

Der Treff für nette Leute!!!
BRINKS Treff

Bundesliga auf Sky • Live-Musik
Karaoke • 6 x Dart • Billard
Vereine willkommen

Lipschitzallee 70 • 12353 Berlin
030 / 664 601 30
Tag und Nacht geöffnet!

brinks-treff.de

11/2019

RUDOWER MAGAZIN

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für
**Britz
Buckow
Rudow**



Kunsthändler stellen aus. Evelin Sattler hat mit ihren Bären schon Preise gewonnen
Seite: 06

Foto: Parmann



- Smartphone-Link via Bluetooth*
- Automatische Zeiteinstellung
- Duale Zeitzone und Alarm via App
- Phone-Finder

25%* auf CASIO-Edifice
-Chronographen
* bis 30.11.2019 aus unserem Lagerbestand

seit 1891
**Juwelier
Klimach**
Inh.: Steffen Schwaller UHRMACHERMEISTER

Über 25
JAHRE
im Dienst des Kunden

Tel. 664 40 41
Alt-Rudow 26
12357 Berlin

**TRYONADT
IMMOBILIEN**
INDIVIDUELL • PROFESSIONELL • ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im **Süden Berlins**
sucht Häuser, Wohnungen
und Baugrundstücke.
Gern unterstützen wir
Sie beim Verkauf!

**TRYONADT
IMMOBILIEN**

Bahnhofstraße 48 • 12305 Berlin
Tel. 030 - 75 444 88 - 0
Fax 030 - 75 444 88 12
Am Bahnhof 6A • 15831 Mahlow
Tel. 03379 - 20 28 8 - 0
Fax 03379 - 20 28 8 16

info@tryonadt-immobilien.de
www.tryonadt-immobilien.de



Mitglied der Dachdecker-Innung

P&H
Dachbau GmbH

Dacharbeiten aller Art

Klempnerarbeiten • Dachstühle • Dachgauben
Asbestentsorgung • Fassade
Stahldachtafeln mit Ziegelprofil

IHR DACHDECKER IN RUDOW



Krokusstraße 86 • 12357 Berlin
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Big-Bags, Plattenbags,
Containerbags, usw.



www.Workshop-Nagel.de

Beratung - Vertrieb - Service

Schweißanlagen - Arbeitsschutz - Technische Gase
Schweißaggregate - Stromerzeuger - Werkzeuge

Atmenschutzmasken (auch nach TRGS 190)

Entsorgungsbedarf

(auch nach TRGS 519/521 & DGUV Regel 101-004)

Sicherheit durch Qualität

Workshop-Nagel e.K.

Werdauer Weg 16, 10829 Berlin

Telefon 030 / 781 19 40 • Telefax 030 / 784 30 40

service@workshop-nagel.de

Ihr guter Rat im Recht

NOTAR MÜLLER-LERCH & LEHMANN

NOTAR UND RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT

ANWALT: 030-663 30 34/35 NOTAR: 030-664 64 136
FAX: 030-66 360 34 MAIL: DIERECHTHABER@T-ONLINE.DE
KÖPENICKER STRASSE 64 · D-12355 BERLIN (RUDOW)

WIR HELFEN IHNEN IN JEDEM FALL WEITER.
AUCH HAUSBESUCHE. **VERSprochen.**

RECHTSANWALTSKANZLEI M. RITTGER

FACHANWÄLTIN FÜR WEITERE SCHWERPUNKTE
- FAMILIENRECHT - MIETRECHT
- ARBEITSRECHT - ZIVILRECHT

WWW.RA-RITTGER.DE
INFO@RA-RITTGER.DE

ALT-RUDOW 70
12355 BERLIN
TEL: 030 - 88 72 69 72
FAX: 030 - 88 72 69 69

Berlin

Köln

Marquardt · Wilhelm · Ivanits

Fachanwältinnen für Familienrecht

Ehescheidungen u. a.

Regelung des Unterhalts vor und nach einer Scheidung
Regelung Versorgungsausgleich
Sorge- und Umgangsrecht
vermögensrechtlichen Auseinandersetzung
Beratung zur inhaltlichen Gestaltung von
Eheverträgen und Trennungsvereinbarungen
Fragen zum Pflegekindschaftsrecht

Mohnweg 43 · 12357 Berlin · Tel. 030-60 49 00 56
www.marquardt-wilhelm.de

Impressum

Herausgeber

Gerd & Ewa Bartholomäus

Verlag

Ewa Bartholomäus Verlagsservice
Anger 15, 15754 Heidesee,
Tel.: 03 37 67-899 833, Fax: 899 834;
Rudower-Magazin@t-online.de

Bank Berliner Sparkasse,
BLZ 100 500 00, Kt.Nr. 145 0027 004
BIC: BELADEVXXX,
IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

Redaktion

Gerd Bartholomäus (ViSdP):
033 767/899 833, 0151/15 67 28 10
Rudower-Magazin@t-online.de

Grafik Roland Schreiner: 68 05 92 32
eMail: indy@indysign.net;

Vertrieb

Reklame Beckmann: 661 17 11

Anzeigen

Alfred Abrahamczyk:
030 / 21 46 14 71 0176 - 63 41 30 88

Walther Bauer:
030/25 74 09 49, 0172/ 88 58 146

Linda Groß: 030/99 54 83 83,
0163/232 61 25

Marina Heimann: 0171/72 42 700

Gerhard Schiller: 0178/749 38 46
schiller.gww@gmail.com

Gerhard Zerwer:
030/662 10 67, 0173/248 39 78

Die Verteilung erfolgt:

- direkt in die Briefkästen (14.500 Ex.);
- über Geschäfte in Rudow, Britz, Bukow, Altglienicke, Großziethen und Johannisthal (5.000 Ex.)
- über Abonnenten (500 Ex.)
- über Lesezirkel Weißgerber (1.000 Ex.)

Inhalt

rudower-magazin@t-online.de



Kunsth Handwerk...

...wird wie in jedem November wieder in der Alten Dorfschule angeboten. Gerade in der Vorweihnachtszeit eine gute Gelegenheit, sich etwas zu gönnen.

Seite 04 & Titel

90 Jahre...

...wird das Karstadt-Haus am Hermannplatz - gerade auch anlässlich der Umbau-Diskussion mal Gelegenheit einen Blick in die Geschichte dieses Bauwerks zu werfen.

Seite 06 & Titel



90 Jahre...

...feiern auch die Kleingärtner der Rudower Schweiz. Und ihre Geschichte ist ebenfalls wechselhaft. Krieg und Nachkriegszeit waren kein reines Vergnügen

Seite 12



...und sonst...

Diskussion um Kran	Seite 04
Alte Dorfschule Rudow	Seite 05
Benefizkonzert der Gropiuslerchen	Seite 10
Neue Bildungswerkstatt	Seite 14
Imker-Verein lädt ein	Seite 16
Shakespeares Wintermärchen	Seite 18
Anti-AfD-Demo in Rudow	Seite 20
Neues von der AG Rudow	Seite 24
Das Wutzky	Seite 39
Der Wildmeister vom Damm	Seite 42
Kalender aus Rudow	Seite 47
Raten und Knobeln	Seite 28, 29 & 48

Die nächste Ausgabe erscheint zum 27. Nov.

Redaktionsschluss: 15. November!!

Immobilien

Kostenlose Werteschätzung Ihrer Immobilie!

Wolfgang Schulz  Immobilien



Sie, Wir und das gemeinsame Ziel!



Haben auch Sie sich schon einmal gefragt, wieviel Ihre Immobilie wert ist?

Wir ermitteln den Verkehrswert und geben Ihnen kostenlos eine unverbindliche Werteschätzung.

Besuchen Sie uns im Lichtenrader Damm 3a · 12305 Berlin · 030 741 25 75

Jugend

Mit dem Alter ist das ja so eine Sache. Im Laufe seines Lebens macht man zahlreiche sehr unterschiedliche Phasen durch. Erst die unproblematischen Baby- und Kleinkindphasen, dann die schwierige Pubertät von der die einen sagen: „Achtung, Gehirn wegen Umbaus außer Betrieb“, und die anderen behaupten, dass Männer erst aus der Pubertät kommen, wenn bei gleichaltrigen Frauen die Wechseljahre einsetzen. Vor vielen Jahren hat mal ein Forscher entdeckt, dass die Jugendlichen - vor allem Männer - in zivilisierten hochentwickelten Gesellschaften oft früh sterben, ohne krank zu sein, einfach, weil sie zuviel riskieren, zu schnell Auto fahren, kein Risiko scheuen, Sex und drugs und Alkohol zu sich nehmen. Der Wissenschaftler folgerte, dass in primitiven Gesellschaften die Chancen älter zu werden, bedeutend günstiger stünden, aber er wurde enttäuscht. Dort starben die Jugendlichen weil sie von Klippen sprangen auf dem Hai reiten wollten oder was es dort sonst so als Abwechslung gab.

Der Martinstag ist im Herbst einer der Höhepunkte im kirchlichen Geschehen, nicht nur für die Kinder, die begeistert mit ihren Laterne durch die Straßen ziehen. In Rudow laden auch in diesem Jahr wieder die Katholische Kirchengemeinde St. Joseph und die Evangelische Kirchengemeinde Rudow gemeinsam alle Kinder und Eltern zum Martinsfest ein. Das ökumenische Fest beginnt um 17.00 Uhr in der katholischen Kirche St. Joseph mit einer kleinen Andacht. Anschließend ziehen die Teilnehmer mit musikalischer Begleitung und natürlich mit ihren Laternen zum neuen evangelischen Ge-

Die Erkenntnis, die Lust am gewissen Risiko ist uns Männern also global genetisch in die Wiege gelegt worden. Wir können nichts dafür. Es hilft nur abwarten, bis man die zugegeben lange Phase der Jugendlichkeit überwindet. Heute ist das noch schwieriger, wo Berufsjugendliche bis ins hohe Alter aktiv sind. Als Kind der 60er war neben der Musik die Frisur ein Ausdruck für die Wildheit und die Lust anzuecken. Wie man sieht, ist das bei einigen dieser dem Lebensalter nach schon reiferen Männern auch heute noch der Fall. Wirre Frisuren und wirre Ideen und ein gewisser Mut zum Risiko. Die Ausnahmen sind da in der Weltpolitik Putin und Erdogan, nun Putin war militärisch erzogen und Erdogan ist Türke, ohne das rassistisch zu meinen. Aber man muss zugeben, dass langhaarige Türken auch im Alltag eher in der Minderheit sind. Ich habe Glück, ich habe diese schwierigen Lebensphasen mittlerweile überwunden. Bei Autofahren respektiere ich sogar die runden Schilder, allerdings ohne es dabei zu übertreiben. Und die Zahlen darauf sollten auch schon einen gewissen Sinn machen.

Meine Lust auf Abenteuer beschränkt sich mittlerweile auf harmlosere Vergnügungen. Ich steige mit Sandalen auf Leitern und ignoriere Warnungen der ewig besorgten Damen des Hauses. Und ich fahre auch an der vorletzten Tankstelle vorbei in der Hoffnung, es kommt noch eine letzte.

Nur abenteuerlustige Typen wie ich können den Kick nachvollziehen, den man erlebt, wenn man dann mit dem letzten Tropfen und leichtem Schütteln des Hecks - das hilft noch mal für ein paar hundert Meter - genau bis vor die Säule rollt und wieder einen neuen Rekord beim Auslitern des Tanks erreicht.

Zur Jugend gehört natürlich auch die Phase der Aggression. Halbstarke sagen die, die schon darüber hinaus sind, für ganz stark halten sich die, die mitten drin sind. Ich bin der Größte, heißt es mit geschwollener Brust und freiem Bizeps und wehe mir widerspricht einer, dann kriegt er was aufs Maul.

Und da sieht man dann auch wieder, dass viele den Sprung zur Altersweisheit - wie ich - noch nicht geschafft haben.

Das funktioniert auch bei Staaten, da spielt dann das kollektive Ele-



ment eine Rolle. Wie man als Jugendlicher in der eigenen Gruppe besonders stark war, fühlt man sich unter Gleichgesinnten zur Zeit auch stark. Die Aktiven können nichts dafür, wie gesagt, Gehirn wegen Umbaus außer Betrieb, und es kann halt nicht jeder mit soviel Altersweisheit aufwarten, wie ich, weiß Ihr
Gerd Bartholomäus

...und die Gefahr einer wirren Mähne ist dank fehlenden Haarwuchses gering und damit hoffentlich auch die Gefahr wirrer Gedanken, oder doch nicht?

Rudow

11.11.: Ökumenischer St. Martins-Umzug



meindehaus Prierosser Str. 70-72. Dort endet das Fest am Martinsfeuer, es wird gesungen, die Kinder bekommen dort auch die heiß begehrten Martinshörnchen und auch für die Verpflegung der Erwachsenen ist gesorgt. Wer nach dem Umzug hungrig oder durstig ist, kann gegen ein kleines Entgelt eine Stärkung bekommen und kann natürlich auch noch ein wenig länger mit Freunden zusammen bleiben.

„Vergesst Eure Laternen nicht!“, mahnen die Veranstalter.

*St. Martin mit Laternenumzug
Alt-Rudow, Start: Alt-Rudow 46
Mo., 11. November, 17.00 Uhr*

Hausmesse 29. + 30. November 10-18 Uhr

Opalstarke-Angebote im November

schwarzer Opal
Boulder-Opal
Anden-Opal
Feuer-Opal
Edel-Opal
Opalit

Angebot freibleibend und unverbindlich

www.edelsteinhaus-lenz.de **Jhr Edelstein-Haus in Rudow**
Klaus Lenz GmbH * Wegerichstraße 7 * 12357 Berlin * Tel.: 030-661 02 47 * Di - Sa von 10 - 18 Uhr

Kurz-Info

Gemeinschaftshaus

Die Rixdorfer feiern fidel

Die „Fidelen Rixdorfer“, die Berlin-Neuköllner Karnevalsgesellschaft von 1950 e.V., lädt zu ihrer 70. Galanacht in das Gemeinschaftshaus Gropiusstadt. Es ist einer der Höhepunkte der diesjährigen Berliner Karnevalssaison.

Die Besucher erwartet ein närrisches Programm aus Garde- und Showtanz, Gesang und vielem mehr, dass durch Karnevalsfreunde aus Nah und Fern geboten wird. Showtänze der Tanz-Sport-Gruppe Rixdorf, die Urgesteine die Rix-



dorfer Dohlen, Gesang von The Champ's, das Männerballett aus Finsterwalde, das Tanz-Corps Rot-Weiß Bechen, „Dä Schofför der Kanzlerin“ und viele weitere Darbietungen von Berliner Karnevalsvereinen sind zu erleben.

Im Anschluss und auch während der Tanzpausen lädt DJ Micha aufs Parkett.

Auch in diesem Jahr gibt es die beliebte Tombola unserer Tanz-Sport-Gruppe. Mit einem Los unterstützen die Besucher die Jugendarbeit. Lassen Sie sich diesen bunten, närrischen Abend nicht entgehen!

70. Galanacht der „Fidelen Rixdorfer“
Samstag, 23. Nov., 18.11 Uhr

Gemeinschaftsh. Gropiusstadt
Bat-Yam-Platz 1, 12353 Berlin,
(030) 9 02 39 -1416/13

Klavier Spielend Lernen

von Jung bis Alt
von Klassik
bis Pop



Monika Gundelach

Tel.: 030/661 50 95
0176/432 862 57

monika@monisklavierstube.de



Es wird gearbeitet auf der Baustelle in Alt-Rudow, aber der Kran wird eigentlich nicht benötigt. Werden dadurch unnötige Kosten verursacht, fragt der Bezirksverordnete Olaf Schenk. Foto: Parmann

Rudow

Diskussion um den Kran auf der Baustelle der Stadtteilbibliothek

Verursacht der Kran auf der Baustelle der Stadtteilbibliothek unnötige Kosten, fragte sich der Bezirksverordnete Schenk

Es gibt Rudower, die sehr aufmerksam die Baustelle in Alt-Rudow 45 beobachten. Hier wird zurzeit die Fassade des Bibliotheksgebäudes in rotem Klinker gemauert.

So wird sich die neue Stadtteilbibliothek mit ihrer zurückhaltenden Backsteinornamentik einfügen in die Reihe öffentlicher Gebäude wie der Alten Dorfschule und dem Evangelischen Gemeindehaus in der Köpenicker Straße.

Wie das Rudower Magazin bereits berichtete, gab es vorübergehend Verzögerungen beim Bau, da ein Unternehmen abgesprungen war. Nun ist es dem aufmerksamen Beobachter der Baustelle, dem CDU Bezirksverordneten Olaf Schenk aufgefallen, dass der Kran noch auf der Baustelle steht, obwohl er wohl inaktiv ist.

Schenk wollte es genau wissen und hat dazu eine mündliche Anfrage in der Bezirksverordnetenversammlung vom 29. September gestellt, um zu erfahren ob der Kran noch benötigt werde und was er monatlich an Kosten verursache.

Tatsächlich werde der Kran auf der Baustelle für die Errichtung der Bibliothek in Alt-Rudow eigentlich nicht mehr benötigt. Er befinde sich im Besitz der Baufachschule Knobelsdorff, die für das Bezirksamt unter anderem die Rohbauarbeiten ausgeführt hat, antwortete Bezirksbürgermeister Martin Hikel.

Da die Baufachschule jedoch keinen Abstellplatz und im Moment auf anderen Baustellen für den Kran keine Verwendung habe, habe sich das Bezirksamt sich damit einverstanden erklärt, dass der Kran auf der Baustelle verbleibt, was in der Praxis des Baugeschäfts „ein übliches Verfahren“ sei.

„Der Kran behindert die Abläufe auf der Baustelle nicht“, so Hikel. Im

Gegenteil: Es habe sich daraus sogar der kleine Vorteil, dass die 25.000 Klinker für die Fassade auf der Baustelle leichter verteilt werden könnten.“ Da es bei der kommenden Baustelle der Baufachschule, wo der Kran benötigt werde, zu Verzögerungen kam, sei davon auszugehen, „dass der Kran noch voraussichtlich bis Mitte November in Rudow bleiben wird“.

Mehrkosten sind durch dieses Prozedere nicht entstanden, so der Bezirksbürgermeister. Denn der Kran sei Bestandteil der Rohbauausschreibung und somit in die Gesamtkalkulation eingeflossen. Eine separate Position „Kran“ werde dem Bezirksamt daher nicht in Rechnung gestellt.

Laut Auskunft des Pressesprechers des Bezirksbürgermeisters, Christian Berg, werden „die Arbeiten an der neuen Stadtteilbibliothek voraussichtlich im Sommer 2020 abgeschlossen“, die Bibliothek werde dann auch offiziell eröffnet.

Stephanus Parmann

Malermmeister Frank Zimmermann

Maler u. Tapezierarbeiten • zuverlässig • preiswert • schnell

Tel.: 030/66 90 98 74 • 0172/39 39 998

Primelweg 9 • 12357 Berlin • malermmeisterfz@aol.com

ANGEBOT: ab
Zimmer streichen
(Decke + Wände) **195,- €**



Das A-Capella-Trio „Stimmfisch“ hüllt Gedichte und Texte von Shakespeare bis Ringelnatz, musikalisch ein.

Alte Dorfschule Rudow

A-Capella-Trio und Wort und Musik der Kelten

„Musik ist weltumspannend und international“, das will die *Musikschule Leo Kestenberg* beweisen. Das Lichtenrader Ensemble unter der Leitung von Helge Täubert, beginnt aus Anlass des 200. Geburtstags von Clara Schumann mit ein paar Werken der berühmten Komponisten. Nahtlos geht es weiter - ein großartiges Repertoire der Tanzmusik aus den unterschiedlichsten Regionen der Welt wird uns geboten. Mit Klassikern und Pop ist das Wohlgefühl der Zuhörer vorprogrammiert. Nicht dabei zu sein, wäre ein fataler Fehler! (6,00 €/Mitgl. 4,00 €)

Samstag, 2. November, 20.00 Uhr

„Das *Feuerwehrmärchen*“ mit Claudia & Hans Serner vom Marion-Etten-Theater ist in der Kinderveranstaltung der Dorfschule zu sehen. Die Hoftiere vom Bauern Schorsch haben eine Freiwillige Feuerwehr gegründet. Nur die beiden Kleinsten, Cordula und Horst, dürfen nicht mitmachen, obwohl sie so gerne dabei sein wollten. Feuerwehrhauptmann Luigi traut ihnen einfach nichts zu. Eines Tages jedoch bietet sich den beiden Freunden eine unerwartete Chance, sich in das Feuerwehrtteam einzubringen, indem sie nicht nur die alte Feuerwehr wieder reparieren, sondern auch ganz alleine jemanden aus dem Unglück retten. Und so bekommt der Hof auch noch eine Freiwillige Jugendfeuerwehr. Für Kinder ab 3 Jahren. Pro Person: 3,50 €

Sonntag, 10. November, 16.00 Uhr

„Macht und Ohnmacht im Märchen“ - mit diesem Motto kommen die *Berliner Märchentage* in auch diesem Jahr wieder in die Alte Dorfschule. Heike Grützmaker erzählt Märchen für Schulkinder. Anmeldung für Schulklassen unter Tel.: (030) 66068310

Freitag, 22. Nov., 9.00 Uhr +11.00 Uhr

Un in der Matinee ist das Berliner *A Capella-Trio „Stimmfisch“* zu hören. Ahoi! „Stimmfisch“ taucht im tiefen blauen Meer nach lyrischen Versperlen und lässt sie im neuen musikalischen Gewand erstrahlen. Schräge und schwelgerische Gedichte und Texte von Shakespeare bis Ringelnatz, werden musikalisch eingehüllt in selbstkomponierte Melodien: romantisch, nachdenklich, humorvoll und manchmal auch dramatisch. (6,00 €/Mitgl. 4,00 €)

Sonntag, 24. November, 11.00 Uhr

„Die *Kelten in Wort & Musik*“ gibt es am Klassikabend - vorgestellt von Jessyca Flemming (Harfe)

Die keltische Welt steckt voller Geschichten und Musik - erleben Sie diese Welt mit ihrer Poesie und Spiritualität, den Märchen von starken Frauen und "echten" Männern und ganz viel wunderbarer Musik, die



zum Träumen einlädt. Und was läge näher, als die Musik mit der keltischen Harfe zu präsentieren?! Reisen Sie durch die keltischen Länder, lernen Sie die Märchen und Musik dieser Region kennen und lieben! (6,00 €/Mitgl. 4,00 €)

Freitag, 29. November, 20.00 Uhr

Anmeldung jeweils bis zum vorangehenden Freitag, 12.00 Uhr: Tel: 66068310 oder anmeldung@dorfschule-rudow.de. Bestellte Karten sind 15 Min. vor der Vorstellung abzuholen.

www.dorfschule-rudow.de
Alte Dorfschule e.V.
Alt-Rudow 60, 12355 Berlin
Tel.: 66 06 83 10

...wenn Ihnen die Wurst nicht Wurst ist... **Der Wurstladen** mit 'HeiBer-Theke'

Genießertage im Herbst

mit herzhaftem Gulasch und Königsberger Klopse - Gut verpackt zum mitnehmen!

Genießen Sie unsere leckeren Würstchen oder Schinkenknacker mit hausgemachten Kartoffel-, Käse-, Geflügel-, Eier-, Wurst-, und Fleischsalat

Wir haben für Sie viele Wurstsorten, Braten, Schinken, Blut- und Leberwurst, Sülze...

Aus unserer heißen Theke* empfehlen wir:
*Mo.- Fr. von 9.00 bis 16.00 Uhr · Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Warmer Krustenbraten, Leberkäse, Bouletten als Beilage echter Rudower Kartoffelsalat, Sauerkraut oder Rotkohl



Das freundliche Wurstladen-Team freut sich auf Ihren Besuch

Krokusstraße 90 · Berlin-Rudow · Tel.: 66 46 32 10
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 8 - 13 Uhr · www.der-wurstladen.de

RUDOWER MAGAZIN
für Magazin für Britz, Buckow, Rudow
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Die nächste Ausgabe erscheint zum **27. Nov., Redaktionsschluss: 15. Nov.!!**

Cuore Salentino RISTORANTE

Neueröffnung!

Neuköllner Str. 243 · 12357 Berlin
Tel.: 669 383 33 · Fax: 669 383 35
E-mail: ristorante.cuore.salentino@gmail.com
Öffnungszeiten
13 - 23 Uhr · Feiertage 12 - 23 Uhr

RUDOWER TÖNNCHEN sky DAZN
Raucher-Kneipe · Wlan · Skat · Würfeln · Dart
- Terrasse im Sommer geöffnet -
Bundesliga live EURO SPORT 4 TV'S
Feierlichkeiten bis 50 Personen
Sattlerstr.4 . 12355Berlin . Tel.: 667 658 74
info@rudower-toennchen.de . www.rudower-toennchen.de
Geöffnet täglich ab 10 Uhr - 0 Uhr ?

LEPORELLOS

Kinderbuch
Ecke

Bommels Weg in den Westen

30 Jahre nach dem Mauerfall hat Katja Ludwig ein Wendebuch geschrieben. Beginnt man mit Arons Geschichte trifft man mitten im Buch nach 96 Seiten auf die Mauer. Aron wohnt im Osten Berlins in der Wolliner Str. 56. Dreht man dann das Buch um, erfährt man Noras Geschichte, die nach 110 Seiten an der Mauer endet. Sie



wohnt im Westen in der Wolliner Str. 46. Beide werden unverhofft zu Rettern von Bommel, einem verwaisten Rosettenmeerschweinchen. Aron ist leidenschaftlicher Drachebauer und Konstrukteur von Flugobjekten aller Art und Nora wünscht sich nichts mehr als ein Meerschweinchen.

Wie Bommel den Weg in den Westen findet erzählt die Autorin mit viel Humor und liebenswerten Charakteren. Kinder ab 9 Jahren bekommen dazu einen Einblick in das Leben in der geteilten Stadt.

Katja Ludwig
Das Mauerschweinchen
cbj 2019, 216 S., 13 €
978-3-570-17599-6

Ein Tipp der Buchhandlung Leporello

Zeitschriften
einfach günstig
mieten!

weissgerberlesezeitung.de
030 / 740 748 70



Wie in jedem Jahr bietet der Rudower Kunsthandwerksmarkt in der Vorweihnachtszeit wieder Gelegenheit, besonders schöne Dinge zu erwerben.
Fotos (2): Parmann

Rudow

Rudower Kunsthandwerksmarkt: „Der Markt der schönen Dinge“

Auch in diesem Jahr zeigt sich der Kunsthandwerksmarkt in der Alten Dorfschule in der Vorweihnachtszeit von seiner besten Seite.

Sie klöppeln, weben, formen, malen, bauen mit Holz oder gestalten mit Wachs, Papier, Filz und Ton – Kunsthandwerker.

Antreffen kann man sie am 16. und 17. November in der Zeit von 10.00 bis 18.00 Uhr in der Alten Dorfschule auf dem traditionellen Kunsthandwerkermarkt.

An rund 30 Ständen präsentieren sie den Besuchern ihre handgefertigten Produkte, die sich bestens als Weihnachtsgeschenke eignen. Außerdem lädt die Ateliergemeinschaft des Vereins Alte Dorfschule Rudow zur Bilderbörse und zu Kaffee, Tee und Kuchen in die Cafeteria der Dorfschule ein.

Kunsthandwerker tragen eine Idee im Herzen. Sie wollen die Welt mit ihren Arbeiten verschönern. Oft sind die Werke, die sie in zeitaufwändiger Arbeit herstellen, Unikate oder kleine Serien. Das allein macht ein Besuch des Kunsthandwerkermarkts in der Alten Dorfschule am Wochenende schon lohnend. Was Besucher hier finden, gibt es nicht in Kaufhäusern, eventuell in speziellen Geschäften, die jedoch auch in einer Groß-



Dorothea Rose zeigt mit ihren Buchbindearbeiten ein sehr altes Handwerk

stadt wie Berlin rar gesät sind. Kunsthandwerker wie sie in der Alten Dorfschule auftreten, folgen dem Herzen und üben ihre Leidenschaft fürs Kunsthandwerkliche oftmals als Hobby aus.

Denn neben dem Geschick, Dinge auf eine spezielle Art herzustellen, erfordert es in der Regel sehr viel Zeit, ein Kunsthandwerk zu erlernen und noch mehr Zeit, immer wieder neue Ideen mit den Werkstoffen zu entwickeln, um es auf Dauer erfolgreich auszuführen.

Eine der hervorragenden Leistungen des Kunsthandwerks weltweit ist die Bewahrung traditioneller handwerk-

licher Techniken für die Menschheit. Beispiel Buchbinderei: Zunächst waren es Mönche, die im Kloster Schriften zu Büchern binden. Ab dem 15. Jahrhundert geschah dies sogar gewerbsmäßig. Danach breitet sich die Kunst des Buchbindens auf die Universitätsstädte aus, wo sie sich allmählich in Zünften organisierten. Die besten von ihnen arbeiten für die Höfe und schufen Mustereinbände, die kleine Kunstwerke waren und heute noch Bibliophile in aller Welt begeistern. Mit der Industrialisierung und der Massenproduktion des Buches verschwand die traditionelle Arbeit des Buchbinders immer mehr



barbarossa

Jetzt auch Handykurse für die
Generation 50+ **NEU!**

NACHHILFE

SPRACHKURSE

COMPUTERKURSE

Buckower Damm 227 · 12349 Berlin
Tel.: 030 / 605 40 900

Groß-Ziethener Chaussee 17 · 12355 Berlin
Tel.: 030 / 66 86 99 33

www.lernstudio-barbarossa.de

FRISIERSALON **BIEBER**

MYRIAM
LIESELOTTE-BERGER-PLATZ 4
BERLIN RUDOW



für die ganze Familie

☎ 669 22 366

Friseur/in gesucht

20% Neukundengutschein

Sie wollen uns kennenlernen und waren in den letzten 36 Monaten nicht Kunde in unserem Friseursalon, dann erhalten Sie von uns 20% auf alle Friseurleistungen - ausgenommen Aldi, Haar- und Haarpflegeprodukte - auf Ihren ersten Besuch.

Gemeinschaftshaus

Fliegen mit den Spotlights

Ein unterhaltsames Chorkonzert mit den Spotlights, dem Berliner Musical- und Operettenchor und ihrem Tenor David Schröder unter dem Titel 'Spotlights – Traum vom Fliegen' erwartet die Besucher am 15. November im Gemeinschaftshaus.

Spotlights lädt zu einer Reise von Highlights aus berühmten Musicals wie West Side Story und Les Misérables, bis zu Hits aus Operette und Oper. Schlager der 30er Jahre sind zu hören, Evergreens wie Yesterday und bekannte Filmmusiken, alles spritzig dargeboten von den beiden Chören und Ihren Solisten mit viel Freude an der Musik und am Spiel auf der Bühne.

Zu Gast ist der Berliner Frauenchor 'Die Jahresringe'.

Lassen Sie sich überraschen, fliegen Sie mit!

Spotlights – Traum vom Fliegen
Freitag, 15. November, 20 Uhr

Gemeinschaftsh. Gropiusstadt
Bat-Yam-Platz 1, 12353 Berlin,
(030) 9 02 39 - 1416/13



- im 20. Jahrhundert ist er ein hochspezialisierte Automatenführer, der Maschinen bedient, bestückt und überwacht. Buchbinder, die an Einzel- und Sonderanfertigungen arbeiten, gibt es heute nur noch wenige, oft sind sie ausgebildet, um historische Bücher zu restaurieren.

Um so schöner ist es, dass die Alte Dorfschule Rudow auf ihrem Kunsthandwerkermarkt mit Dorothea Rose eine Buchbinderin präsentiert, die unter anderem Mappen und Bücher auf vielfältigste Weise gestaltet und sie beispielsweise mit ausgefallenem italienischem Papier verziert.

Sehr kreativ ist auch Lisette Paulsen. Die junge Frau arbeitet mit Filz und gestaltet Puppen mit unwahrscheinlicher Liebe zum Detail, sodass mit den Puppen wahre Persönlichkeiten entstehen.

Eine tolle Idee setzt auch Erika Zander kunsthandwerklich um. Sie fertigt Papierhandtaschen mit Motiven von Malern der Ateliergemeinschaft Rudow an. Auf den Taschen zu sehen, sind Motive wie der Alte Dorfkrug, Landschaftsbilder vom Rudower Fließ, die Alte Dorfkirche und Motive aus Berlin, wie das Brandenburger Tor und vieles andere mehr. So bekommen originelle Geschenke noch eine originelle Verpackung!

Gute Festtagslaune verbreiten die bunten Kerzen von Corinna Lück.

Sie liebt das Spiel mit Farben, Formen und Größen und bietet so Kerzen für jeden Geschmack. Mit antikem Leinen und antiker Baumwolle arbeitet Sybille Kuhlmann. Sie verzaubert mit romantischen Dingen, die das Leben versüßen. Ob Kissen, Tischdecken, Läufer aus antikem, handgewebtem Leinen, Servietten mit zauberhaftem Hohlsaum, Handtaschen, Kosmetiktaschen, Duftkissen, Patchworkdecken - alle Artikel sind von ihr selbst entworfen und handgefertigt. Dabei verwendet sie kostbare alte Spitzen, Knöpfe und Monogramme und schafft immer um Unikate. Und das Beste an der Geschichte: Wer einen bestimmten Wunsch hat, kann mit Kuhlmann zusammen gestalten.

Traumhaft schöne Schals und mit dem Webstuhl Gefertigtes bietet Barbara Deicke aus Rudow. Ob Plaids, Tischdecken, Kissenbezüge, Handtücher oder gar Gardinen, jedes Stück ist zeitlos schön.

Der traditionelle Markt mit vielen unterschiedlichen Ständen findet auch in diesem Jahr mit Kaffee und Kuchen und Bilderbörse statt. Der Eintritt ist frei.

S.P.
Kunsthandwerkermarkt in der Alten Dorfschule

Sa. 16. u. 17. Nov., 10 - 18 Uhr

Alte Dorfschule e.V.

Alt-Rudow 60, 12355 Berlin

LACK · KAROSSERIE · SERVICE
AUTOZENTRUM

FLICKINGER

Mariendorfer Damm 403 A · 12107 Berlin
030.762 17 365 · facebook.com/Lackdoktor.Mariendorf

AKTION Batteriewechsel* 5,- €
vom 4. - 11. November 2019
Wir verwenden ausschließlich Batterien von **VARTA**

*Ausgenommen hochwertige Uhren

22 JAHRE
Juwelier
Schneider

1a
AUSGEZEICHNET DEM
JEWELIER

Juwelier
Andrew Schneider
An der "Rudower Spinne"

Wir beraten Sie gern.

Neudecker Weg 149 · 12355 Berlin
Tel.: 030-663 96 56
(Eingang Waltersdorfer Chaussee 3-5)
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.00 Uhr · Sa. 9.30-13.00 Uhr

Aus Sicherheitsgründen, öffnen wir Ihnen künftig gerne die Tür, wenn Sie unsere Klingel benutzen!

HESSE & OTTÉ
IMMOBILIEN

Andreas Otté

Ihr Makler für den Berliner Süden

Hesse & Otté Immobilien

Sie überlegen, Ihr Haus oder Ihre Wohnung zu verkaufen?
Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Hesse & Otté Immobilien oHG · Filiale Krokusstraße 90 · 12357 Berlin
Fon 030. 666 23 170 · Mail: a.otte@hesse-otte-immobilien.de

eisproduktion MOIN MOIN

Café
schönes Leben

Für Feierlichkeiten jeder Art bieten wir eine große Auswahl
Kuchen und Torten - halbe und ganze Bleche an.
Veranstaltungen mit 1000 Personen sind kein Problem.
Bis 12 Uhr ein reichhaltiges Frühstückangebot.
Frühstücksplatten ab 10 Personen.

Dauerangebot!
Kuchen to go · Kauf '3 + 1 Gratis

Prierosser Str. 37-39 · 12357 Berlin, Alt-Rudow
Telefon: 030 - 35 05 44 34 · Öffnungszeiten: Di. - So. 9 - 18 Uhr

Kurz-Info

Gemeinschaftshaus

Begegnung der Kulturen

Seit 2008 organisieren ImPULS e.V. und der Interkulturelle Treffpunkt im Gemeinschaftshaus Gropiusstadt unter Mitwirkung zahlreicher Vereine und Gruppen die Veranstaltungsreihe Begegnung der Kulturen.

Im Herbst 2017 feierte das Format sein fulminantes zehnjähriges Jubiläum. Bei der Begegnung der Kulturen wird direkt erlebbar, was die Arbeit von ImPuls e.V. und die Besonderheiten des Interkulturellen Treffpunkts ausmacht.



Traditionell begegnen sich bei diesen Veranstaltungen Menschen aus der Gropiusstadt und präsentieren was sie lieben: Sprache und Schrift, Musik und traditionelle Lieder, Alltagspraktiken und Rituale sowie natürlich Essen und Trinken.

Kultur und Kunst spielen hier eine maßgebliche Rolle. Und zwar als völlig unbewertete Plattform des Austausches, des gemeinsamen Gestaltens und Erlebens. Ein multikulturelles Programm aus Musik, Tanz und Kulinarik.

Diesmal wird an die Höhepunkte der letzten Jahre erinnert.

*Begegnung der Kulturen
Freitag, 8. Nov., 19 Uhr
Gemeinschaftsh. Gropiusstadt
Bat-Yam-Platz 1, 12353 Berlin,
(030) 9 02 39 - 1416/13*

**Zeitschriften
einfach günstig
mieten!**

weissgerberlesezirkel.de
030 / 740 748 70



Foto: Parmann

Zu einem Benefizkonzert laden die Gropiuslerchen zusammen mit den 'gropies berlin' in die Dreieinigkeitskirche.

Gropiusstadt

Gropiuslerchen und die 'gropies berlin' laden zum Benefizkonzert

Die Gropiuslerchen und die 'gropies berlin' geben im November ein Benefizkonzert für die Tee- und Wärmestube Neukölln

„Für ein soziales Miteinander und niemals Gegeneinander!“ Unter diesem Motto findet am 6. November im Rahmen der Feierlichkeiten zum Gedenken an den Mauerfall vor 30 Jahren um 18.00 Uhr in der Dreieinigkeitskirche Neukölln ein Benefizkonzert der Gropiuslerchen zugunsten der Tee und Wärmestube Neukölln in der Weisestraße statt.

Die Hall of Fame Berlin wird aus besonderem Anlass an diesem Tag die Gropiuslerchen mit einer „goldenen Schallplatte“ ehren. Die Ehrung übernimmt der Superintendent des evangelischen Kirchenkreis Neukölln Dr. Christian Nottmeier gemeinsam mit Ralph Kartelmeyer, dem Kurator der Hall of Fame.

Die Gropiuslerchen wurden weit über Berlin hinaus bekannt durch ihre Langspielplatte „Berlin, Berlin, dein Herz kennt keine Mauern...“ ein Song, den spätestens zum Fall der Berliner Mauer jeder in Ost und West mitsumte.

Der Song entstand ursprünglich unter dem Namen „John F. und die Gropiuslerchen“ 1987 zur 750-Jahr-

Feier Berlins John F. und die Gropiuslerchen war ein Musik-Projekt des Produzenten Jens Tröndle und des Musiker- und Autoren-Teams Rainer Konstantin, U. W. A. Heyder und Conny Göckel.

Sie kombinierten Ausschnitte aus Reden von Politikern mit Groove und Bass sowie einem eingängigen Refrain, gesungen von dem Kinderchor der Gropiuslerchen. Dafür kontaktierte Heyder Bernhard Jahn, der damals Chorleiter des damals schon bekannten Chors „Die „Gropiuslerchen“ war.

Zunächst spielt nur der RIAS das Lied, dann lief er auch beim Sender Freies Berlin (SFB), bei privaten Sendern und schließlich deutschlandweit, in Österreich, der Schweiz, den Niederlanden und sogar in Frankreich. 1989 standen schließlich fünf Gropiuslerchen vor der Kamera bei der ZDF-Hitparade: „Berlin, Berlin, dein Herz kennt keine Mauern“ ist nicht mehr Wunschtraum, eine Hoffnung – es wurde wahrhaftige Realität – die Mauer war gefallen.

Die Gropiuslerchen wurden 1973 gegründet und pflegten als Gastgeber sowie auf ihren Reisen weltweit Kontakte zu Chören. Neben Auftritten auf allen größeren Bühnen in der Stadt, wurden sie für Studio-Aufnahmen zahlreicher Künstler gebucht und spielten bei vielen Theaterpro-

duktionen mit. Bei den „gropies berlin“, die heute unter der Leitung von Johannes Dasch stehen, singen auch heute noch sehr viele von ihnen mit, die als Kinder bei den „Lerchen“ mit dem Chorgesang anfangen.

Sie fühlen sich in allen Bereichen der Chormusik zu Hause – von Volksliedern über Klassik, Kirchenmusik bis hin zu Pop, Gospel Jazz, Swing und modernem Sprechgesang. Insbesondere geprägt ist ihr internationales Repertoire von ihren Chorreisen nach Dänemark, Schweden, Finnland, Polen, Russland, Ungarn, Belgien, Holland, Frankreich, Litauen, Brasilien, Estland, den USA und Italien.

Eintritt frei. Spenden für die Tee und Wärmestube Neukölln und die Behindertenhilfe im evangelischen Zentrum Dreieinigkeitszentrum der Gemeinde Dreieinigkeitskirche, dem Evangelischen Kirchenkreis Neukölln, den Hauptstadtfotografen, dem Hauptstadt TV, Berlin-24TV, der Hall of Fame Berlin und der Tee und Wärmestube Neukölln statt.

S.P.

*Benefizkonzert der Gropiuslerchen
und gropies berlin
6. November, 18.00 Uhr.
Dreieinigkeitskirche
Lipschitzallee 7, 12351 Berlin*



**Buschkrugallee
6 + 8**

Stellmach

E-Mail:
info@stellmach-berlin.de

Tel.: 684 30 08 · Fax: 685 70 14 · Berlin-Neukölln · U-Bahnhof Grenzallee

KÜCHEN-STUDIO

HIFI • TV • VIDEO • ELEKTRO

• Beratung • Montage

• Kundendienst - eigene Werkstatt

• Computer-Planung

• Hausgeräte

• Kurze Lieferzeiten

• Küchen-Komplettservice

**Fachgerechte Erneuerung
ihrer Einbaugeräte**

Schloss Britz

Majestätischer Spaß mit dem Super-Preußen

Ein majestätischer Spaß, eine preußische Komödie der Königsklasse erwartet die Besucher, wenn der „Alte Fritz“ frisch und frech über Preußisches wie Privates erzählt.

Ein majestätischer Spaß mit dem Tausendsassa von Sanssouci, zu erleben in einer Komödie von Thomas Rau, gespielt von Thomas Kornmann unter der Regie Annekathrin Koch.

Friedrich der Große, der erfolgreichste König auf dem preußischen

Ein majestätischer Spaß, eine preußische Komödie der Königsklasse erwartet Sie, wenn der „Alte Fritz“ frisch und frech über Preußisches wie Privates erzählt.

Thomas Kornmann: Ob auf der Bühne oder vor der Kamera, ob Drama, Komödie, Doku-Fiction oder Improvisations-Theater, Thomas Kornmann war schon in den verschiedensten Rollen und Genres zu erleben. Highlights seiner künstlerischen Arbeiten sind: die Hauptrolle des Bronislaw Huberman in der internationalen Fernseh-Produktion „Orchestra of Exiles“ zur Gründung des Israel Philharmonic Orchestra,



Der Super-Preuße Friedrich, alias Thomas Kornmann, lädt zum majestätischen Spaß ins Schloss Britz. Foto: Janina Heppner

Thron, gibt sich erneut die Ehre im historischen Festsaal von Schloss Britz. Der Tausendsassa von Sanssouci kann nicht bloß Politik und Krieg. Auch künstlerisch hat er was drauf: Er dichtet, komponiert, spielt Flöte.

Und der kreative Kopf produziert Ideen am laufenden Band, etwa für ein modernes Friedrich-Denkmal. Oder er erfindet mal eben einen genialen Trick, wie man sich endlich die Namen der preußischen Könige ganz leicht merken kann. Vor allem aber träumt Friedrich vom eigenen Fernseh-Sender "Preußen Eins". Selbsterständlich mit wöchentlicher Koch- und Talent-Show ...

sowie mehrfache Shakespeare-Komödien im Berliner Hexenkessel im Monbijou Park und die Rolle von Andreas Bader in „Rio Reiser: Der Kampf ums Paradies“ im Theater Göttingen. Engagements brachten ihn darüber hinaus nach Wittenberg, Hannover, auf die Insel Usedom und Avignon.

(15 Euro, erm. 10 Euro)

Super-Preuße Friedrich Komödie von Thomas Rau
16. November, 19:00 Uhr

Festsaal Schloss Britz
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

Frischer geht's nicht... **TELTOWER GARTENBAU**

Große Auswahl an Adventsgestecken, weihnachtlichen Accessoires und tollen Angeboten.

ADVENTSAUSSTELLUNG
Samstag, 23. November 8-17 Uhr **Warme Getränke stehen bereit**
Sonntag, 24. November 9-15 Uhr
Stubenrauchstr. 1 · 12357 Berlin · (030) 666 22 104
Mo.- Fr. 9 - 18, Sa. 8 - 16, So. + Feiert. 9 - 15 Uhr

Unabhängige Unterstützung durch Profis!

Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Die Ermittlung des Pflegegrades ist heute sehr kompliziert und wird an Hand von 64 Kriterien festgestellt.

Wir helfen Pflegebedürftigen und ihren Angehörigen bei der Beantragung des Pflegegrades und der Erhöhung.

Würde Ihr Antrag abgelehnt, unterstützen wir Sie mit unserem Fachwissen beim Widerspruch.

Bei dem ersten Beratungsgespräch mit dem Pflegebedürftigen zu Hause, fertigt der Berater eine Expertise und berechnet im Anschluss den Pflegegrad. Die Kosten für diese ca. 1,5 stündige Erstberatung betragen 40,- €.

Wir beraten zu Heil- und Hilfsmitteln und bemühen uns um die Verordnung. Diese Hilfsmittel können bei der Festsetzung des Pflegegrades berücksichtigt werden.



Bei der Begutachtung durch den Medizinischen Dienst der Krankenkassen (MDK) sind wir an Ihrer Seite.

Unsere professionelle Hilfe erhöht wesentlich die Wahrscheinlichkeit, den richtigen Pflegegrad zu bekommen, denn wir wissen worauf es ankommt.

Termine für eine Beratung vereinbaren Sie bitte unter:
030-22 01 22 44 0.

Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Beratung durch unabhängige Sachverständige

- Wir helfen bei
- Antragstellung
 - Höherstufung
 - Widerspruch

und beraten in einem ausführlichen Gespräch bei Ihnen zu Hause.



Pflegessachverständigenbüro

Tel.: 030-22 01 22 44 -0 Fax: -9
www.umsorgt-im-alter.de



Frank Immobilien

Seit 1994 mit Herz, Kompetenz und Engagement für Sie erfolgreich!

Sie wollen schnell -sicher- professionell- und zum besten Preis verkaufen? Dann kontaktieren Sie uns:

(030) 664 11 53

E-Mail: melanie@frank-immobilien.eu
www.frank-immobilien.eu



Provisionsfrei für den Verkäufer!

Krokusstraße 93, 12357 Berlin - Rudow

Kurz-Info

Neukölln

Sprechstunde der CDU

Am 19. November findet zwischen 17.30 Uhr und 19.30 Uhr die Bürgersprechstunde der CDU Neukölln, mit dem Bezirksverordneten Karsten Schulze im Britzer Damm 113, 12347 Berlin statt. Eingeladen sind alle Neuköllner, um ihre Wünsche, Ideen oder Ärger über unser Neukölln zu besprechen und Unterstützung bei ihren Anliegen zu erhalten.

Die Bürgersprechstunde ist für alle Themen und Anliegen offen. Bei manchen Terminen kann es Schwerpunktthemen geben. Die nächsten Termine sind voraussichtlich am:

3. Dezember von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr mit dem Bezirksverordneten Wolfgang Gellert.

Die Bürgersprechstunde der CDU Neukölln findet monatlich statt. Über weitere Termine wird rechtzeitig informiert.

Eine Anmeldung unter 030-6872299 und info@cdu-neukoelln.de ist erwünscht.

Zusätzlich ist das Bürgerbüro im Britzer Damm dienstags und donnerstags von 9.00 bis 16.00 Uhr und freitags von 8.00 bis 14.00 Uhr besetzt.

Weitere Informationen und aktuelle Meldungen unter www.cdu-neukoelln.de.

rbb 88.8 präsentiert
Weihnachtsmarkt
in den Späth'schen Baumschulen



Samstag und Sonntag
im Advent

Lichterglanz im Tannenwald,
Bühnenprogramm, Märchen für Kinder und
mehr als 100 Stände mit Geschenkkäufen

30. November/1. Dezember,
7./8. und 14./15. Dezember
jeweils von 11–20 Uhr



Späthstraße 80/81, 12347 Berlin
(Parkplätze sind vorhanden)

www.spaethsche-baumschulen.de

Neukölln

Karstadt erinnert zum 90jährigen Bestehen an den imposanten Bau

90 Jahre Karstadt am Hermannplatz – eine Ausstellung bringt Licht in die wechselvolle Geschichte des Kaufhauses und liefert auch Stoff für die Diskussion um die aktuelle Umbausituation

Um die Pläne des Karstadtneubaus am Hermannplatz, der sich architektonisch an die 20er Jahre und damit an dem ursprünglichen Aussehen des Gebäudes im Art Déco Stil orientiert, gab es kürzlich bekanntlich Zoff zwischen dem Kreuzberger Baustadtrat Florian Schmidt (Grüne) und dem Senat. Nachdem sich Wirtschaftssenatorin Ramona Pop (Grüne) für einen Neubau engagierte, lenkte Schmidt ein und nahm die Gespräche mit dem Investor wieder auf. Die Diskussionen und Streitigkeiten sind nur ein weiterer Punkt in der sehr wechselvollen Geschichte des Warenhauses in Kreuzkölln. Das zeigt die Ausstellung „Kiezgestein – 90 Jahre Karstadt am Hermannplatz“, die derzeit im 4. Obergeschoss zu sehen ist. Die Ausstellung erzählt mit zahlreichen historischen Fotografien, Original-Zitaten und Dokumenten die spannende und wechselhafte 90-jährige Geschichte von Karstadt am Hermannplatz.

Die ersten Warenhäuser entstanden in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts in den industrialisierten Metropolen Europas. Ziel war, Menschen an einem Ort mit allen Gütern des täglichen Bedarfs zu versorgen. Das erste deutsche Handelsgeschäft entstand in Stralsund und wurde von Georg und Hugo Wertheim 1875 er-



Werbeprospekt für kostenfreien Besuch des Dachgartens

öffnet. 1885 öffnete die erste Niederlassung von Wertheim in Berlin und 1893/94 ihr erstes als „Warenhaus“ bezeichnetes Handelsgeschäft am Moritzplatz. Auch Rudolph Karstadt (1846- 1944) betrieb bereits seit dem 14. Mai 1881 in Wismar ein „Tuch-, Manufactur- und Confectionsgeschäft“ mit einem umfassenden Warenangebot. Bereits 1920 besaß er mehr als 30 Geschäfte in ganz Deutschland. Karstadt maximierte seine Gewinne, indem er den Zwischenhandel ausschaltete, den Wareneinkauf zentral abwickelte und seine Ware auch direkt von den Herstellern bezog. Zudem führte er Festpreise für die angebotene Ware ein, der Endverbraucher musste also nicht handeln, wie auf dem Markt, was bis dato üblich gewesen war. Als das Kaufhaus im Jahr 1929 eröffnete, war es mit 72.000 Quadratmetern das größte und modernste Warenhaus Europa. Es gab Rolltreppen, Personen-, Speise- und Lastenaufzügen

und eine Novität: einen eigenen U-Bahnzugang! Zum Service für die Gäste zählten neben dem umfangreichen Warenangebot, Attraktionen wie eine Badestelle, Frisiersalons, eine Sporthalle oder Restaurants für jeden Geldbeutel und Geschmack, es gab sogar Kulturveranstaltungen. Hauptattraktion war der von der Baumschule und Gartenbauanstalt von Ludwig Späth gestaltete, großzügige Dachgarten, auf dem etwa 500 Besucher Platz fanden und der aus 32 Metern Höhe einen Blick über Kreuzberg und Neukölln erlaubte. Damit war Karstadt am Hermannplatz eine Sehenswürdigkeit - Postkartenmotive, die das imposante Gebäude mit dem Dachgarten zeigten, waren sehr beliebt.

Mit der Weltwirtschaftskrise schitterte Karstadt am Hermannplatz mehrmals scharf am Konkurs vorbei. Die Kaufkraft ließ seit 1929 merklich nach, 1933 mussten zwei Verkaufsetagen schließen und die Belegschaft wurde auf 1.000 Mitarbeiter reduziert. Die Firma stand über Jahre knapp vor dem Konkurs und versuchte, mit verstärkten Werbemaßnahmen auf sich und das einzigartige, preiswerte Warenangebot aufmerksam zu machen.

Die vorsätzliche Sprengung des Hauses durch die Nazis kurz vor Ende des Zweiten Weltkriegs war eine Zäsur. Zunächst wurde nach dem Krieg aus einem Provisorium im Trümmerschutt heraus weiterverkauft. Der fünf Jahre später begonnene Neubau wurde 1951 fertiggestellt. Es folgten verschiedene Um- und Ausbaumaßnahmen bis zum heutigen Status Quo, der mit der vorerst letzten Bauphase im Jahr 2000 erreicht worden ist. Als einziger Gebäudeteil, der von der Sprengung 1945 weitgehend verschont blieb und teilweise rekonstruiert



Das alte Karstadt-Gebäude war nachts beeindruckend beleuchtet und vermittelte Metropolen-Atmosphäre



Das damalige Karstadt-Haus war ein Bau der Superlative. Die Ausstellung gibt einen Blick frei auf die Geschichte. Die Stelen zeigen verweisen auch gestalterisch auf die Turmstruktur des Gebäudes.

iert wurde, überdauerte ein Fassadenfragment an der Hasenheide die bewegte Geschichte und zeugt noch heute von der historischen Stätte und einer Zeit, in der ein Besuch im Warenhaus am Hermannplatz weit mehr war als nur Einkaufen. Eintauchen in diese Zeit können Besucher durch den Erwerb der eigens für die Ausstellung hergestellten Postkarten aus der Druckerei Baumgarten & Grützmacher aus Kreuzberg und Pralinen von Ohde aus Neukölln. Die Erlöse gehen an die gemeinnützige Karuna Sozialgenossenschaft. KARUNA Zukunft für Kinder und Jugendliche in Not e.V. wurde 1989/1990 in Berlin im Zuge der Demokratisierungsprozesse der ehemaligen DDR gegründet und kümmert sich um Straßenkinder, damit diese wieder ein selbstbestimmtes Leben führen können. Die Ausstellung „Kiezzestein – 90 Jahre Karstadt am Hermannplatz“ ist



Karstadt zur Olympiade 1936

auf einer Sonderfläche in der 4. Etage des Kaufhauses zu sehen und läuft voraussichtlich bis März 2020.

S.P.

Laptops zum kleinsten Preis der Welt!

Autorisierter Dell Händler



199,-€ Notebooks mit Garantie wie neu



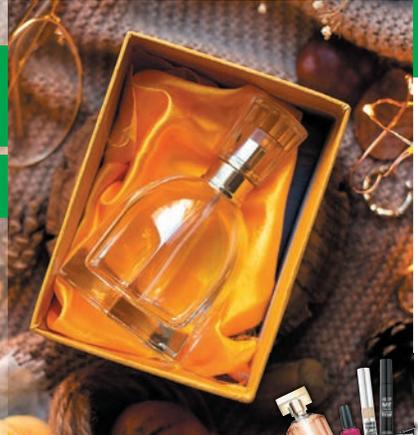
Laptop-Sonderpreise.de
Mobil: 0177- 346 76 61

Robert Shalabi - Krokusweg 8 - 12529 Schönefeld / OT Großziethen

Düfte & Kosmetik für den Goldenen Oktober

**20%
RABATT**

Ab 50 € Einkaufswert erhalten Sie 20% Rabatt auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gilt nicht für Dienstleistungen und reduzierte Artikel. Nur Barzahlung und EC-Karte.



www.parfuemerie-krueger.de

Parfümerie Krüger

Krokus Eck · Alt-Rudow 23 · 12357 Berlin



FRIEDEN IMMOBILIEN U.G. Seit 1967

Wir sind die Spezialisten

Neuköllner Str.259 · 12357 Berlin

Tel: 030 664 50 19

Danke für den Verkauf meines HAUSES und HILFE mit dem Platz im Altenheim. Meine Nachbarin will EUCH auch...

Immobilienverkauf ist keine Glücksache. Sie brauchen Verkaufsexperten mit Erfahrung. **Frieden Immobilien** Tel: 030 664 50 19

Schnelle korrekte Abwicklung. Streben wir immer an, damit Ihre Pläne klappen. **Frieden Immobilien** Tel: 030 664 50 19

Verkaufen Kaufen

Frieden Immobilien

Tel: 664 50 19

BARKAUFER SUCHEN DRINGEND HAUSER + ZIN

664 50 19 664 50 19

Wir verkaufen Ihre Immobilie

Zum Karnevalsanfang bieten wir vom 8.- 11.11. frische Pfannkuchen mit diversen Füllungen

Wir nehmen ab sofort Bestellungen entgegen.

Sonderöffnung: Mo., 11.11. von 6 - 13 Uhr

ab 1,20€ / Stück

Unsere Pfannkuchen sind im Februar 2019 mit "SEHR GUT" ausgezeichnet worden!

Öffnungszeiten: Di - Fr: 6-16 Uhr · Sa. 6.30 bis 13 Uhr · So. 8 - 11 Uhr · Mo. Ruhetag

Meißner Weg 54 · 12355 Berlin · Tel. 030 / 661 22 70

Kurz-Info

Dorfschule Rudow

„Die Welt der Farben“

„Die Welt der Farben“ zeigt die Malgruppe Süd in ihrer neuen Ausstellung in der alten Dorfschule. In der Malgruppe Süd haben sich Hobbymalerinnen zusammengefunden, die überwiegend zunächst in Volkshochschulkursen ihre ersten Kenntnisse beim Dozenten und Künstler Roger Servais erworben haben.

Er betreute sie lange Zeit als eigenständige Gruppe. Es wird in ver-



schiedenen Techniken gemalt – Öl, Acryl, Bleistift, Buntstift und Aquarell. Die Gruppe ist Mitglied im Verein Alte Dorfschule Rudow. Eintritt frei

Mo - Fr, 9 - 15 Uhr und zu den jeweiligen Veranstaltungen

„Die Welt der Farben“, Vernissage
Freitag, 8. November, 19.00 Uhr
Ausstellung bis 5. Januar
www.dorfschule-rudow.de
Alte Dorfschule e.V.
Alt-Rudow 60, 12355 Berlin
Tel.: 66 06 83 10

Scherwi
Team

Wir bedanken uns recht herzlich bei allen Gästen für die guten Wünsche zu unserer

NEUERÖFFNUNG

Groß Ziehoener Ch. 16
12355 Berlin
Tel. 66 707 488



Bild vom 25jährigen Jubiläum. Gefeiert wurde auch kurz nach dem Krieg.

Repros (3): Parmann

Rudow

Kleingartenanlage Rudower Schweiz blickt auf 90 Jahre Geschichte zurück

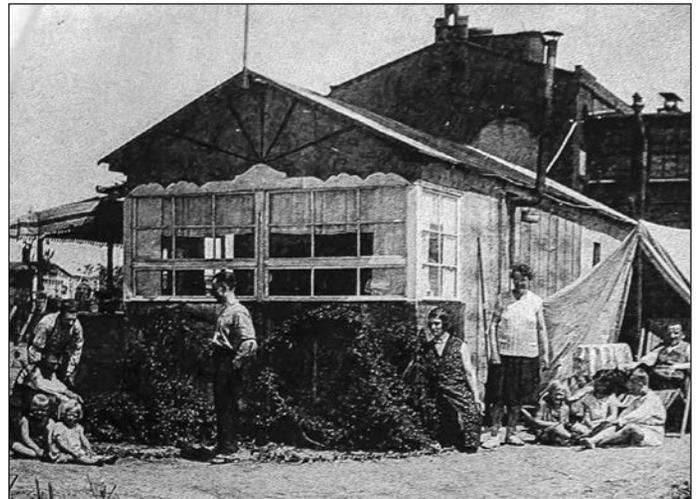
In diesem Jahr feierte die Kleingartenanlage (KGA) Rudower Schweiz großes Jubiläum. Sie wurde vor 90 Jahren gegründet.

Gegründet wurde sie im Oktober 1929 zwischen einem Feldweg am heutigen Pfarrer Heß-Weg und der Köpenicker Straße. Besonders die Gründungsphase der KGA ist gut dokumentiert und zeigt, mit welchen Widrigkeiten die Kolonisten zu kämpfen hatten und welche Bedingungen Kleingärtner von Anfang an erfüllen mussten.

Schon die Gründung der KGA Rudower Schweiz vor 90 Jahren war spektakulär. Während die Kolonie errichtet wurde, fand man ein Urnenfeld aus der mittleren Steinzeit mit 37 Fundstätten. Die Gräber waren durchschnittlich nur 30 cm tief. Heutzutage klagen viele Kleingartenpächter über strenge Regeln. Doch die gab es schon zu Beginn der staatlich geförderten Kleingartenanlagen, wie ein Blick in den Unterpachtvertrag für die KGA Rudower Schweiz mit dem Bezirksverband Neukölln-Treptow Groß-Berlin e.V. des Reichsverbands der Kleingartenvereins Deutschlands e.V. zeigt.

So war die Errichtung von massiven Bauten aller Art verboten. Der Bau von Aluläuben, Zäunen und Wasserleitungen durfte nur mit Genehmigung der Baupolizei erfolgen. Ferner war ein Pächter nach der Gartenordnung zur Beseitigung des Blutlaus, Raupennester, sonstiger Schädlinge und Unkraut verpflichtet. Selbst ein Leinenzwang für Ziegen war vorgeschrieben!

Das Gründungsjahr der KGA war auch das Jahr des Beginns der Weltwirtschaftskrise, am 24. Oktober



Vor allem kinderreiche Familien kamen in die Rudower Schweiz - ein Foto aus der Gründungszeit der KGA.

1929, dem Black Thursday, kam es an der New Yorker Börse zu einem Crash mit verheerenden Folgen auch für die deutsche Wirtschaft. Deutschland.

Die kurzfristigen Auslandskredite werden aus Deutschland zurückgezogen. Die Konkurse häufen sich, Millionen Menschen sind arbeitslos und die Kurzarbeit steigen sprunghaft an.

Schon 1929 begann man daher in Berlin erste Parzellen zu verpachten, so auch im eher ländlich gelegenen Rudow. Auf dem Höhepunkt dieser Krise im Jahre 1931 wurde die Bereitstellung von Kleingärten für Erwerbslose sogar durch Verordnung des Reichspräsidenten angeordnet. Gleichzeitig erhielten die Gemeinden zusätzliche Mittel für die Beschaffung von Kleingartenanlagen.

In Krisenzeiten rücken die Menschen näher zusammen. So wurde in den Geburtsjahren der Rudower Schweiz die Gemeinschaftsarbeit

groß geschrieben. Es wurde gemeinschaftlich gepflanzt und gebaut. Gräben für Wasserleitungen wurden freigeschaufelt und von Parzelle 19 bis 65 verlegt.

Auch elektrische Leitungen wurden verlegt. Dies bedurfte jedoch der Genehmigung durch das Grundstücksamt, wie historisch erhaltene Dokumente zeigen.

So teilte zunächst die BEWAG am 20. Dezember 1939 mit, dass ein Anschluss an die „Bewag-Freileitung“ nichts im Wege stünde, jedoch eine Genehmigung durch das Grundstücksamt notwendig sei. Bezirksbürgermeister Samson, Mitglied der NSDAP im Januar 1940 stellte fest, dass die Kosten der Herstellung des Anschlusses von den Kleingärtnern getragen werden mussten und dass ein Anspruch auf dauerndes Wohnen in den Lauben mit der Genehmigung nicht einhergehe. Darüberhinaus könnten im Falle der Räumung der KGA Rudow-



Die Rudower Schweiz - auch heute noch ein Kleinodmitten in Rudow.

wer Schweiz keine „Entschädigungsansprüche wegen der elektrischen Anlage geltend gemacht werden“. Wie sich das Leben damals anfühlte, beschreibt ein Gedicht eines Laubenpiepers der KGA Rudower Schweiz. „Mit Kind und Kegel und der Frau zog man in den eig'nen Bau. Und nannte sich und seine Olle „Laubenpieper uff de eegne Scholle Scholle. Man fühlt sich frei, man war entzückt, man war der Großstadt weit entrückt. Doch neben Glück und Fröhlichkeit stellte sich der Gedanke ein: Hier brauchst du Mut, 'ne Menge Kraft, hier wird gewaltig noch geschafft, die Hände gar nicht in den Schoß, denn jetzt geht's erst richtig Los. Mit Schippe, Hacke und nem Spaten ... mit Kartoffeln, Strüchern und nem Baum schaffte man sich „seinen Garten“, ringsherum mit einem Zaun“.

Die Arbeit war schwer, die Kolonisten, mussten sich bei Regen durch Schlamm vorarbeiten, die Wege waren aus Schlacke, auch Licht gab es zunächst nicht. Es waren kinderreiche Familien mit bis zu neun Kindern, die hier angingen. Dass man von Anfang an beim Feiern an die Kinder dachte, war klar.

Mit dem 2. Weltkrieg fiel dann manche der mehr als 60 Lauben den Bomben zum Opfer. Wer Glück hatte, dem fielen nur die Fenster raus. Einige mussten von vorne beginnen.



Nach dem Krieg war der Hunger groß und die Ernte bedroht durch Diebstahl. Die angebauten Gärtnerefolge mussten geschützt werden. Es gab viele „ungebetene Gäste, die mitnahmen, was nicht niet- und nagelfest waren“, heißt es in der Festschrift zum 75jährigen Jubiläum“. Die Polizei riet den Kolonisten, sich selbst zu schützen. So wurden Wachen aufgestellt.

In der großen Not half auch der Bezirksverband mit Winterhilfsaktionen für Dauerbewohner und der Winterfestmachung von Wohnräumen.

Unmittelbar nach dem 2. Weltkrieg wurden Kleingärten nicht nur zur Deckung des Nahrungsbedarfs, sondern auch zum Dauerwohnen genutzt. Erst nach dem Ende der Blockade Berlins ging es bergauf und Normalität kehrte in den Alltag zurück. Alle schöpften Hoffnung. „Fast alles gabs, man konnte wieder planen. Gardinen, Tapeten und Farbe fürs Haus. Der kommende Wohlstand ließ sich erahnen, Blumen für den Garten ... das Geld gab man aus“. Sommer- und Kinderfeste werden bis heute gefeiert und eben Jubiläen. Im Laufe der Zeit hat sich die Funktion der Kleingärten allerdings gewandelt. An die Stelle des wirtschaftlichen Nutzen des Obst- und Gemüseanbaus tritt der Aspekt des biologischen Anbaus aber auch die Freizeit- und Erholungsnutzung.

Seit Jahren vollzieht sich ein erneuter Wandel. Die Kleingartenanlagen öffnen sich zunehmend für die Bevölkerung und bieten dadurch auch Anwohnern und Besuchern Erholungsmöglichkeiten. Als grüne Lungen leisten Kleingärten als Teil der grünen Infrastruktur einen wesentlichen Beitrag zu einem guten städtischen Klima, zur Biodiversität und damit zur Entwicklung von Stadtnatur vor allem in den mehr und mehr verdichteten Stadtstrukturen.

S.P.

Die Armut vieler Berliner wollte man mit den Kleingärten bekämpfen. Und wer hier herkam, musste kräftig mit anpacken.



HERZIG

Tel. 030 / 66 93 05 08 · 0178 / 205 56 15
www.rollladen-herzig.de · info@rollladen-herzig.de

**Rollläden & Jalousien
Markisen & Markisentücher
Fenster & Türen (Neumontage)
Insektenschutz**

**Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort
Montage · Reparatur
Umrüstung auf Motorbetrieb · Wartung**

Ihr Rollladen- und
Markisenexperte aus
Rudow

nova hüppe



KRAUSE IMMOBILIEN VERMITTLUNGS GMBH

KRAUSE IMMOBILIEN

Baugrundstücke
Ein- u. Mehrfamilienhäuser
Eigentumswohnungen
Mietwohnungen
An- und Verkauf,
Teilung und Beplanung
von Baugrundstücken
Bauplanung
Finanzierungsberatung

**VERMITTLUNG · BERATUNG
VERKAUF · PLANUNG**

☎ 663 10 99/90 oder 67 81 92 92

office@krause-immobilien.de · www.krause-immobilien.de

Kommunikationsbüro: Alt-Rudow 43 12357 Berlin Tel.: (030) 663 10 99/90 Fax: (030) 663 10 05
Postanschrift: Maßkopfring 18A 12527 Berlin Tel.: (030) 67 81 92 92 Fax: (030) 67 81 92 93

dsc

digital service center

Scans | Digitalisierung | Fotolabor | Fotostudio

Wir digitalisieren ...



Schmalfilme (S8 | N8)



Video-Kassetten



Schallplatten,
Kassetten und Tonbänder



Dias



Bilder und
Negative



Eigene
Fertigung!

Zum Beispiel
Videokassette
bis zu 2 Std.
inkl. DVD
nur **11,90 €!**

Digital Servicecenter GmbH
Am Studio 2 | 12489 Berlin-Adlershof
(gegenüber Gesundheitszentrum)
Tel. +49 30 670 686 44
E-Mail info@digital-servicecenter.de
www.digital-servicecenter.de

| Rudower Magazin | 11/2019 |

Kurz-Info

Britz

...wir sind die Letzten“

Die Britzer „Anwohner*inneninitiative Hufeisern gegen Rechts“ lädt am 8. November anlässlich der Reichspogromnacht vor 71 Jahren zu einer Veranstaltung mit einem Zeitzeugen unter dem Motto: „Fragt uns. Wir sind die Letzten!“

Horst Selbiger, Überlebender des Holocaust, liest aus seinem Buch „Verfemt, verfolgt, verraten“.

Das Buch behandelt die Lebensgeschichte des Autors. Es ist die Geschichte eines deutschen Juden, der in drei Regimen lebte. Im ersten



musste er um sein nacktes Überleben kämpfen, im zweiten um die Freiheit des Wortes und im dritten um die Anerkennung seines Entschädigungsanspruches als politisch und rassistisch Verfolgter des Naziregimes.

Im Anschluss an die Lesung, wird Horst Selbiger mit den Anwesenden über seine Erfahrungen aus Vergangenheit und Gegenwart diskutieren.

*Lesung mit Horst Selbiger
Freitag, den 8. Nov., 19 Uhr
Berliner Stadtmission,
Malchiner Str. 73, 12359 Berlin
(Nähe U-Bhf. Parchimer Allee)*
www.hufeiserngegenrechts.de

**Zeitschriften
einfach günstig
mieten!**

weissgerberlesezeitung.de
030 / 740 748 70

Hausbesuche
Mo.-Fr. 12:30 bis 14:30 Uhr
Mo.-Fr. 18:30 bis 22:00 Uhr
Sa. 12:30 bis 18 Uhr & nach Vereinbarung

Mittwoch: Impftag!
mit tollen Sonderkonditionen
(der Praxisbetrieb bleibt davon unberührt)

**TIERARZTPRAXIS
THOMAS BARTL**
Schönefelder Chaussee 231
12524 Berlin • Tel.: 030 - 67 29 23 1
www.tierarztpraxis-bartl.de

Notfallnummer: 0176 / 458 36 220
(werktags bis 22:00 Uhr)



Pfarrerinnen Karin Singha-Gnauck, Sabine Spiegelberg, Olaf Petzold und Falko Liecke enthüllen Gedenktafel für Else Mollenhauer.
Fotos (3): Parmann

Neukölln

Die neue Bildungswerkstatt des Bezirkes mit der Zaubertafel

Der Bezirk unterstützte die neue Bildungswerkstatt mit der Zaubertafel im Wohnstättenwerk des Diakoniewerks Simeon mit Stiftungsgeldern.

Es kommt eher selten vor, dass ein Gesundheitsstadtrat während seines Dienstes zum kreativen Spielen kommt. Und so genoss es Gesundheitsstadtrat Falko Liecke (CDU) sichtlich, mit Hilfe der Tovertafel bunte Baublätter und Farbklecke zu bewegen und mit der Hand auf dem Tisch dafür zu sorgen, dass eine Dampflok mit Waggons ihren Weg über die Schienen fortsetzen kann.

Die Tovertafel, aus dem niederländischen übersetzt heißt sie „Zaubertafel“, wurde auf Basis einer Doktorarbeit von Hester le Riche vom niederländischen Unternehmens Active Cues zunächst für Menschen mit Demenz, danach für Menschen für geistiger Behinderung entwickelt und ist seit kurzem in der neuen Bildungswerkstatt des Wohnstättenwerks für Menschen mit geistiger und mehrfacher Behinderung der Diakonie in der Lipschitzallee in Gebrauch.

Mit Hilfe eines Beamers können



Stadtrat Falko Liecke spielte mit an der 'Zaubertafel' und gruppierte Blätter um einen Baumring.

Spiele auf eine Tischplatte projiziert werden, bei denen die Spieler aktiv das Spiel in der Gruppe beeinflussen können. „Für uns hat die Tovertafel auch einen hohen Aufforderungsscharakter. Jeder hat die Möglichkeit, nach seinen eigenen Fähigkeiten, in seinem eigenen Tempo mitzumachen“, betont die Heilpädagogin Frau Voss. Das Füreinander. Miteinander, aber auch das Gegeneinander werde gefördert, was wiederum die Sozialkompetenz des einzelnen fördere. Außerdem ermöglicht die To-

vertafel die Entwicklung neuer Bewegungsmuster der Persönlichkeiten. „So erleben beispielsweise Rollstuhlfahrer mit ihren Armen einen ganz anderen Bewegungsradius“, sagt Frau Voss.

Unterstützt wurde die Einrichtung der neuen Bildungswerkstatt nach Bezirksamtsbeschluss mit 20.000 Euro aus der aufgelösten Else-Mollenhauer-Stiftung, erklärt Falko Liecke. Zu Ehren von Else Mollenhauer wurde im Beisein von Bewohnern des Wohnstättenwerks, Stadtrat

**Baumschulen
Ewald Fischer**
Unsere Kompetenz
versetzt Bäume
www.baumschule-fischer.de

Gehölze für Ihren Garten

Aesculus parviflora Strauchkastanie

Tel.: (030) 663 50 41

Liecke, dem Geschäftsführer des Diakoniewerks Simeon Olaf Petzold, der stellvertretenden Superintendentin des Kirchenkreises Neukölln, Pfarrerin Karin Singha-Gnauck und Sabine Spiegelberg von der Diakonie Eingliederungshilfe Simeon gGmbH eine Gedenktafel enthielt.

Mit Geldern aus der Mollenhauer-Stiftung wurde bereits das Ricam Hospiz unterstützt. Die Stiftung war aufgelöst worden, weil aufgrund der dauerhaften Niedrigzinsphase mit ihr keine Erträge mehr erwirtschaftet werden konnten.

Die Bildungswerkstatt ist ein Raum mit einem Bildungskonzept für erwachsene Menschen mit geistigen Beeinträchtigungen in ansprechender Atmosphäre.

Sie ist mit moderner Technik, guten Arbeitstischen und besonderen Arbeitsmaterialien ausgestattet. Hier werden künftig Menschen, die nicht oder nur eingeschränkt kommunizieren können und/oder über keine Les- und Schreibkompetenz verfügen, gefördert, so Therapeutin Voss.

Der Bildungsraum ist Voss zufolge ein geschützter Raum, in dem die Menschen mit geistiger und Mehrfachbehinderung individuell gefördert werden können.

Die Förderung geschieht auf spielerische Weise, mit Empathie und Achtung der Fähigkeiten der Menschen. Sie bekommen ihre Zeit, sich zu ent-

wickeln, dabei folgt die Therapeutin oder der Therapeut, den Teilnehmern. Umgesetzt wird das hier beispielsweise mit der Tonfeldarbeit beziehungsweise der Arbeit mit Ton oder am Sandkasten.

Seit mehr als vier Jahrzehnten ist die Arbeit am Tonfeld eine bewährte und wirksame Methode, um Entwicklungen gezielt nachzuholen und ureigene Potentiale der Persönlichkeit zu entfalten. Sie ist im therapeutischen wie im pädagogischen Rahmen einsetzbar. Beides führe zu einer Verbesserung der Orientierung des Menschen am Körper (Körperschema) und somit zu einer besseren Selbstkontrolle, so Voss.

Auch mit der so genannten visuellen Wahrnehmungsförderung nach Marianne Frostig wird hier gearbeitet. Mit dieser ergotherapeutischen Therapie wird unter anderem die Fähigkeit geschult, Bewegung mit den Augen und den einzelnen Körperteilen zu koordinieren. Sie schult darüber hinaus auch die Raum- und Gestaltwahrnehmung und anderes mehr.

Im neuen Bildungsraum wird ebenfalls Wegetraining vorbereitet, werden Bücher gelesen und Kommunikationsbücher angelegt, womit Ereignisse und Aktivitäten sichtbar werden. Hier gibt es außerdem iPads, deren Nutzung den Teilnehmern nahegebracht wird, und vieles andere mehr.

S.P.

Das ist ein Rauchwarnmelder der Fa. Hekatron Typ: Genius Plus



Bis zum 31. Dez. 2020 müssen alle Berliner Wohngebäude mit Rauchwarnmeldern ausgerüstet sein.

Lieferung, Einbau u. Wartung übernimmt für Sie:

Fa. Schornsteinfeger Ludwig

Telefon: 030-6789 3840 / Fax -41

E-Mail: kontakt@bsm-ludwig.de



DEN STARS GANZ NAH

Fotos: H. Hanschke

ENTERTAINMENT HAT EINEN NAMEN – „STARS IN CONCERT“

Elvis Presley, Whitney Houston, Tom Jones, Rod Stewart, Jennifer Lopez, Cher, Joe Cocker, die Blues Brothers und viele mehr: Seit Jahren faszinieren die Darsteller der Live-Show „Stars in Concert“ im Estrel Showtheater ihr Publikum. Über 5,5 Millionen Zuschauer haben die mehrfach international ausgezeichnete, faszinierende Live-Show bereits gesehen. Sie ist eine Hommage an die Weltstars des Musikbusiness, in der die besten Doppelgänger der Welt zu sehen und zu hören sind. Begleitet werden sie von einer erstklassigen Live-Band und hinreißenden Tänzerinnen. Ein ständig wechselndes Programm sorgt dafür, dass jeder Showbesuch zu einem Erlebnis wird. Zur festen Cast von „Stars in Concert“ gehört unter anderem seit 2010 Suzie Kennedy: Mit ihren wasserstoffblonden Haaren, leuchtend roten Lippen und hellen Teint sieht sie nicht nur aus wie Marilyn

Monroe; sie singt, spricht und bewegt sich auch wie die einstige glamouröse Hollywood-Ikone. 2017 gewann sie in Las Vegas einen Award als „bestes weibliches Double“. Seitdem die in London lebende Künstlerin den Hollywood-Star verkörpert, hat sie jede Biographie gelesen, jeden Film gesehen und Marylins DNA inhaliert. Da die echte Marilyn so sehr ihr Leben beeinflusst hat, ließ sich Kennedy vor einigen Jahren als Tattoo das Konterfei Monroes auf ihr Handgelenk stechen. Denn für Suzie Kennedy ist Marilyn Monroe die Rolle ihres Lebens, sie kann sich nicht vorstellen, jemals eine andere Rolle anzunehmen: „Marilyn zu sein ist kein Job, es ist eine Ehre.“

Ab Ende November stimmen die singenden Doppelgänger bei „Stars in Concert“ mit

einem Christmas-Special auf die Adventszeit ein. Die Zuschauer können sich in dieser Zeit neben den Welthits der Superstars auf die schönsten amerikanischen Weihnachtssongs wie „Rockin' Around The Christmas Tree“, „We Wish You A Merry Christmas“ oder „I'm Dreaming of A White Christmas“ freuen. Besonders beliebt ist ein Besuch des „Stars in Concert“ Christmas-Specials auch für Weihnachtsfeiern mit Freunden, der Familie oder Kollegen! In Kombination mit einem weihnachtlichen Abendessen im direkt angrenzenden Estrel Hotel ist eine unvergessliche Weihnachtsfeier garantiert!



MENÜ & SHOW

3-Gänge-Weihnachtsmenü & Showbesuch „Stars in Concert“ ab 80 Euro p.P.

STARS IN CONCERT

Mi, Do, Fr und Sa 20 Uhr, So 17 Uhr
Estrel Berlin, Sonnenallee 225, 12057 Berlin

DIE GESCHENKIDEE: Tickets ab 24 Euro & Gutscheine unter 030 6831 6831 und stars-in-concert.de

Kurz-Info

Britzer Garten

Mit Musik und St. Martin

Auch in diesem Jahr lädt der Förderkreis „Freunde des Britzer Gartens e.V.“ am 11. November ab 16.30 Uhr zum traditionellen Laternenumzug in den Britzer Garten ein. Wie schon früher wird zu Beginn die Legende vom Heiligen

Martin von Tours den eigentlichen Ursprung dieses Festes erläutern. Und natürlich gehört zu Sankt Martin auch Musik.

Danach folgt das alljährliche Highlight der Veranstaltung: der große, traditionelle Laternenumzug vom Festplatz, rund um den See zur Spiel- und Liegewiese. An der Spitze des Zuges reitet Sankt Martin auf seinem Ross und leitet das Gefolge sicher zum freundlich lodernen großen Feuer am Seeufer. Der Mariendorfer Bläserkreis empfängt die Ankommenen mit traditioneller Blasmusik und jedes Kind bekommt vom Förderkreis „Freunde des Britzer Gartens e.V.“ den traditionellen Weckmann überreicht. Eintritt: 2,00, erm. 1,00 Euro Jahreskartenbesitzer freier Eintritt.

Martinsumzug Britzer Garten, Mo., 11. Nov., 16.30 Uhr

Foto: Holger Koppatsch



Rudow

Imkerverein Neukölln lädt ein

Zum gemütlichen Treff in vorweihnachtlicher Atmosphäre lädt der Berliner Imkerverein Neukölln 1923 (BIN). Der Tag der offenen Tür findet statt am Samstag, 23. November, von 14 bis 18 Uhr in den Vereinsräumen.

Der Verein und der Peter-Paul-Lasarenko-Bienengarten sind am Arnikaweg 53 in Rudow zu finden. Eingeladen sind alle Freunde, Gäste, Bienen-, Honig- und Naturfreunde, denen ein exklusiver Blick in die faszinierende Welt der Honigbiene versprochen wird.

Bei Honigpunsch, Kaffee und Gebäck gibt es Interessantes über unsere „Honiglieferanten“, vorgestellt werden auch Bienenprodukte und

ihre Verwendung etwa in der Kosmetik zum Kennenlernen. Der Verein will mit seinen Gästen Kerzen ziehen, drehen oder in Formen gießen, sowie Adventsgestecke zum Mitnehmen basteln.

Bei passendem Wetter zeigen die Vereinsmitglieder den Besuchern den Garten und die Vereinsvölker im Herbst. Auch einen Verkaufstand rund um die Bienenprodukte steht bereit.

Für die kleinsten Besucher gibt es ein Programm. Die Aktivitäten sind für jedoch genauso für die Großen geeignet. Für Gespräche und Informationen rund um Biene, Imkerei und Honig stehen erfahrene Imker zur Seite und helfen auch Vorurteile

zu vertreiben.

Für Speis und Trank wird ebenfalls gesorgt sein. Alle Einnahmen gehen wie immer direkt an den Imkerverein, den Berliner Imkerverein Neukölln 1923 e.V., und damit auch in die Fortbildung neuer Jungimker oder der Lehrveranstaltungen für die Berliner Schulen und Kitas.

Übrigens, der Imkerverein wird auch auf dem Rixdorfer Weihnachtsmarkt vom 6. bis 8. Dezember vertreten sein.

**Berliner Imkerverein
Tag der offenen Tür
Arnikaweg 53
Berlin-Rudow
Sa., 23. Nov., 14 bis 18 Uhr**



Die Preisträger des letzten Jahres beim Bechstein-Wettbewerb.

Foto: Musikschule

Schloss Britz

Carl-Bechstein-Wettbewerb mit anschließendem Preisträgerkonzert

Die Carl Bechstein Stiftung veranstaltet gemeinsam mit der Kulturstiftung Schloss Britz vom 1. bis 3. November den inzwischen sechsten Carl-Bechstein-Wettbewerb mit anschließendem Preisträgerkonzert.

In der Wertung „Klavier solo“ richtet sich der Wettbewerb sowohl an junge Klassik-Pianisten als auch an Jazz-Pianisten.

Im Rahmen des Preisträgerkonzertes werden sich die Gewinner dieses besonderen Wettbewerbes präsentieren, die sich zuvor in drei Wettbewerbstagen mit ihrem spielerischen Können, voller Konzentration und gepaart mit einer großen Nervenstärke als junge neue Klaviervirtuosin durchgesetzt haben. Zu erleben sind die besten Nachwuchspianistinnen und Nachwuchspianisten im Kultur- und Schloss Britz.

Der Carl-Bechstein-Wettbewerb

möchte Freude am Musizieren vermitteln, junge Musiker nachhaltig fördern und außergewöhnliche Leistungen junger Menschen belohnen. Er ist 2019 zum dritten Mal ausgeschrieben in der Kategorie „Klavier solo“, allerdings verbindet er zum ersten Mal die Klassik und den Jazz! Damit wird bewusst Neuland in der Wettbewerbslandschaft betreten. Die Teilnehmer dieser durchaus verschiedenen Kategorien treten zwar in unterschiedlichen Wertungsgruppen an, können einander aber trotzdem besser kennenlernen und voneinander profitieren.

Teilnehmen können junge Musiker, die zum Stichtag (01.11.2019) das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet und seit mindestens sechs Monaten einen festen Wohnsitz in Deutschland haben. Während es in der Wertung der klassischen Pianistinnen und Pianisten vier Altersgruppen geben wird, treten die Jazzer in einer einzigen Altersgruppe an.

Mit Pianisten und Pädagogen wie

Prof. Markus Becker, Anke Helfrich, Prof. Wolfgang Köhler, Prof. Björn Lehmann, Prof. Gesa Lücker und Alexander Wienand wurde bewusst eine Jury zusammengestellt, die sowohl den Jazz- wie auch den Klassik-Bereich berücksichtigt.

Neben dem Preisträgerkonzert können auch die Vorspiele im Rahmen des Wettbewerbes am

Fr., 1. Nov., 10 Uhr - ca. 19 Uhr
Sa., 2. Nov., 9 Uhr - ca. 19.30 Uhr
So., 3. Nov., 10 Uhr - ca. 12.30 Uhr
bei freiem Eintritt besucht werden. Weitere Informationen unter: www.carl-bechstein-stiftung.de

Das Preisträgerkonzert der Sieger des Wettbewerbes kann man dann am Sonntag erleben, dann aber gegen Eintritt. (12 Euro, erm. 7 Euro)

**Preisträgerkonzert
Sonntag, 3. Nov., 16.00 Uhr
Kulturstall auf dem Gutshof
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de**

Späth'sche Baumschulen

MÄRCHENHÜTTE

im Winter



14. November bis 20. Dezember

Programm für Erwachsene und Kinder

mit Theo, dem Reimesprecher, und dem Hexenberg Ensemble

Alle Abendvorstellungen mit weihnachtlichem 3-Gänge-Menü
Reservierung erforderlich.



Späthstraße 80/81, 12437 Berlin
(Parkplätze sind vorhanden)

www.spaethsche-baumschulen.de

RUDOWER STUBEN

Sa 2.11. Eisbein oder Kassler + Verdauerli und Musik

Do 14.11. Modenschau mit Gundi ab 19 Uhr

Sa 16.11. Große Party 80er + Schlager
mit DJ Kooperation Andy + Willie

Di 31.12. Große Sylvester-Party ab 19 Uhr
reichhaltiges Buffet, Pfannkuchen, Sekt zum Anstoßen
- mit DJ Tommi 25,- €

Wir suchen Darts-Mannschaften
• Regelmäßig Chicago Turnier •

Bei allen Veranstaltungen wird um Voranmeldung gebeten



Priessner Straße 31 · 12357 Berlin · Tel: 030/896 400 51 + 0172-100 12 13

Die Obstecke

Obst · Gemüse · Eier



Alt-Rudow 59 (Ecke Köpenicker Str.) · 12357 Berlin

Einladung zum Adventskaffee bei verlängerter Öffnungszeit am Samstag den 30. November 2019 von 10 - 18 Uhr

Unser Service für Sie:

Anfertigung, Umarbeitung, Änderung und Reparaturen im Pelz und Lederbereich.
Anfertigung eigener Kollektionen und nach Ihren Wünschen.



B. Thasler und Partner
Mode und Accessoires
Alt-Rudow 48
12357 Berlin
Telefon 030-663 10 74
www.thasler-mode.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10 - 18 Uhr
Sa 10 - 13 Uhr

SOMMERMANN

RABE

Joseph Ribkoff

CAMBIO

FRANK LYMAN[®]
DESIGN

Lubert de Cologne

ESISTO

MONA LISA[®]

FUNK
SINCE 1776

LUISA CERANO

mia mai
made in germany

bugatti
THE EUROPEAN BRAND

faber
finest fashion.

AIRFIELD

Kurz-Info

Britzer Garten

Bläserkreis Mariendorf

Sie haben schon Tradition im Britzer Garten, die Bläser-Konzerte zur Adventszeit mit dem Bläserkreis Mariendorf

An allen vier Adventssonntagen heißt es: Der Bläserkreis Mariendorf spielt auf unterschiedlichen Blasinstrumenten Weihnachts- und Adventslieder, die jeder kennt (und mitsingen kann).

Die Grotten an den Britzer Seeterrassen sind dafür der geeignete Ort,

denn gleich nebenan gibt es heißen Glühwein und Kakao sowie warme Waffeln. So

kann man sich von innen wärmen, wenn es draußen kalt ist.

Ein vielleicht winterlicher Spaziergang durch den 90 Hektar großen Britzer Garten tut sein übriges, wenn man zügig unterwegs ist.

*Mariendorfer Bläserkreis
Britzer Garten*

*Grotten a. d. Britzer Seeterrassen
Alle Adventssonntag ab 13.30 Uhr*



Schloss Britz

Poetische Romanze mit Musik: Shakespeares 'Wintermärchen'

Die Shakespeare Company Berlin spielt „Das Wintermärchen“ im Schloss Britz, eine poetische Romanze aus Shakespeares Spätwerk - als bewegende Familiengeschichte mit märchenhaftem Ausgang...

Ein eifersüchtiger König verstößt seine schwangere Gattin, verbannt die neu geborene Tochter und die Mutter bricht wie tot zusammen. Jahre später begegnen sich Vater und Tochter, die Mutter wird lebendig, der Gatte bereut und alle finden zueinander. Märchenstück mit Musik, erzählt von Puppen und Schauspielern.

Leontes, König von Sizilien, verdächtigt seine schwangere Frau Hermione der Untreue mit seinem Freund Polixenes. Er lässt sie ins Gefängnis werfen und erteilt den Auftrag, den vermeintlichen Ehebrecher zu töten. Doch der beauftragte Mörder weicht sein Opfer ein und flieht mit ihm. Im Gefängnis bringt die Königin unterdessen eine Tochter zur Welt, die Leontes jedoch nicht als sein Kind anerkennt. Auf seinen Befehl wird das Mädchen in der Wildnis ausgesetzt. Hermione stellt er vor Gericht und verurteilt sie zum Tode.

Orakel von Delphi bestätigt jedoch den Ehebruch nicht, sondern sieht vielmehr in Leontes einen eifersüchtigen Tyrannen. Es verkündet, dass der König ohne Erbe bleiben werde, solange das nicht wiedergefunden worden sei, was er verloren habe. Kurz nach diesem Orakelspruch erhält der König die Nachricht vom Tod seines Sohnes. Hermione bricht zusammen und wird für tot erklärt. Hermiones Tochter, von Schäfern vor dem sicheren Tod gerettet und großgezogen, wächst weit weg von Sizilien heran als Perdita, Tochter des Schöpfers. Sie verliebt sich in Polixenes' Sohn, der diese nicht standesgemäße Liebe vor dem Vater geheim hält und, aus Angst vor Entdeckung, mit Perdita nach Sizilien flieht. Am



Die Shakespeare Company Berlin spielt „Das Wintermärchen“ im Schloss Britz, eine komödiantische Romanze mit Musik. Foto: Axel Lauer

Hof des Königs Leontes klärt sich schließlich alles auf, Leontes erkennt in dem Mädchen seine verloren geglaubte Tochter, versöhnt sich mit Polixenes und kann schließlich sogar seine Frau, deren Standbild wieder zum Leben erwacht, reumütig und erschüttert in die Arme schließen.

In seinem versöhnlichen und gehaltvollen Spätwerk variiert Shakespeare auf beeindruckende Weise gleich mehrere seiner großen Themen, Rivalität und Eifersucht, Tatkraft und Intrige, junge Liebe und späte Erkenntnis zu einer bewegenden Familiengeschichte über Verblendung, Verirrung und Versöhnung. Die märchenhaften Elemente setzt die Inszenierung mit lebensnahen Puppen um, die von den Schauspielern gespielt und gesprochen werden, während die dramatischen Szenen uns als höchst emotionales Kammerspiel vor Augen führen, dass Eifersucht und Machtmissbrauch zeitlose Phänomene sind, die nur durch menschliche Entwicklung transformiert und aufgelöst werden können.

Das wandelbare, raffiniert eingesetzte Bühnenbild lädt das Publikum zur Fantasiereise und zum Eintauchen in

verschiedene Welten ein, die Shakespeare auch hier wieder kunstvoll miteinander verweben hat: Die Königreiche Sizilien und Böhmen, die sich trotz jahrelanger Freundschaft ihrer Potentaten plötzlich zerstreiten, stehen symbolisch für den Unfrieden in der Welt, der entstehen kann, wenn nur zwei Machthaber sich entzweien und die Folgegenerationen zwingen wollen, ihren Hass zu teilen.

Mit vier Schauspielern - Katharina Kwaschik, Johanna-Julia Spitzer, Nico Selbach und Thilo Herrmann - Puppenspiel und Live-Musik wird das Wintermärchen zu einer feinen, psychologisch genauen und dennoch in den theatralen Mitteln spektakulären Inszenierung.

26 Euro, erm. 20 Euro

www.shakespeare-company.de

*Das Wintermärchen! - Eine komödiantische Romanze mit Musik
23. November, 19.00 Uhr*

*Kulturstall Schloss Britz
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de*

Gaststätte zum PONYHOF
Inh. Frau Petra Willmann
Deutsche Küche
Mo.+Di. Ruhetag **Küchenschluss**
Sommerzeit 20:00 Uhr / Winterzeit 19:00 Uhr

ab 06.11.2019
süß-saure Nierchen mit Kartoffelbrei & Gurkensalat **8,88 €**
Außer zum Eisbeissen und an Feiertagen.

06.11.2019 bis 09.11.2019
Kohlroulade mit Salzkartoffeln **5,80 €**

AB 09.11. GÄNSEKEULE!
Grünkohl und Klöße **14,80 €**

13.11.2019 und 14.11.2019
Sauerbraten mit Rotkohl und Klößen **5,80 €**

15.11.2019 und 16.11.2019
EISBEIN,
Sauerkraut, Erbspüree, Salzkartoffeln **9,99 €**
RESERVIERUNG ERBETEN

17.11.2019 bis 23.11.2019
Blutwurstpfanne mit Sauerkraut & Salzkartoffeln **5,80 €**

24.11.2019 bis 28.11.2019
Königsberger Klopse mit Salzkartoffeln **5,80 €**

29.11.2019 und 30.11.2019
EISBEIN,
Sauerkraut, Erbspüree, Salzkartoffeln **9,99 €**
RESERVIERUNG ERBETEN

Lichtenrader Chaussee 13
12529 Schönefeld (Großziethen)
03379 / 44 50 92
www.gaststaette-zum-ponyhof.de

Ihr kompetenter Partner

für Umzüge
Nah- & Fernverkehr
Möbeltransporte
Lagerung sowie
Entrümpelungen

THATER
Inh. Andreas Matring e.K.
seit 1951

WIR HABEN IHREN UMZUG FEST IM GRIFFE

Mitglied des Fachverbandes Umzüge Berlin Brandenburg e.V.
Zertifizierte Entsorgungsbetriebe

Grenzallee 22 · 12057 Berlin · ☎ 684 93 11 · ☎ 68 05 86 04
info@thater-umzuege.de · www.thater-umzuege.de

Bauausführungen

Geht Dir was kaputt am Haus - ruf' an bei Klaus!

Mitarbeiter gesucht

- Dachdeckerarbeiten
- Klempnerarbeiten
- Isolierungen
- Bauelemente

Informieren Sie im Internet:
www.dachdecken.info

Klaus Kraske ^{GmbH} **Dachdeckerei**
Neudecker Weg 44 • 12355 Berlin-Rudow • Fax 6 64 41 01



Pflasterarbeiten

Pflasterei Scholz
Gebrüder Scholz

Maik Scholz
Tel. 0162 - 243 71 60

Michél Scholz
Tel. 0173 - 209 28 63

E-Mail: mail@pflastern-scholz.de
Web: www.pflastern-scholz.de

Pflasterarbeiten · Baudienstleistungen aller Art

Fliesen-Arbeiten

FLIESEN ♦ BIEBER

Moderne Badgestaltung aus einer Hand
und vieles mehr...

exklusive Fliesenarbeiten
auch Kleinaufträge

Tel.: 030 - 623 24 56

Fax: 030 - 600 828 19

Barrierefreie Bäder und Duschen

Mobil: 0177 - 623 24 56

altersgerechte Umbauten

E-Mail: frankbieber@t-online.de

Besuchen Sie unsere Ausstellung Alt Mariendorf 46 ♦ 12107 Berlin

www.fliesen-bieber.de

JKG - Bauausführungen

Inh. Jörg Karsten Gnewikow

Anbau - Ausbau - Umbau, Putz- und Trockenbauarbeiten
Beton- Estricharbeiten, Kellerabdichtungen,
Klinkerarbeiten, Abrissarbeiten,
Badsanierung mit Fliesenarbeiten, Dachausbauten,
Terrassen- und Balkonsanierung, Kleinaufträge

!!!Kostenloses Angebot!!!

Tel. / Fax 661 79 11 • Handy 0173 / 205 50 39
Bildhauerweg 24 • 12355 Berlin - Rudow

.....Wissen.....Erfahrung.....Qualität.....

Über 30 Jahre Berufserfahrung in Praxis und Theorie

MAN AT WORK GMBH



Bauhauptgewerbe: Zimmerei-Mauern-Betonbau-Fliesen und Bauausführungen im Handwerkverbund: Generalunternehmer für Planung, Zeichnung, Statik, Genehmigungen, Qualitätskontrolle. Bauausführungen jeglicher Art, Umbauten in behindertengerechtes barrierefreies altersgerechtes Wohnen. Auch Klein- und Kleinstaufträge!

Guido Neuschmelting · 12355 Berlin-Rudow
Tel. 030-661 91 90 / 0173-236 80 60 · guido.neuschmelting@freenet.de

Gala-Bau

Landschafts- & Gartenbau

K. Gruhn

Dauergartenpflege für die ganze Saison.

Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung,
Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren,
Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154
15732 Schulzendorf

Mobil: 0177 / 57 57 57 9
www.gruhn-gartenpflege.de

Maler

Ob Fassade, Wohnung, Treppenhaus...
...mit Piehl siehts einfach schöner aus!

PIEHL
MALERMEISTER

Malermeister Stephan Piehl
Tel.: 030 664 61 445 • Fax: 030 664 52 62
Mohnweg 5 • 12357 Berlin - Rudow
E-Mail: info@piehl-berlin.de • www.piehl-berlin.de

Glaser

GLASEREI

Wick & Rutte GmbH

Kanalstraße 7
12357 Berlin
(neben Netto)

Direktabrechnung
über Versicherung



Mo.- Do. 9 - 18 Uhr · Fr. 9 - 16 Uhr

030 / 661 34 84

www.glaserei-wick-rutte.de

Notdienst: 0178-18 48 231

Kurz-Info

Altglienicke

Richtfest für Integration

An der Schönfelder Chaussee / Ecke Wegedornstraße in Altglienicke hat die degewo mit dem Internationale Bund ein zukunftsfähiges Stadtkonzept entwickelt, das die Integration von Zugewanderten aktiv durch vielfältige Angebote unterstützt, alles unter dem Motto „Tolerantes Miteinander“ (ToM).

Auf dem ca. 15.000 Quadratmeter großen Grundstück entstehen bis 2021 insgesamt acht zwei- bis viergeschossige Häuser mit 164 Wohnungen und 34 Stellplätzen. Die 1- bis 5-Zimmer-Wohnungen haben Größen von 39 m² bis 109 m². 133 Wohnungen wird degewo durch den Einsatz von Wohnungsbaufördermitteln des Landes Berlin von durchschnittlich 6,50 Euro/m² nettokalt anbieten können. Die insgesamt 164 Wohnungen sind je zur Hälfte für geflüchtete Menschen mit Bleiberecht und Berliner Wohnungssuchende vorgesehen.

Bei der Betreuung der Mieter und dem Betrieb der interkulturellen Kita arbeitet degewo eng mit dem Internationalen Bund (IB) zusammen, der zurzeit mehr als 4.500 geflüchtete Menschen in Gemeinschaftsunterkünften in Berlin und Brandenburg betreut, davon 600 im Bezirk Treptow-Köpenick. Als starken Kooperationspartner vor Ort konnte degewo außerdem den 1. FC Union Berlin gewinnen, der sich als Profiverein mit Sport- und Integrationsangeboten im Modellvorhaben für Mieter und Kitakinder engagieren wird.

Eine Kindertagesstätte mit Außenbereich für 110 Kinder, Gemeinschaftsräume und ein Anwohnercafé als Anlaufstelle für Nachbarn und Mieter gehören zur Ausstattung und sollen den interkulturellen Austausch fördern. Die städtebauliche Struktur unterstützt das »Tolerante Miteinander« der Bewohner: So bieten die gestalteten Außenbereiche ein Mehr an Lebensqualität und viel Platz für Austausch, Freizeit und Spielmöglichkeiten.

degewo ist mit fast 75.000 Wohnungen das führende Wohnungsbaunternehmen in Berlin und gehört mit rund 1.300 Mitarbeitern zu den größten und leistungsfähigsten Unternehmen der Branche. Durch Neubau und Akquisition wird der Bestand jährlich um 1.500 Wohnungen erweitert.



120 Teilnehmer protestierten gegen AfD Bezirkspartei in Rudow, gegen rechte Hetze und Gewalt.

Schloss Britz

Rudower demonstrierten gegen die AfD-Versammlung

Die eiskalten Morde an dem Kasseler Regierungspräsidenten Walter Lübcke (CDU) und jüngst in Halle, Rassismus, Diskriminierung und Islamophobie waren angesichts des Bezirksparteitags der AfD am 13. Oktober in Rudow Thema der Kundgebung „Rudow nazifrei – Gemeinsam gegen rechte Hetze!“. Sie fand an der Rudower Spinne statt und begann eine Stunde vor Beginn des AfD Treffens.

Zu der Kundgebung aufgerufen hatten unter anderem die Initiative „Rudow empört sich“ und das Bündnis Hufeisern gegen Rechts sowie das Bündnis Neukölln. Rund 120 Menschen kamen zu der Kundgebung und gedachten zu Beginn mit einer Schweigeminute der jüngsten Opfer in Halle, die von dem Rechtsextremen Stephan Balliet ermordet wurden. Balliet hatte ursprünglich vor, ein Massaker an jüdischen Besucher einer Synagoge zu begehen.

Die Redner und Teilnehmer der Kundgebung geben der AfD die Mitschuld am zunehmenden Klima des Hasses und der Gewalt gegen Juden, Migranten und Andersdenkende. „Die AfD tarnt sich als demokratische Partei, ist aber längst zum Sammelbecken für Neonazis, Rassisten und Nationalkonservative geworden – auch in Neukölln“, so das Bündnis Neukölln.

Das zeigten auch die Auftritte der AfD in der Neuköllner BVV, so das Bündnis. „Sie trafen vor Hass und Diskriminierung gegenüber Menschen mit Migrationsbiographien

und Andersdenkenden. Auch hier in Neukölln stempelte die Partei Muslime und Geflüchtete als Sündenböcke für soziale Missstände ab, vertrete ein reaktionäres Frauen- und Familienbild und diffamiere Menschen als Feinde, die sich für ein demokratisches und tolerantes Zusammenleben engagieren.

„Erneut erdreistet sich die Neuköllner AfD unser Rudow mit einer weiteren Parteiveranstaltung heimzuziehen. Es ist nicht überraschend, dass der ehemalige Bezirksvorstand Thilo Paulenz bei früheren Veranstaltungen der AfD in Rudow regelmäßig dabei war. Dass das ehemalige Mitglied des Berliner Vorstands der NPD, Sebastian Thom dort auch gerne als Gast war, überrascht nur diejenigen, die immer noch glauben, dass die AfD lediglich eine nationalkonservative Partei sei“, so Heinz-Jürgen Ostermann, der mehrmals Opfer rechtsextremer Anschläge wurde - die Scheiben seiner Buchhandlung wurden zerstört und sein Auto wurde zweimal angezündet, nachdem einige jüdische Schriftsteller in seiner Buchhandlung Leporello lasen. „Beide, Paulenz und Thom sind die Hauptverdächtigen in der Anschlagsserie, welche den Süden Neuköllns seit 2016 erschüttert.

Diese Anschlagsserie gab den wesentlichen Anstoß zur Gründung der Initiative Rudow empört sich. Gemeinsam für Respekt und Vielfalt“, für die Ostermann stellvertretend sprach. „Unserer Initiative geht es aber auch darum aufzustehen und

Zivilcourage zu zeigen, gegen den rechten Zeitgeist, der immer stärker Fahrt aufnimmt und zunehmend gewalttätiger auftritt“, so Ostermann.

Die AfD Berlin sei kein moderater Landesverband. Ein Blick auf die Jugendorganisation zeige, woher der Wind weht. Sie wird mittlerweile vom Verfassungsschutz als Prüffall wegen Verbindungen zur rechtsextremen Identitären Bewegung eingestuft,

Angesprochen wurde von den Rednern auch die Blockadepolitik der Neuköllner AfD in der BVV, die von allen übrigen Parteien im März des Jahres einhellig verurteilt wurde, außerdem die Haltung der AfD im Abgeordnetenhaus, wo die AfD, so Susanna Kahlefeld von den Grünen, „Mieterberatung für alle streichen“ wollten und die These vertreten, „dass sich jeder seine Wohnung kaufen sollte“, als Mittel gegen Wohnungsnot. Die AfD mache eben keine Politik für die kleinen Leute.

Zum Schluss wurde an die auch online laufende Petition „Rechter Terror in Berlin – Untersuchungsausschuss jetzt“ erinnert, die unter anderem wegen der vielen Brandschläge in Rudow, Buckow und Britz und in weiteren Berliner Bezirken die Einberufung eines parlamentarischen Untersuchungsausschusses des Berliner Abgeordnetenhauses fordert, weil nach Jahren immer noch kein Täter dingfest gemacht wurde.

S.P.



Heizung & Sanitär

BRÜSCH GMBH
HEIZUNG-SANITÄR

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER
www.Bruesch-Gmbh.de

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH
Groß-Ziethener Chaussee 17
12355 Berlin
Tel. 030 / 6 63 30 58
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982



Carsten GÖTTE GmbH

INSTALLATEURMEISTERBETRIEB seit 1918

SANITÄRE ANLAGEN

GASHEIZUNGSBAU

KOMPLETTBÄDER

Buckower Damm 235 • 12349 Berlin
Tel. 606 82 98 • E-Mail: car-goette@vodafone.de

JÖRG TAUSCHER

SANITÄRE ANLAGEN GmbH

• Sanitär • Gas • Heizung

Fleischerstraße 23 Tel.: 030/ 664 17 62
12355 Berlin-Rudow Fax: 030/ 66 90 95 79

Bau-Ausführungen


MASSIVBAURAUSSCH BERLIN GmbH & Co. KG
ALLES AUS EINER HAND

- Schlüsselfertiges Bauen
- Planung und Genehmigungen
- Sanitärarbeiten
- Elektrikarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Maurerarbeiten
- Ausbau- und Sanierung
- Fliesenlegerarbeiten
- Fußbodenarbeiten
- Malerbauarbeiten

Serdar Oguzhan · Tel.: 0178 - 612 86 75
12355 Berlin · Neudecker Weg 147 · www.baurauschberlin.de

Dacharbeiten

- Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
- Fassade



Mitglied der Dachdeckerinnung



www.krueger-dachdecker.de • info@krueger-dachdecker.de

Buckower Damm 199
12349 Berlin
Fax 030 / 66 70 82 71

030 **66 70 82 70**

Computer-Service

COMPUTER SERVICE

Für Privat und Gewerbe:

PC-Service - Computer - Zubehör - DSL -
Netzwerke - Datenrettung

Service-Telefon:
030 7640015-2



Handwerker-Service

CDG

ABRISS · DEMONTAGE · CONTAINERSERVICE

Tel.: (030) 657 00 190

info@cdgcontainer.de
www.cdgcontainer.de



www.**Handwerker-Plattform**.de

HIER PRÄSENTIEREN SICH IHRE BERLINER HANDWERKER

Jalousien

Berlin Meisterbetrieb

Jalousien

Markisen • Rollläden • Insektenschutz
Terrassenüberdachungen • Plissees • Rolltore
Gitter • elektrische Antriebe • großes Ersatzteillager
eigene Werkstatt • Markisentuch-Neubespannung
Fenster und Türen

Alt-Lichtenrade 129 • 12309 Berlin
Telefon 030-76 58 63 20 • www.berlin-jalousien.de

Abdichtungen

Nasse Keller - Feuchte Wände?



Mauerwerk- und Betonabdichtung
Außenisolierung u. Drainagen
sowie Abdichtung von innen heraus

seit 1974

Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser
Gegen aufsteigende Feuchtigkeit:
Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland

Ulrich Götting Isolationstechnik
info@kellerisolation.de · Firmeninhaber Olaf Götting · Handy 0172-30 00 843
661 46 93 Ascherslebener Weg 6 · 12355 Berlin **76 40 32 98**

TROCKENLEGER-TEAM

**Kelleraußenwand isolieren
ohne Aufgraben !!!**

Horizontalsperren

ukbausanierung@gmail.com
Telefon 030 / 67 94 70 90
Mobil 01578 / 39 22 152



**Kostenlose
Beratung vor Ort**

Kurz-Info

Dreieinigkei

Martinsfest und Basar

Zum *Film*: Die Kinder der Utopie - Unterschiede spielen keine Rolle lädt das Zentrum dann am 30. Oktober ein.

Junge Menschen berichten in dem Film über Erfahrungen, Erlebnisse und ihre Herausforderungen.

Der Eintritt frei, um eine Spende wird gebeten

Mittwoch, 30. Okt., 18.00 Uhr

Und am 16. November lädt das Zentrum Dreieinigkei zu einer *musikalischen Reise* von A nach B. Zu hören ist Musik von Alexandra und aus dem Barock. Es spielen Monika Hermann - Violoncello; Daniela Noack - Gesang; Jürgen Schmidt - Blockflöte; Bernhard Buchholz - E-Bass und Andreas Liegl - Cembalo u. Klavier. Als Gast tritt Heidi Sinram auf.

Der Eintritt ist frei

Samstag, 16. Nov., 18.00 Uhr

Am Sonntag, dem 17. November lädt das Zentrum zum *Martinsfest* in die Philipp-Melanchthon-Kapelle Orchideenweg 75, Berlin-Rudow. Das Fest beginnt um 14.00 Uhr mit einem Gottesdienst. Im Anschluss erwartet die Besucher Kaffee und Kuchen, der Glühweinstand, Waffeln, gebrannte Mandeln und unsere beliebte Grillwurst.

Außerdem können alte und neue Bücher, Edeltrödel und Neues aus der Töpferstube erworben werden. Im Laufe des Nachmittags wird die Martinsgeschichte erzählt, der Posaunenchor spielt und der Tag endet mit Martinsfeuer und Laternumzug.

Orchideenweg 75, 12357 Berlin, Sonntag, 17. Nov., 14 - 18 Uhr

Der diesjährige *Adventsbasar* im Zentrum Dreieinigkei am 30. November steht unter dem Motto: "Vom Himmel hoch..." Um 14.00 Uhr wird der Basar mit einer Andacht eröffnet. Anschließend erwartet Sie eine Kaffeetafel mit Kuchenspezialitäten, adventlicher Basar, Adventsbasteln zum Mitgestal-



ten für alle, Waffeln, belegte Brötchen, Handarbeiten und Bücher. Sie, Ihre Familie und Freunde, sind herzlich eingeladen, unseren Basar zu besuchen.

Samstag, 30. Nov., 14 - 17 Uhr
Ev. Zentrum Dreieinigkei
Lipschitzallee 7, Berlin-Buckow

Rudow

Charlotte Wiedemann liest über das Ende der weißen Dominanz

Die Journalistin Charlotte Wiedemann lädt am 8. November zu einer Lesung und Diskussion in die Rudower Buchhandlung Leporello über das Ende der weißen Dominanz

Die Welt ist im Umbruch. Gewissheiten von gestern sind obsolet. Das gilt in den Beziehungen zwischen den Staaten, aber auch in den jeweiligen Gesellschaften. Die Journalistin und Buchautorin Charlotte Wiedemann stellt die These auf, dass die Welt von morgen nicht mehr von jener weißen Minderheit geprägt sein wird, die in den vergangenen 500 Jahren die globale Ordnung bestimmt hat. Die Europäer und mit ihnen die Deutschen verlieren einen Status, der ihnen selbstverständlich erschien, und sie müssen begreifen, dass ihre Definitionen von Fortschritt, Entwicklung oder Feminismus nicht länger als universell gültig akzeptiert werden.

Charlotte Wiedemann hat sich als Reporterin in Afrika und Asien seit langem mit dem Thema „Wir und die Anderen“ beschäftigt. Nun verbindet sie in einer weiträumigen essayistischen Erkundung die weltwei-

Neukölln

VHS Neukölln: Schule der Demokratie

„Eine Schule der Demokratie. Zur Geschichte der Volkshochschule Neukölln 1919 – 2019“, ist das Thema einer Ausstellung des Mobilen Museums Neukölln

Die Ausstellung wird eröffnet am Mittwoch, 30. Oktober, 16 Uhr im Rathaus Neukölln, 1. OG., Karl-Marx-Straße 83

Die Eröffnung beginnt mit einer Performance der Berliner Compagnie. Im Anschluss sprechen Bezirksbürgermeister Martin Hikel, Karin Korte, Bezirksstadträtin für Schule, Bildung, Kultur und Sport, Bernd Müller, Amtsleiter für Weiterbildung und Kultur, Uwe Krzewina, Leiter der Volkshochschule und Dr. Udo Gößwald, Leiter des Museums.

Die Gründung der Volkshochschule Neukölln am 9. Oktober 1919 fiel in eine Zeit der Umbrüche. Krieg und Revolution veränderten das Leben der Menschen. Die neue demokratische Staatsform bescherte ihnen neue Mitspracherechte. Die Volkshochschule unterstützte die Bevölkerung darin, diese wahrzunehmen:



Die Journalistin Charlotte Wiedemann liest und diskutiert in Rudow.

ten Umbrüche mit den inneren Turbulenzen der – deutschen – Einwanderungsgesellschaft. Sie sucht nach Koordinaten, wie wir uns geistig und seelisch neu verorten können und fragt ob ein konstruktives Abschiednehmen von der weißen Dominanz möglich ist. Das Buch ist gleichzeitig ein Plädoyer, sich den Verflechtungen von kolonialem Verbrechen und Judenmord zu stellen und daraus eine neue Ethik des Respekts zu gewinnen.

Die Lesung in der Buchhandlung Leporello findet am Freitag, den 8. November um 19 Uhr statt. Der Eintritt ist frei. Um Anmeldung unter (030)665 261 53 wird gleichwohl gebeten.

Die Lesung ist Bestandteil der neuen Veranstaltungsreihe „Widerworte“ der Initiative „Neuköllner Buchläden gegen Rechtspopulismus und Rassismus“ vom 4. bis 16. November. Das Programm ist abwechslungsreich und beinhaltet u.a. eine Veranstaltung mit Prof. Dr. Hajo Funke, Lesungen zum Thema „Völkische Landnahme“ und zum „Antifeminismus“. Wer mag kann auch ins Kino gehen und sich den Film „Kleine Germanen“ anschauen.

Bis auf die Kinovorführungen ist der Eintritt zu allen Veranstaltungen frei. Infos gibt es bei Leporello oder auf der Facebook-Seite der Neuköllner Buchläden.



Die Volkshochschule - Schule der Demokratie. Mobile Ausstellung des Museums

Die Entwicklung der eigenen Persönlichkeit, Fähigkeit zu kritischem Denken und eigenständige Urteilsbildung sollten es den Neuköllnern ermöglichen, sich am politischen Leben zu beteiligen.

100 Jahre später haben diese Fähigkeiten nichts von ihrer Bedeutung verloren, etwa wenn es darum geht, 'Fake News' zu erkennen, Meinung von Wissen zu unterscheiden oder populistische Parolen zu hinterfragen. Darüber hinaus haben sich die Aufgabenfelder der Volkshochschule konstant erweitert. Mit dem Wandel in der Bevölkerungsstruktur und den Anforderungen durch technologi-

sche Innovationen veränderte sich auch das Programm. Wie die Volkshochschule Neukölln den politischen und gesellschaftlichen Entwicklungen der vergangenen Jahrzehnte begegnete, erzählt die Ausstellung. Zur Ausstellung erscheint eine Festschrift.

www.museum-neukoelln.de

Stationen der Ausstellung:
30. Oktober bis 16. November:
Rathaus Neukölln, 1. OG, Karl-Marx-Straße 83, 12043 Berlin

18. November - 23. Januar:
Helene-Nathan-Bibliothek,
Karl-Marx-Str. 66, 12043 Berlin

Kurz-Info

Neukölln

Sprechstunden fallen aus

Noch bis 22. November entfallen die Sprechzeiten für persönliche Vorsprachen in der Unterhaltsvorschussstelle des Jugendamtes Neukölln. Die Erreichbarkeit über Email, Telefon, Post und Fax ist unverändert gewährleistet.

Grund für den Ausfall der persönlichen Sprechstunden ist die Einführung und Umsetzung einer modernen Software zur Bearbeitung von Kundendaten und Verwaltungsvorfahren. Die Bearbeitung laufender Fälle und neuer Leistungsanträge findet uneingeschränkt statt.

Die Unterhaltsvorschussstelle ist auch während des Ausfalls der persönlichen Sprechzeiten wie folgt erreichbar:

unterhaltsvorschuss@bezirksamt-neukoelln.de

Telefax: 90239 3205

Telefon für Notfälle: 90239 2010 oder Post und Hausbriefkasten

Die Mitarbeiter der Unterhaltsvorschussstelle Neukölln bitten um Verständnis für diese Maßnahme. Sie ist zur Umstellung der Systeme und für die Bearbeitung der Leistungsanträge erforderlich.

SONDERPREIS!
Baumarkt

... da wo die Schraube wohnt!



Schönefeld
OT Großziethen
Karl-Marx-Straße 117
(ehemals ALDI)

Wir sind eine ganz kleine Nummer, wenn's um Kleiseisen und Schrauben geht,

nämlich die Nr. 1

Riesen-Auswahl an DIN-Schrauben, Muttern, Beschlägen, Nägeln, Scheiben, Stuhlwinkeln...

Mische selbst!

1 kg⁽²⁾ **NUR**
5,-
100 g = 0,50



(2) nur diverse verzinkte Schrauben, Stuhlwinkel... im Preisgruppenbereich 5,- €/kg

Der Markt Schönefeld unterstützt alle Einrichtungen mit Einkaufskonditionen, die sich um das Wohl unserer Kinder, Behinderten und Senioren kümmern, ob in kommunaler oder freier Trägerschaft.

Die Unterstützung besteht aus Sofortkaufkonditionen und einem zusätzlichen Jahresbonus.

Frag uns, wie's geht.



Mo.-Fr. 8:00-19:00 Uhr | Sa. 8:00-16:00 Uhr

www.sonderpreis-baumarkt.de

Alle Preise in Euro! | Für Druckfehler keine Haftung | Verkauf solange Vorräte! | Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen | Abbildungen ähnlich | Mit Erscheinen der nächsten Werbung wird diese Werbung ungültig. | Herausgeber: Heiko Schmidt, Karl-Marx-Straße 117, 12529 Schönefeld * unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

NEUERÖFFNUNG

Die Küchenspezialisten jetzt in Ihrer Nähe

Küchen neu erleben

www.kuechenart.net

FRITZ-ERLER-ALLEE 166 12353 Berlin
TEL. 030 611 70 80 studio@kuechenart.net



Rudow

10 Mannschaften traten zum 2. Boule-Cup an

Die AG Rudow lud Ende September wieder zum Boule-Cup an den Schmiedeteich. 10 Mannschaften traten gegeneinander an und auch Petrus spielte mit und hielt das Turnier trocken. Der Starkregen kam erst in letzter Minute

Rund zehn Dreier-Teams traten am 29. September beim 2. Boule Cup in Rudow an, um ihre großen Kugeln so nah wie möglich an die kleine rote Kugel zu platzieren.

Selbst das Miesepeter-Wetter mit jederzeit drohendem Regen hielt sie nicht davon ab, sich am Sonntagmorgen in Richtung Rudow Schmiedeteich zu bewegen. Seit Jahrhunderten fasziniert eben Boule Menschen in Europa und aller Welt.

Erneut beim Boulecup mit dabei: Mitglieder des Wirtschaftsrates des Fußball-Bundesligisten Union Berlin, das Bouleteam Rudow, Mitglieder vom Unternehmensnetzwerk Neukölln Südring sowie der AG Rudow. Ebenso unter den Teilnehmern: Clemens Mülke von der Wirtschaftsförderung des Bezirksamtes Neukölln. Aus Zeitgründen konnte Bezirksbürgermeister Martin Hikel und der SPD Bundestagsabgeordnete Dr. Fritz Felgentreu und AG Rudow Mitglied Peter Scharmberg nur als Zaungäste auftreten. Carsten Bla-

schenk, der die Idee zu „Rudow bewegt sich“ für die Septembermeile hatte, wollte wohl erst mal schnuppern, bevor er sich an Wettkämpfen beteiligt.

Der Bouleplatz in Rudow ist ein originäres Projekt der Aktionsgemeinschaft Rudow. Sie hat ihn mit drei Bahnen 2005 mit Unterstützung des Rudower Panorama Verlags geschaffen. Seit Jahren bespielt das Boule-Team Rudow im sonntags ab 10.30 Uhr bis open end den Platz.

Seit dem Frühjahr 2017 kann am Schmiedeteich auf fünf Bahnen gespielt werden, da zwei Bahnen in Eigenarbeit durch die Mitglieder des Boule-Teams Rudow geschaffen wurden. Darüber hinaus pflegen die Spieler des Boule-Teams Rudow regen Kontakt zu Spielern aus Bad Bevensen, die alljährlich nach Rudow kommen und nach Bad Bevensen einladen, wo im Kurpark gespielt wird – Boule spielen verbindet, auch über Landesgrenzen hinaus.



Mitunter mußte Zentimetergenau gemessen werden.

Fotos (3): Parmann

Nachdem die Teilnehmer des 2. Boule-Cups vom AG Rudow Vorstand Andreas Kämpf und Detlef Heintz begrüßt wurden, hatte „General de Boule“, alias Jean Pierre Santer, das Wort. Als Ansprechpartner für Fragen zum Rudower Boule-Team vermittelte er die Grundregeln des Boule-Spiels für alle, die neu waren oder sie wieder vergessen hatten.

Dann war es soweit: Bei Frühschoppenatmosphäre lieferten sich die Teams spannende Runden. Dabei ging es allerdings immer sportlich und fair zu. Um Streitigkeiten zu vermeiden, wird hie und da auch mit dem Zollstock gegriffen, um die Entfernung der Kugeln zum Schweinchen (Cochonet) zu messen, damit der Sieger ermittelt werden kann.

Nun blieb es beim 2. Boule-Cup bis zum Schluss spannend. Drei Teams hatten 39 Punkte. General de Boule rief zum Stechen, während die ersten Regentropfen fielen. Nun wurden die ersten drei Plätze ermittelt, dafür durften die Teams nur mit einem Spieler einmal werfen. Sieger wurde das Team Jean Pierre, Helmut und Kristine. Platz zwei belegten Karl-Heinz, Rosa und Detlef vom Boule Team Rudow und Platz drei belegte das Team Damier, Helga und Gerd.

Die Spieler des Boule-Teams haben natürlich den Wurf raus. Aber das störte an diesem schönen Sonntagvormittag niemanden. Nach dem Spiel kamen noch viele zusammen, um gemeinsam in der Villa Toscana köstlich zu speisen.

S.P.



Mal sehen wie der Profi es macht – Jean Pierre Santer, General de Boule, peilt das Ziel an.



Kerstin Hofmann vor dem Wurf.

Wir installieren Zufriedenheit



Elektro-Krause
 Innungsbetrieb GmbH



Haushalts- und Industrieanlagen · Störungsdienst

66 09 85 44 **Ab 1. Oktober 2019 kein Ladenverkauf!**

Krokusstraße 86 · 12357 Berlin
 www.elektro-krause-berlin.de

K. Peter

Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH

Meisterbetrieb · Ausbildungsbetrieb

Fenchelweg 62
 12357 Berlin
 Tel.: 030 66 09 87 83
 Fax.: 030 66 10 80 8
 info@mahloundsohn.de

- Um-/Ausbauarbeiten
- Energetische Fassadensanierung
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Verblendersanierung
- Kellertrockenlegung
- Reparaturen / Notdienst

seit 1969





Die Adventsbeleuchtung wird am 25. November eingeschaltet, die Rudower können dabei sein. Foto: Parmann

Rudow

Licht aus - Spot an: Adventsbeleuchtung

Am Montag, dem 25. November, geht die Weihnachtsbeleuchtung in Rudow in die nächste Runde. Und die Rudower sind wieder eingeladen, den Lichtschalter mit anzustellen. Ab 16 Uhr treffen sich die AG-Mitglieder und interessierte Rudower vor Bines Shop in Alt Rudow 53. Ein Gläschen Sekt oder Orangensaft wird auch gereicht.

Seit dem letzten Jahr ist die Beleuchtung energieeffizient auf LED umgestellt worden, was allerdings mit erheblichen Kosten und viel Aufwand verbunden war und ist. Auch durften die neuen Lichter nicht mehr im Geäst der Bäume verankert werden.

Für die Rudower Geschäftsleute in der AG Rudow ist es ein gehöriger finanzieller Aufwand, auch für die nächsten Jahre eine beschauliche abendliche Adventsstimmung zu gewährleisten. Lange Zeit stand die Beleuchtung demzufolge auch auf der Kippe. Möglich wurde die Umrüstung dann letztlich auch durch einen Zuschuss des Amtes für Wirtschaftsförderung. Mit diesem Zuschuss wurde ein Teil der Anlage gekauft. Für den Rest inklusive Wartung, Pflege und Einlagerung der gesamten Anlage konnte von der AG Rudow mit der Beleuchter-Firma Boehlke ein zufriedenstellender

Vertrag abgeschlossen werden.

Auch in diesem Jahr kamen zusätzliche Kosten hinzu. Für die 24 Bäume in der Krokusstraße von Alt-Rudow bis Prierosser Straße sollen je Baum zusätzlich zwei zwei Krokusmotive installiert werden.

Um das Ganze finanziell zu stemmen, haben die ersten 15 Mitglieder der AG insgesamt 25 Patenschaften übernommen und verpflichten sich, für die nächsten sechs Jahre dabei zu bleiben.

Die Mitglieder sind Detlef Heintz, GrafikWerkBerlin; Andreas Birkhölzer, Birkhölzer-Raumausstattung; Christa Ehler, Boutique Open Air; Andreas Kämpf, Curry Paule; Heinz Ostermann, Buchhandlung Leporello; Andreas Otté, Hesse & Otté-Immobilien; Alexandra Pusch, Ganz Ohr Hörgeräte; Peter Engelke, Hans Engelke Energie; Katja Wallström, TUI-Reisebüro; Dirk Hellmeier, Die Tischlerei; Marcel Fernandez Versicherungcenter Rudow, Astrid Becker, Mobile Bestellungen; Thorsten Sauer, Elektro Krause; Johann Hertlein, P&H Dachbau und Kerstin Hofmann, Bines Shop.

Es werden noch weitere Lichtpaten gesucht auch außerhalb der AG Rudow. Anfragen über: ag-rudow@web.de

Auch der Herbst hat seine schönen Seiten

Boutique **OPEN-AIR**

Alt-Rudow 43 • 12357 Berlin • Tel.: 66 46 07 90

Gardinen • Auslegewaren
Gardinen-Waschservice
Polsterarbeiten
Malerarbeiten
Jalousien • Markisen
Rollläden • Rollos
elektr. Antriebe
Insektenschutz

RAUM AUSSTATTER- UND SÄTTLER-INNUNG BERLIN

Birkhölzer

Alt-Rudow 61 • 12355 B-Rudow • Tel.: 663 50 13
Bahnhofstr. 44, 12305 B-Lichtenrade • Tel.: 744 60 52



Finde deine Urlaubsinsel!

TUI ReiseCenter
So geht Urlaub.

Katja Wallström e.K., Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin-Rudow
Tel. 030 663 70 11, Fax 030 664 41 75, berlin1@tui-reisecenter.de
www.tui-reisecenter.de/berlin1

Mitglied der Dachdecker-Innung

P&H
Dachbau GmbH

Krokusstraße 86 - 12357 Berlin
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Beachten Sie auch unsere Anzeige auf der Titelseite

Kurz-Info

Neukölln

**Fledermäuse
kennen lernen**

Viele fürchten sich vor den angeblich blutsaugenden und beängstigenden Fledertieren. Doch sind diese Mythen auch wirklich wahr? Wieso stellt man in Berlin Fledermaushäuschen auf den Neuköllner Arcaden auf?

Jeder, der einmal die Gelegenheit hatte diese nachtaktiven Tiere näher zu betrachten, weiß jedoch, dass die kleinen Säuger interessanter und ungefährlicher sind als gemeinhin vermutet.

Der Biologe Steven Lischke wird passend zu Halloween einen Vortrag zu diesen mystischen Tieren halten und die vielen Rätsel um die Vampire lüften.

Der Eintritt ist frei.

„Fledermäuse auf den Neuköllner Arcaden?“ Vortrag Steven Lischke
Donnerstag, 31. Oktober, 17 Uhr
Helene-Nathan-Bibliothek in den
Neuköllner Arcaden
Karl-Marx-Str. 66, 12043 Berlin,
U-7 Rathaus Neukölln

**RUDOWER
MAGAZIN**
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen
Das Magazin für
Britz
Buckow
Rudow

Schloss Britz

**Freundschaftspaare der Romantik -
musikalisch kennenlernen**

Marianne Boettcher und Ursula Trede-Boettcher laden dazu ein, musikalisch Freundschaftspaare der Romantik kennenzulernen.

„Freundschaftspaare der Romantik“ ist das Konzert am Samstag, 9. November, um 19.00 Uhr im Festsaal des Schlosses titulierte.

Marianne Boettcher – Violine und Ursula Trede-Boettcher – Klavier spielen Werke von Johannes Brahms, Antonín Dvořák, Clara und Robert Schumann, Felix Mendelssohn Bartholdy, Edvard Grieg und Johan Svendsen.

Zeit der Romantik: Man traf sich im Salon. Es bildeten sich Freundeskreise, man diente und huldigte der Musik und half sich gegenseitig. So unterstützte Johannes Brahms den jüngeren Komponisten Antonín Dvořák nachhaltig. Es entstand eine lebenslange Freundschaft zwischen den beiden großen Komponisten.

Felix Mendelssohn lernte den jungen Robert Schumann in Leipzig kennen. Robert Schumann hatte dort den Kreis der Davidsbündler ins Leben gerufen, und Mendelssohn gehörte zu den prominenten Komponisten, die diesem wichtigen Kreis beitrugen.

Dabei entwickelte sich eine Künstlerfreundschaft zwischen den beiden Komponisten, die bis zum frühen Tod Mendelssohns anhielt. Schumann hat hervorragende Besprechungen über die Werke Mendelssohns in seiner Neuen Musikzeitschrift veröffentlicht und Mendelssohn berief Schumann in seine neu gegründete Musikhochschule als Lehrer.



In Norwegen befreundeten sich die beiden Komponisten Edvard Grieg und Johan Svendsen. Sie gründeten gemeinsam die Philharmonische Gesellschaft im damaligen Christiania (heute Oslo) und führten gegenseitig ihre Werke auf und blieben, auch als Johan Svendsen nach Kopenhagen ging, Zeit ihres Lebens freundschaftlich miteinander verbunden. An diesem Konzertabend werden die beiden Künstlerinnen einige Werke dieser Freundschaftspaare der Romantischen Epoche präsentieren. Ebenso darf die Komponistin Clara Schumann mit ihren drei Romanzen nicht fehlen. Sie ist Jubilarin des Jahres 2019 (1819 geboren) und war mit Felix Mendelssohn, Johannes Brahms und natürlich mit und durch ihren Ehemann Robert Schumann mit den Freundeskreisen der Romantik eng verbunden.

Freundschaftspaare der Romantik
Sa., 9. November, 19 Uhr

Festsaal Schloss Britz
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

UNSER FESTLICHES WEIHNACHTSANGEBOT**GÄNSEESSEN**

Brandenburger Landgans
für 4 Personen

€ 164,-
inkl. Beilagen & Dessert

ADVENTSBRUNCHES

Großes Brunchbuffet
01.12.2019 (mit Plätzchenbacken),
08.12.2019, 15.12.2019 & 22.12.2019

11:30 - 15:00 Uhr

je € 32,- p.P.

inkl. Wasser, Säfte,
Tee & Kaffeespezialitäten

HEILIGABEND

Weihnachtsmenü
24.12.2019 ab 18:00 Uhr

€ 55,- p.P.

WEIHNACHTSBRUNCHES

Großes Brunchbuffet
25.12.2019 & 26.12.2019

11:30 - 15:00 Uhr

je € 52,- p.P.

inkl. Mineralwasser, Säfte,
Tee & Kaffeespezialitäten
Bier & Wein

GANS TO GO & GÄNSETAXI

Holen Sie sich Ihren Gänsebraten samt Beilagen bei uns ab
oder lassen Sie ihn sich liefern*.

Hafermastgans € 99,-
(ca. 4kg inkl. Beilagen & Dessert)

Brandenburger Landgans € 139,-
(ca. 4kg inkl. Beilagen & Dessert)

* zzgl. Lieferkosten (variieren je nach Entfernung)

Infos und Reservierung unter Tel.: 030/ 63 401 750
und online unter www.holidayinn-berlin.de



Holiday Inn

EIN IHG HOTEL

BERLIN AIRPORT
CONFERENCE CENTRE

**Holiday Inn
Berlin Airport**
Hans-Grade-Allee 5
12529 Schönefeld
bei Berlin

Zeit für Salonmusik im Zitronencafé

Auch im November gibt es im Körnerpark wieder interessante Sonntagskonzerte

Den gesamten Herbst bietet das Zitronencafé im Körnerpark unterschiedliche Konzerte an, jeweils sonntags um 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

FraGILe: Zwei perfekt miteinander kommunizierende Musiker, die Sängerin und Pianistin Petra Woiset-schläger und der Bassist Udo Betz, präsentieren ein Programm aus eigenen Kompositionen, Improvisationen und frappierenden Neuinterpretationen bekannter Songs. Dabei lotet das Duo unablässig die Klangräume seiner Instrumente Piano, Kontrabass und Stimme aus. Vertraute Melodien und Rhythmen stoßen auf außergewöhnliche Sounds, und aus den Kollisionen entstehen faszinierende, neuartige Klanggebilde.

Sonntag 3. November, 18 Uhr

Dernier Métro – Ligne Deux: „Seemannslos!“ heißt das neue Programm des Chansontrios mit der

Sängerin Petra Zeigler, dem Pianisten und Posaunisten Julian Gretschel und dem Trompeter Aaron Schmidt-Wiegand. Schlager, Songs und Chansons von handfesten Kerlen und lockeren Mädchen, von stürmischen Wogen auf See und in der Liebe – große Namen wie Hans Albers, Zarah Leander, Lale Anderson und Freddy Quinn verbinden sich mit Hafenromantik, dem harten Los der Matrosen und der ewig wartenden Liebsten.

Sonntag, 10. November, 18 Uhr

Duo Rusanovsky-Fedoruk: Der 26-jährige Geiger Arthur Rusanovsky und die Pianistin Ksenia Fedoruk, 27 Jahre jung, haben beide schon beachtliche Karrieren hinter sich. Rusanovsky spielte unter anderem als Solist bei der Magdeburgischen Philharmonie, der Holland Symphonia, dem Amsterdam Symphony Orchestra Alphons Diepenbrock und dem Amstelveen Symphony Orchestra. Er nahm auch an internationalen Festivals teil – darunter dem Trans-Siberian Art Festival und dem Molyvos International Music Festival. Ksenia Fedoruk ist häufiger Gast bei der Berliner Philharmonie, im Moskauer Tschaikowsky Konservatorium, dem



Das Duo Rusanovsky-Fedoruk: Geiger Arthur Rusanovsky und Pianistin Ksenia Fedoruk, spielt am 17. November.

Porto Casa die Musica, dem Moskauer Kreml und der Staatsoper Berlin. Seit 2013 treten die beiden als Duo auf. Im Zitronencafé konzertieren sie mit Werken von Beethoven, Chopin, Strauss, Johann Sebastian Bach und anderen klassischen Komponisten.

Sonntag, 17. November, 18 Uhr

Finke Roder Schwingen: Drei brillante, handwerklich perfekte Musiker, deren Namen regelmäßig in prominenten Formationen und den Programmen internationaler Festivals anzutreffen sind, treten wieder einmal als Trio auf. Pianist Thomas Finke, Kontrabassist Jan Roder und Trompeter Paul Schwingenschlöl geben eine moderne swingende Musik zwischen Tradition und aktuellem Jazz zum Besten. Die Breite ihrer musikalischen Erfahrungen fließt in

das gemeinsame Konzept ein und schafft einen unverwechselbaren Groove.

Sonntag, 24. November, 18 Uhr

Hub Hildenbrand: In seinem Programm „The Garden of Stolen Sounds“ erschließt der Ausnahmegitarri- Hub Hildenbrand Klangregionen, die der Gitarre bisher verschlossen waren. Aus Jazz, europäischer Musik, indischem Raga und türkischem Maqam schöpfend, kreiert der in Berlin beheimatete Gitarrist und Komponist eine ganz eigenständige, ausdrucksstarke Tonsprache.

Sonntag, 1. Dezember, 18 Uhr

*Salonmusik Zitronencafé
Galerie im Körnerpark
Schierker Str. 8, 12051 Berlin*

Silvesterball

BALLSIRENEN 2019

KLASSIK trifft MODERNE

von Franz Lehár bis Roland Kaiser

Freuen Sie sich auf eine rauschende Ballnacht, traditionell eröffnet mit der Fächerpolonaise der Meisterpaare der Tanzschule. Im Anschluss erwartet Sie ein vielseitiges Programm mit Tanzchoreografien, Artistik & Akrobatik, Ballorchester sowie Live-Musik auf zwei Bühnen. Umrahmt wird die Silvesternacht von einem opulenten Ballbuffet, Wiener Kaffeehaus sowie einem großen Mitternachtsfeuerwerk.



Ballsaal-Bühne:
Toni Gutewort & sein Ballorchester und Roland Kaiser Double Steffen Heidrich



Ballsaal-Foyer-Bühne:
Musicalstar Julie Hall (bekannt aus „Cats“, „Chicago“) und Sängerin Linda Helterhoff (bekannt aus „The Voice of Germany“) mit modernen & internationalen Songs.



TICKETS:
TEL: 030/
63 401 874

Sichern Sie sich jetzt Ihr Ticket für eine rauschende Ballnacht

#

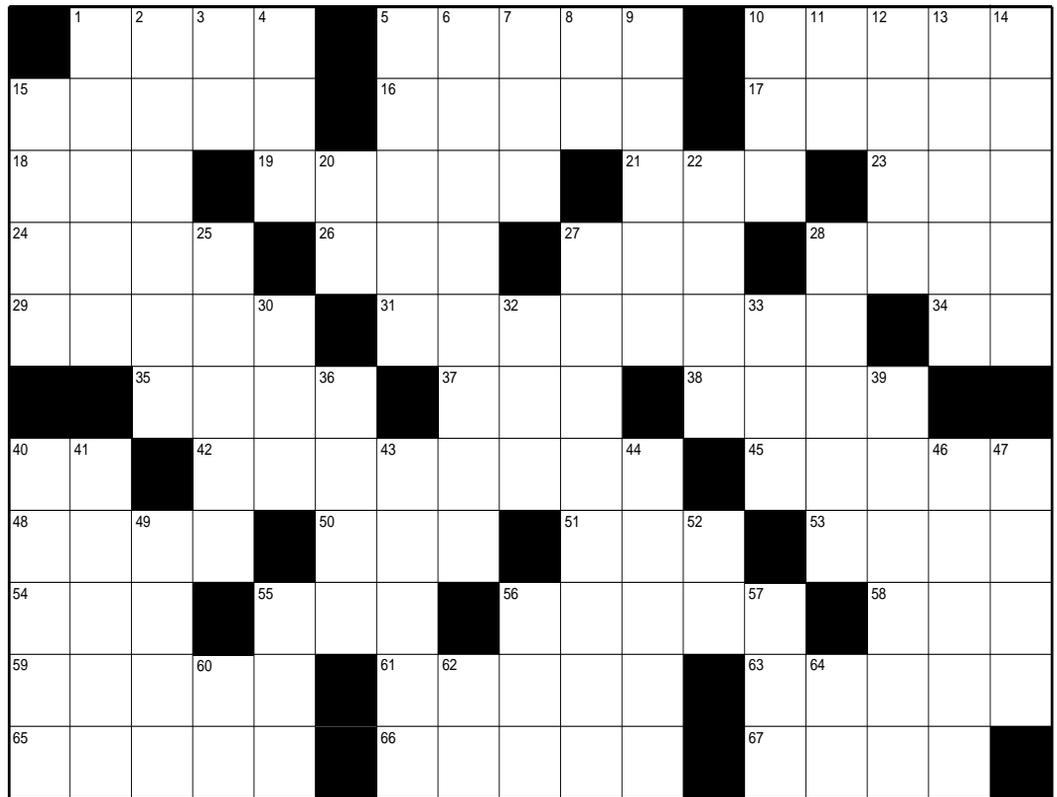
Holiday Inn
EIN IHG HOTEL
BERLIN AIRPORT
CONFERENCE CENTRE

IM HOLIDAY INN BERLIN CONFERENCE CENTRE

HANS-GRADE-ALLEE 5, 12529 SCHÖNEFELD BEI BERLIN, WWW.HOLIDAYINN-BERLIN.DE/SILVESTERBALL2019

Waagrecht:

1 Kein Sterbeort für Helden 5 Auslöser einer 'Revolution' und eines Knicks in den 60ern 10 Eigenschaft von Küchen-Lotte mit Kurbel 15 Grüne Fläche oder schnelle Bewegung 16 Hält die Tür oder eventuell den Fisch 17 Daß er gelandet sei, gehört zu den historischen Aussprüchen des Weltalls 18 Mit diesem Zustand gehen alle Pläne los 19 Kein Kompliment für eine Sauce 21 ...mal ist keinmal, sagt, wer mehr will 23 Gehörner, der einem auf Pirschfahrt im Ngorongoro Krater schon mal begegnen kann 24 Schlecht, wenn dieser Fußballer so spielt 26 Frau, die auf dem Aida-Kreuzfahrtschiff immer dabei ist 27 Anfang der „guten Sitte“ im Benehmen... 28 ...und hier der billige Rest 29 Abschnitt, Bereich, Ebene, Gebiet 31 Am Anfang geht es durch einen Bogengang, am Ende zum spanischen Gott und in der Mitte fehlt das französische Adelsprädikat 34 Zeichen, dem man südlich von Luckau öfter begegnet 35 Papierzählmaß, das man auch bei Nördlingen findet 37 Gab einem Pferd seinen Namen 38 Kleines darunter 40 Wenn es dem Amerikaner noch früh vorkommt.. 42 ...und so bezeichnet er Tausch, Austausch oder Wechselstube 45 Was mächtig, gewaltig für die Olsen-Bande ist, könnte man auch so nennen 48 Gibt es zu viele davon, ist nicht gut surfen 50 Wer einen solchen landet, spielt in mancher Parade mit 51 Zusammenhang von häßlichen Gesichtern und einer Hetzjagd 53 Wer alles dies in dies sieht, hat wohl die rosarote Brille vergessen 54 Was manchem als seine so durchgeht, gilt anderen als Kunst, nicht nur mit Deco 55 Eine keltische Befestigung könnte auch als Zustand eines besoffenen Friesen durchgehen 56 Gewinn, wenn nach solcher aller Kosten was übrig bleibt 58 Klingt wie Fluß durch den Industriepott und hat doch gar nichts mit ihm zu tun 59 Halten Skeptiker auf dem Dach für unerschickbar 61 Eine solche aus Gummibärchen besingt Grönemeyer 63 Eines Vaters ist höher als ein Berg; Mutters tiefer als das Meer, sagt ein chinesisches Sprichwort 65 Was dem Carretti vorn wichtig, ist dem Norbert hinten bedeutsam 66 Ist beim Gruppenbild mit Dame irgendwie dabei 67 So fühlten sich Cream 1966



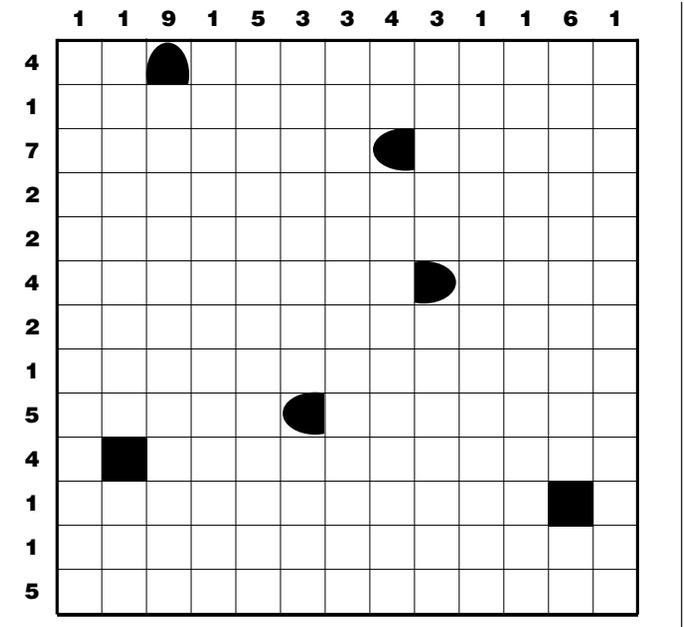
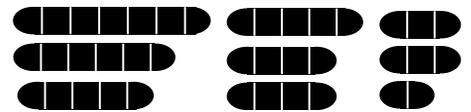
Senkrecht: 1 Auf ihm läßt sich meist gut handeln, nicht nur im Orient 2 Gemeinsamkeit von Schweins und Ofarim 3 Wenn man nicht alle im Tee hat, buchstäblich gemeint 4 Birgt viel Sprengkraft in sich 5 Immer auf allen Vieren, mit Beinen in China, mit Rädern auf der Straße 6 In der Menschwerdung steckt anfänglich auch diese künstlerische Hautfarbe 7 Prekäre Lage, letztere minus 1 ist das... 8 ...minus 2 dies 9 Was interessiert mich das der anderen, denkt der Egoist 10 Nicht jeder von ihnen macht den Sportver-einen Freude 11 Verschleiert kurz die tödliche bzw. letale Dosis 12 Frau in der Wolga 13 Wo viel gedroschen wurde, aber kein Skat 14 Die Hamburger Schildvortriebsmaschine Tief Runter Unter Die Elbe nennt man wie die Herr 15 Balkan-Gebirge 20 Sein Aufstieg war aufhaltsam 22 Tochter des Geb und der Nut 25 Denk nur an ihn, wenn die Stürme wehn, rät Dichter Franz Kugler 27 Besteckteil eines schlangenartigen Fisches? 28 Insel bei Hongkong 30 Pierres kongenialer Karl-May-Partner 32 Kantiger Gesichtsteil, dem hier der letzte „Schliff“ fehlt 33 Spanischer

Ausruf des gleichnamigen Skandinavi-ers 36 Dem Laufwerk hat jemand den Hacken geklaut 39 Stengelige Zwiebel 40 Birne oder Weltgeistlicher 41 Wenn sie noch einen Funken von sich selbst in sich hätte, müßte sie sich verbieten 43 Richtungsanzeige gen Hölle 44 Slawenfürst, der das Gemetzel verinnerlicht hatte oder umgekehrt? 46 Verschrobenes Quadrat 47 Wenn die abgeht, geht es nicht um

Post oder Party 49 Gewährt Schutz 52 Der Leyen ist eine von, Guttenberg ein solcher 55 Genitiv, heute oft mit Dem ersetzt 56 Das Ende der Werbung, aber der Anfang der neuen Welt 57 Gegebenenfalls reicht hier eine Abkürzung 60 Bezirksamt kurz 62 Ein H macht den Unterschied von fahrenden Rostockern und diesen Rosenheimern 64 Mit diesem Vorwort ist der Ahn noch älter

Logical • Logical • Logical

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken, sondern ums Schiffe finden. Die Positionen ergeben sich aus den Zahlen in der waagerechten und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingeblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

**Physiotherapeut/in
Masseur/in und med. Bademeister/in**



Ambulantes
TherapieCenter
Alt-Rudow

*Seit 2000
Ihr Partner
in Sachen
Gesundheit*

Physio-, Ergo-, Logo- u. medizinische Trainingstherapie ☎ (030) 70 71 90 50

Neuköllner Str. 304-306, 12357 Berlin · zu Händen Frau Tarnowski

Erkennen Sie den Unterschied 10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.

Die Auflösungen der Rätsel und des Sudokus finden Sie auf Seite 31



Das Bild stammt aus dem Kalender 2019 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum `rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben. Die Innenstadt von Jüterbog im Landkreis Teltow-Fläming malte Edda Demnitz. Edda Demnitz war Zahnarzt-therferin, „Ich male gern in Ölfarben, am liebsten Häuser, Tiere und Blumen“, sagt sie.

Informationen zur Gruppe und über den Kalender 2019 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, daß jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.

6			7	5	8			4
4								3
9		7						
2			8		1		4	
8				4				6
	5		9		2			3
						3		8
	7							1
1			4	3	7			5

		7				6	5		
9						1	4		
	3								6
	8	5		4				1	
					8				
	4			2		6	7		
2								9	
		8	7						2
		9	4						

→
...hier etwas leichter

←
und hier etwas schwerer

Verkäufe

Neue dicke Tagesdecke aus 60% Lama, 40% Schurwolle, helle Brauntöne unregelmäßig gestreift, Größe mit Einfassung ca. 192x152 cm, zum halben KP für 35 €, ☎ 0176/32 53 51 25

Raumsparrbett, Lattenrost und Matratze, 80x185 cm, neu, unbenutzt, Original verpackt von Möbel Kraft, NP 79 €, VB 60 €, ☎ 030/606 56 48

Auerswald Compact 3000 VOIP, 48 €, **Siemens Gigaset CX470 ISDN** mit 3 Telefonen, 60 €, **2 Stellantriebe OEM 230 V** für Fußbodenheizung, je 16 €, ☎ 0172/565 45 19

Turbo-Handstaubsauger Krümel, 700 W, 5 m Kabel, o. Btl., 15 €, **Spielesammlung**, Lederkoffer-rot, ov., 20 €, **Fussball WM 2006 Panini Sticker-Album**, VB 70 €, **KPM Untersetzer 6 St. Reemstma 1959-1969** mit Goldrand, 50 €, **Untersetzer Keramik "London Scenes"**, 10 cm d, 6 Stück, 3 Motive, 30 €, ☎ 030/66 46 02 64

Verkaufte Bügelautomat Siemens, 50 cm Breite Rolle. VB 45 €, ☎ 030/664 43 95

Polsterhocker, neuwertig, schwer, 46x46 cm mit Staufach, 25 €, **3-teilige Flurgarderobe** in Holznachbildung, Schrank mit Kleiderstange, Spiegel, Unterschrank mit Fächern und Schublade, 59 €, **Tiffany-Tischlampe**, neuwertig, 20 €, ☎ 0176/32 53 51 25

Künstlicher Weihnachtsbaum, 1,40 m hoch 10 €, **Christbaumschmuck aus Glas**, rosa mit silber, große und kleine Kugeln, Herzen, Zapfen, insgesamt 48 Teile, dazu passend Baumspitze, Schleifen und Ketten, VB 50 €, ☎ 030/603 17 76

Unbenutztes Kombiniertes Schulter/Tischstativ von Cullman zu verkaufen, Preis 20 €, ☎ 030/261 25 45

Schmiedeeisernes Weinregal für 18 Flaschen, 10 €, **Thule Fahrradträger** EuroRide 940, 30 €, **Bügelbrett**, 10 €, **Sidebord**, weiß, 160x0,95x050 cm, 30 €, ☎ 0172/397 02 69

Pokerspiel Carrmco im Metallkoffer, 10 €, **Armlehnstuhl**, braun, Sitz Lederbezug, 30 €, ☎ 0172/397 02 69

Damenfahrrad, 26er MTB mit 51er Doppelrohrrahmen, 26 x 2.00 Bereifung mit Autoventile, 21 Gänge, Halogenbeleuchtung, Seitenständer, Steckschutzbleche aus Kunststoff, Gepäckträger, Schloß, Schnellspannvorrichtung am gefederten Sattel und Vorderrad sowie ergonomischer Lenker, sehr guter Zustand, VB 195 €, ☎ 0152/33 83 22 16

Digitaler HD Receiver Techni Star S1, Preis 35 €, **Digitaler HDTV Receiver Techni Star S2**, Preis 50 €, **Techni SAT Digital T2 DVR HD**, aufnahme, Preis 25 €, ☎ 0152/05 42 18 33

Verkaufe Citroen DS 3, Bauj. 10/2010, Gelb mit schw. Dach, 3-türig, 70 KW, 90 PS, 1400 ccm, Unfallfrei, 79 000 km, HU + AU 05/21, Scheckheft gepflegt, Standheizung, 1 Satz Winterreifen, Preis VB 5800 €, ☎ 030/663 99 92

Alternative Adventskalender: 24 sehr gut erhaltene Taschenbücher (z.B. Ken Follet, Camilla Läckberg, Elisabeth George u.a.) für zusammen 20 €, **24 Modellastwagen** (Getränketrucks mit Werbeaufdruck) für zusammen 30 €, originalverpackt, 20 bis 23 cm lang, **24 neuwertige Hardcoverbücher** (Krimis und sonstige Unterhaltungsliteratur) für zusammen 30 €, ☎ 030/661 65 10

Stoffkissen, bunt, gefüllt, 40x40 cm, neu mit Airedal-Hund Abb., für 12 €, **Omas gußeiserne Bratpfanne**, innen Emaille, alt, 24x40 cm, 5 €, ☎ 0172/151 00 27

Div. Herren Bekleidung, Markenware, Gr.XL, T-Shirts und Sweatshirts, neuwertig, **div. Damenjeans**, Gr.38/40, alles gut erhalten, ☎ 03379/44 54 60

Div. Schallplatten LPs und Singles, VB 3-5 €, ☎ 03379/44 54 60

Herren Fahrrad Kreidler Silver Alu 28, 7 Gänge, Fahrradhelm + Handschuhe + Sportsocken + Trikot + Trinkflasche, VB 150 €, ☎ 03379/44 54 60

Original Arjen Robben Trikot, Gr. XL mit Nr.10 und rote Bayern Hose, Gr.XL, VB 50 €, ☎ 03379/44 54 60

Speiseservice für 6 Personen, 22 teilig mit Goldrand, 100 €, **Geflügelschere WMF**, 40 €, **Besteckkasten WMF**, Messer und Gabel für 6 Pers., neu, 50 €, **Teelöfel** für 6 Pers., neu, 30 €, **Cognac Karaffe**, Kristall, neu, 100 €, **Kristall Tischleuchte**, vergoldet, 125 €, ☎ 030/745 29 31

35 Insel-Bücher, quer Beet, 30 €, ☎ 0177/671 66 88

Foto-Fachbücher, 1940-81 quer Beet, z.B. Croy, Windischu.a., 10 €, ☎ 0177/671 66 88

60 Kinderbücher, ab1920, 45 €, ☎ 0177/671 66 88

15 opulente Garten- und Pflanzenbücher, neuwe., zus.12,50 €, ☎ 0177/671 66 88

1 Damen und 1 Mädchen Fahrrad, neuwertig, je VB 95 €, ☎ 030/745 34 28

Damen Lederjacke, blau, Gr.50, ungetragen, 50 €, ☎ 030/66 46 10 75

Abendkleid, schwarz mit Bolerojacke, Gr.46, 1x getragen, lang, Preis 50 €, ☎ 030/664 50 92

Pünktlich zur Weihnachten, schöne Räuchermännchen aus dem Erzgebirge, Preis VB, ☎ 0176/22 08 23 40

Kombiinstrument, Drehzahlmesser-Tacho-Tankanzeige-Kühlwassertemperatur für Golf 3 Diesel und TDI, VB 60 €, **div. Schallplatten**

LPs, Udo Jürgens/Roland Kaiser, VB 3-6 €, **1 Sommerreifen**, ohne Fege, 195/55 R15 85H, 0 Km für Fabia-Roomster-Polo-A-Klasse, VB 10 €, **Civivaableger**, Zimmerpflanze Erdkultur, VB 5 €, **Flachheizkörper**, L/H/T: 100x60x5,5 cm, Stahlblech weiß, VB15 €, ☎ 0172/386 25 88

Kombi Küche, NP 299 €, wenig benutzt für 150 €, **Polster-Ecksitzgarnitur** (Tisch und 2 Stühle), VB, ☎ 030/612 56 38 oder ☎ 0174/327 43 28

Beheizbarer Handtuchtrockner, weiß, Gr. 0,60x0,45x0,13 m, 20 €, **odhpur-Stiefelette**, Leder, Gr.39, schwarz, (1x getragen), Reißverschluss hinten, 35 €, **Originale "Michael Kors" Jacke**, wie neu, Gr.L, Farbe oliv oder auch taupe, 70 €, **St.Louis Vuitton Latschen**, (Herren), Gr.45, schwarz, VB 70 €, **Kaffeekanne Hutschenreuther "Weinlaub"**, neu, 20 €, (Vitrinenteil), **Sportalm Weste**, weiß mit dunkelblau abgesetzt, Gr.40/42, tolle Details, VB 60 €, **Playboy Damenuhr**, silberfarben, Häschen mit kleinen Steinchen, sehr apart für 25 €, **Herrenlederjacke**, neu v. Tailor&Son, Gr.52, schwarz, super weiches Leder, VB 50 €, **Jette Joop Pulli**, Gr.42/44, blau-weiß gestreift, wie neu, VB 30 €, ☎ 030/745 79 80 oder ☎ 0176/7899 66 62

Kondenswäschetrockner Bosch WTL 5400, voll funktionsfähig, noch in Betrieb, VB 75 €, ☎ 030/70 17 61 61

Kühlgefrierschrank Bosch, voll funktionsfähig, kühlt gut, H/B/T: 170x60x60 cm, VB 125 €, ☎ 030/70 17 61 61

Toilettenbecken-Aufsatz, 10 cm, weiß, Verwendung nach Hüft TEP, Preis 20 €, ☎ 030/745 73 89

HP Ink Cartridge, schwarz, C4844A für Plotter, Preis 15 €, ☎ 030/745 73 89

Unold Backmeister Modell 8695, Preis 25 €, ☎ 030/745 73 89

Vorwerk Staubsauger Kobold 131 und Elektrobürste 351, viel Zubehör, voll funktionsfähig und ohne Mängel, VB 115 €, ☎ 030/70 17 61 61

2 Kaffeebehälter, 70 cm hoch, Glasur: maj. Hochglanz, Dekor: Kaffeepflückerinnen und Kaffeeweige, Paar VB 600 €, ☎ 030/669 15 64 ab 15 Uhr



Opel Adam Rocks Armster

Mittelarmlehne schwarz ohne Gebrauchsspuren, neuwertig 45 € ☎ 01522 8080809



Zu verschenken

Gebrauchten Grillofen zu verschenken, Selbstabholung, ☎ 030/261 25 45

Zu verschenken ein neuwertiger, moderner Korbsessel (Polyratant), grau/anthrazit mit 12 cm dicken Auflagen, sehr guter Zustand, Armlehnen sind für den Transport abnehmbar, Selbstabholung in Lichtenrade, ☎ 0159/06 39 30 28

Immobilien

Suche Haus in Rudow von privat, ☎ 0157/92 31 41 10

Solventes Ehepaar sucht schöne 3-4 Zimmer Eigentumswohnung, neueren Baujahrs. Bitte keine Makler.

Gerd16@online.de ☎ 0152/54 26 69 53

Rudow, U-Bahn-Nähe, 48,58 m², 1 1/2 Zimmerwohnung in zentraler, verkehrsgünstiger Lage, in grünem, gepflegtem Umfeld, barrierefrei, Aufzug bis zum Keller, 2. OG, Fußbodenheizung, Einbauküche, großes, modernes Wannenbad, Tiefgarage möglich, Bj. 1996, V: 99,1 kWh/m²a, Gas-ZH, Kaltmiete 428,87 €, Nebenkosten 142,60 €, ☎ 030/66 62 33 54

Wir suchen eine moderne ETW, ca. 80 m², gerne in Buckow, Rudow, Lichtenrade, oder Umgebung, Entweder zum Kauf, oder im Tausch ggf. plus Wertausgleich mit schöner Doppelhaushälfte. Bitte keine Makler.

avius@online.de ☎ 0152/54 26 69 53

Seegrundstück, direkt am Wasser in BB, mit oder ohne Haus, ☎ 030/745 69 91

Notrufnummern

Polizeinotruf 110

Feuerwehr und Notarzt 112

Für den Notfall

Entstördienste

Ärztbereitschaft 116 117
Zahnarzt-Bereitschaft (030) 89004-333
Giftnotruf (030) 192 40
Tierheim Berlin (030) 76 88 80
Kinderschutz-Hotline (030) 61 00 66
Jugend-Notdienst (030) 34 999 34
Telefonseelsorge (0800) 111 0 111
Zentrale Karten-Sperrnummer 116 116

Gas (030) 78 72 72
Strom (0800) 211 25 25
Wasser (0800) 292 75 87

Bezirkliche Nr.

Zentrale Behörden Einwahlnummer 115
Bezirksamt Zentrale (030) 902 77-0
Bez. Bürgerämter (030) 902 77 - 70 00

Stellenanzeigen

Zu wenig Rente ?!

Nettes Pflegeteam sucht examinierte Krankenschwester/-pfleger o. Altenpfleger/innen im Ruhestand für leichte Behandlungspflege auf 450.- € Basis oder mehr. Führerschein erwünscht. Kurzbewerbung an:



Pflegenote
"Sehr Gut"
2016

Edelstein-Haus in Rudow

Klaus Lenz GmbH

sucht
Verkaufs- oder Bürohilfe für wöchentlich 30-40 Stunden
(030) 661 02 47



Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH
Groß-Ziethener Ch. 17
12355 Berlin
Tel. 030 / 6 63 30 58
Fax 030 / 6 64 47 42

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER
www.Bruesch-Gmbh.de

Wir suchen dringend Monteure und Installateure

Mitarbeiter/in im Verkauf gesucht
Information: (030) 661 22 70



Auszubildende/r zum Dachdecker/in gesucht

Tel. 030 / 662 10 09
www.ph-dachbau.de
info@ph-dachbau.de

Dachdecker-Geselle (m/w) gesucht

Tel. 030 / 662 10 09
www.ph-dachbau.de
info@ph-dachbau.de

Renommiertes
Marttforschungs-Institut

sucht Mitarbeiter (m/w) für telefonische Befragungen (Firmen/Haushalte) kein Vertrieb/Verkauf flexible Arbeitszeiten, Option auf Festanzt.

Info: www.haspel-partner.de
(030) 72 00 63 - 0

Reise/ Urlaub

Schönes u. sehr ruhiges
NR-FeHaus,
70m², beim Vogelpark Marlow Nähe Rostock. EG Wohnküche Terrasse mit Blick auf einen kl. See, OG 2 Schlafz., Balkon; bis 4 Pers. PKW-Stellp.

☎ **0176 657 63 035**
www.marlowhuuske.de

Erfahrene, kompetente
Physiotherapeutin
bietet Hausbesuche für Privatkassen und Selbstzahler.
(030) 9599 7896

Hausfriseurin
für Senioren kommt ins Haus
☎ **0178-825 24 38**

Wir suchen eine
Fitnesstrainer/in
zur Verstärkung eines tollen Teams bei Sporteve
☎ **030/70 76 37 10**

Gesuche

Badminton-Freizeitverein sucht neue Spieler*innen, zw. 18 - 40 J.; Di & Do: 19:30-21.30 Uhr, nahe U7 Britz-Süd,
☎ **0176/99 81 03 59**

Laminatverlegung, 25 m² vom Fachmann im November in Buckow gesucht. Bitte keine Hobbyverleger, nur Fachleute.
Erni22@gmx.de

RAUM BUCKOW, Rentnerhepaar - behindert - sucht nette und zuverlässige Haushaltshilfe für seine sehr gepflegte 2-Zimmer-Wohnung, 14-täglich für drei Stunden!
☎ **030/743 12 39**

Harz/Hahnenklee, FeWo am Wald, 2 Schlafz., großer Balkon, ebene Wanderwege, Waldschwimmbad, Sommerrodelbahn,
☎ **0163/988 91 10**

Ostsee am Zingster Hafen, sehr schöne, private, NR-FeWo, 2-6 Pers., 4 Zi., 80 m² auf 2 Etagen, Balkon (mit Sonnenaufgang) und Dachterrasse (mit Sonnenuntergang), Nov. bis März ab 35 €,
☎ **030/744 81 23**
0163/440 38 98

Schöne FeWo in Glowe auf Rügen, 3 Zimmer, Terrasse, 68 m², bis 4 Personen, 300 m zum herrlichen Sandstrand, ab 33 €/pro Tag, es sind noch Termine in der Hochsaison (99 €) frei,
www.ruegenperle-glowe.de
☎ **01520/982 09 21**

4 Sterne FEWO Usedom/Koserow, 70 m², 2-4 Pers., 2 getr. Schlafz., Balk. 14 m², Strandk., Kabel-TV, mod. Küche, Tiefg., ruhige Lage, ab 45 € für 2 Pers.,
☎ **0172/916 71 71**

Schöne 3-Zimmer NR FeWo Usedom/Koserow, 2 getr. Schlafzimmer (1 Doppelbett, 2 Einzelbetten), max. 4 Personen, Garten, überdachter Sonnenterrasse, überdachter PKW-Stellplatz, ab 58 €,
☎ **0151/43 16 69 17**

Bitte deutlich schreiben

Wir suchen Kfz-Mechatroniker(in)



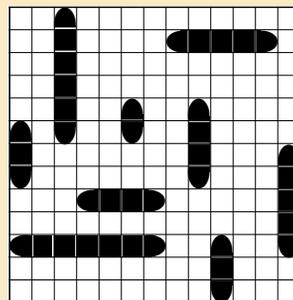
1. Kfz-Meisterbetrieb in Waltersdorf
B. Aepfler GmbH

Berliner Straße 22
12529 Schönefeld/OT Waltersdorf
Tel. 030 / 633 130 50

Rätsel-Lösungen
von Seite 28 & 29

Waagrecht: 1 Bett 5 Pille 10 Flott 15 Rasen 16 Angel 17 Adler 18 Ist 19 Tunke 21 Ein 23 Gnu 24 Lahm 26 Ida 27 Ans 28 Tand 29 Areal 31 Arkadios 34 EE 35 Ries 37 Nil 38 Slip 40 AM 42 Exchange 45 Enorm 48 Boen 50 Hit 51 Atz 53

Grau 54 Art 55 Dun 56 Abzug 58 Rur 59 Taube 61 Armece 63 Guete 65 Elias 66 Boell 67 Free
Senkrecht: 1 Basar 2 Esther 3 TE 4 TNT 5 Panda 6 Inkarnat 7 Lge 8 LE 9 Elend 10 Fan 11 Ld 12 Olga 13 Tenne 14 Trude 15 Rila 20 Ui 22 Isis 25 Maien 27 Aalgabel 28 Tsing 30 Lex 32 Kin 33 Ole 36 Schu 39 Porree 40 Abate 41 Moral 43 Hinab 44 Etzel 46 Raute 47 Mure 49 Eru 52 Zu 55 Des 56 Ame 57 Ggf 60 Ba 62 Ro 64 Ur



6	2	3	7	5	8	9	1	4	
4	1	5	6	2	9	8	3	7	
9	8	7	3	1	4	6	5	2	
2	3	6	8	7	1	5	4	9	
8	9	1	5	4	3	7	2	6	
7	5	4	9	6	2	1	8	3	
5	4	2	1	9	6	3	7	8	
3	7	9	2	8	5	4	6	1	
1	6	8	4	3	7	2	9	5	

4	2	7	8	9	6	5	3	1	
9	5	6	2	3	1	4	8	7	
8	3	1	5	7	4	9	2	6	
7	8	5	6	4	3	2	1	9	
6	9	2	1	8	7	3	5	4	
1	4	3	9	2	5	6	7	8	
2	1	4	3	6	8	7	9	5	
3	6	8	7	5	9	1	4	2	
5	7	9	4	1	2	8	6	3	

Kurz-Info

Rudow

Preisskat im Fliederheim

Im Casino Fliederheim, Lockenhuhnweg Ecke Waßmannsdorfer Chaussee, lädt Wirtin Janet auch weiter immer an jedem ersten Samstag im Monat zum Preisskat. Der nächste Termin ist der 2. November ab 10 Uhr.

Die Antrittsgebühr beträgt jeweils 12 Euro und beinhaltet auch ein kleines Frühstück und viele Preise.

Anm. unter: 0179/ 68 27 188



TSV bietet Ballsport-Übung

Der TSV Rudow bietet Ballsport für Jungen und Mädchen der ersten und zweiten Klasse an. Die Kinder lernen den Umgang mit Bällen, körperliche Koordination und Teamgeist. Geübt wird dienstags und donnerstags von 16 bis 17 Uhr in der Sporthalle der Grundschule am Fliederbusch in der Kornradenstraße 2, 12357 Berlin. Vier Wochen lang ist eine Probemitgliedschaft möglich. Mehr Informationen gibt es per E-Mail-Anfrage an chantal.wyrembek@tsvrudow-volleyball.de

Rudow

Neue Pläne für Rudower Rennteam

Das Team H.A.R.D. Speed Motorsport hat 2019 neun Rennen in der VLN am Nürburgring bestritten. Die meisten ziemlich erfolgreich. Auch das 24-Stunden-Rennen hat auf einem tollen 3. Platz geendet. Aber die Rennen in Oschersleben mit den Dacia Logan Cup Autos sind leider immer unattraktiver geworden, da nur noch sehr wenige Autos dabei sind.

So entschloss sich der Rudower Verein in der nächsten Saison im DMV-BMW 318ti Cup zu starten. Diese Autos werden dann endgültig den bisherigen Logan ablösen. H.A.R.D. Speed sucht noch im Raum Berlin Interessierte, die beim Aufbau der Fahrzeuge und später bei der Betreuung auf den verschiedenen Rennstrecken helfen wollen.



In der nächsten Saison wollen die Rudower im BMW 318ti Cup starten.

„Werdet Teil unseres Teams!“, bittet die Vorsitzende des Vereins, Britta Kraske. „Wer Interesse hat, uns kennenzulernen, kann sich gern melden.“

Infos über den Cup
www.dmv-bmw318ticup.de
hard-speed-motorsport@web.de
(030) 664 41 04
www.hard-speed-motorsport.de

Neukölln

CfL sucht neuen Champion - Bundesweite Tischtennis-Aktion

Nicht selten werden aus „mini“-Meistern im Tischtennis später Nationalspieler. Einen Spieler wie Rekord-Europameister Timo Boll zu finden, ist aber nicht die Hauptsache.

Es geht vor allem um den Spaß am Spiel. Und dabei sind die Kleinsten in Berlin-Rudow zumindest einen Tag lang die Größten. Am Donnerstag, dem 14.11.2019 um 17:00 Uhr (16:00 Uhr da sein) wird unter der Regie des CfL Berlin 65 e.V. in der Sporthalle der Rudower Oskar-Heinroth-Grundschule im Kleiberweg der Ortsentscheid der mini-Meisterschaften 2019/2020 im Tischtennis ausgespielt. Der Name mag „klein“ klingen, ist aber in Wirklichkeit groß, denn die mini-Meisterschaften sind die erfolgreichste Nachwuchswerbeaktion im deutschen Sport.

Mitmachen bei den mini-Meisterschaften dürfen alle sport- und tischtennisbegeisterten Kinder im Alter bis zwölf Jahre, mit einer Einschränkung: Die Mädchen und Jungen dürfen jedoch keine Spielberechtigung eines Mitgliedsverbandes des DTTB besitzen, besessen oder beantragt haben. Im Klartext: Auch wer bislang noch nie einen Schläger in der Hand hatte, aber gerne einmal erste Erfahrungen mit dem schnellsten Ballsport der Welt sammeln möchte, ist herzlich eingeladen mitzuspielen. Die Teilnahme ist kostenlos.

Den Schläger stellt der CfL Berlin 65 e.V., falls nicht vorhanden, leihweise zur Verfügung.

Geplant sind folgende Spielklassen, bei denen vorgesehen ist, dass Jungen



Die Entwicklung von Talenten wird beim CfL großgeschrieben, wie man auch an Anthony sieht, einem der talentierten Nachwuchsspieler des Vereines.

und Mädchen in getrennten Spielklassen ihre Sieger ermitteln:

- 8-Jährige und Jüngere (Stichtag: 01.01.2011)



- 9-/10-Jährige (Stichtag: 01.01.2009)
- 11-/12-Jährige (Stichtag: 01.01.2007)

Mitmachen lohnt sich, und zwar für alle! Nicht nur, dass auf sämtliche Starter kleine Preise warten; die Besten qualifizieren sich über den Orts-

entscheid für die Endrunde des Landesverbandes und können dort neue Berliner Minimeister werden. Wer zehn Jahre alt ist oder jünger, dem winkt sogar als Berliner Minimeister die Teilnahme am Bundesfinale 2020, dem Endausscheid aller Landesieger. Das Bundesfinale findet vom 05.-07. Juni 2020 in Saarbrücken statt. Zusammen mit einem Elternteil sind diese Besten der „minis“ Gast des Deutschen Tischtennisbundes (DTTB). Auf die Sieger des Bundesfinals wartet zudem ein Besuch bei einer internationalen Tischtennis-Großveranstaltung.

Meldungen sind bitte per Meldeformular bis 13. November an jugendwart@cfl-world.de zu richten. Das Anmeldeformular findet man auf der Website des Veranstalters unter www.cfl-world.de.

Typenoffene Kfz-Werkstatt
Eduard Sedlacek

Autoservice

Alt-Rudow 59-61
12355 Berlin

HU/AU
Ölservice
Inspektion
Glasbruch
Reifenservice
Unfallschaden
Computerdiagnose

• Tel. 030/ 664 64 164 •
• www.es-autoservice.com •

Rudow

Trotz Lazarett: Rudow verteidigt Platz 7

Derzeit läuft es für den TSV Rudow nicht rund, nach den guten Ergebnissen zu Beginn mußten die Rudower jetzt einige Rückschläge hinnehmen

Der momentane Saisonverlauf der Südberliner ist geprägt von ständigem Auf und Ab. Ein Grund für die schwankenden Leistungen ist immer noch der Ausfall von Spielern durch zahlreiche Verletzungen bzw. Krankheit.

„Wir können im Training nie so „richtig“ Sachen üben, die für erfolgreiche Spiele wichtig sind, es fehlen einfach zu viele Spieler“ beklagt Trainer Mario Reichel.

Aus den letzten vier Meisterschaftsspielen konnten die Grün-Weiß-Roten nur einen Sieg gegen Fortuna Biesdorf einfahren. Die anderen drei Spiele gingen verloren.

Auch im Pokalspiel zog man gegen den Liga Konkurrenten TUS-Makabi (0:1) den Kürzeren und schied aus.



„Es fehlen einfach zu viele Spieler“ beklagt Trainer Mario Reichel.

Eins ist aber auch klar, sollten die Spieler, die jetzt wieder ins Training eingestiegen sind, die nötige Fitness schnell erreichen, braucht sich der TSV Rudow vor keinem Gegner zu fürchten.

Drücken wir die Daumen für die nächsten Spiele

Die nächsten Heimspiele:

1. Dezember, 15 Uhr
TSV - Türkiyemspor
15. Dezember, 15 Uhr
TSV - Stern 1900

Weihnachtssingen

Und schon vormerken: Der TSV Rudow veranstaltet am 21. Dezember wieder ein Weihnachtssingen für jedermann.

Ort: Sportplatz Stubenrauchstr
Einlass ab 16 Uhr, Singen ca. 18 Uhr
Für Speisen und Getränke ist gesorgt und der TSV hofft wieder die Besucherzahlen vom letzten Jahr zu erreichen. 2018 kamen ca. 700 Rudower und Freunde zum Singen.



Etwas Besserung ist nun in Sicht, das Lazarett beginnt sich zu lichten. Aber trotz aller widrigen Umstände verteidigen die Südberliner den 7. Tabellenplatz. Hoffen wir das der TSV-Rudow von weiteren Ausfällen verschont bleibt, denn es kommen in den nächsten Wochen noch Mannschaften aus den oberen Tabellenregionen, z.B. Stern 1900 oder Top-Favorit Eintracht Mahlsdorf.

Glaserer

Exner & Hürdler GbR

Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art • Fenster & Türen • Rollläden
Spiegel • Glasduschen • Ganzglasanlagen
Küchenrückwände • Bildeinrahmungen • u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓
Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓
100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

www.Glaserer-Exner-Huerdler.de
Groß-Ziethener Chaussee 14 • 12355 Berlin • Tel. 030 / 66 90 91 60



BIS ZU
30%
SPAREN

Jetzt wechseln und sparen!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung und dem Telematik-Tarif zusätzlich

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe
- Bis zu 30 % Folge-Bonus mit dem Telematik-Tarif*

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**
Wir freuen uns auf Sie.

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter www.HUK.de/telematikplus

Kundendienstbüro

Rainer Frommhold
Versicherungsfachmann
Tel. 030 6252086
rainer.frommhold@HUKvm.de
Buschkrugallee 53
12359 Berlin
Britz
Mo., Di., Do. 09:00 – 13:00 und
14:00 – 18:00 Uhr
Mi., Fr. 09:00 – 15:00 Uhr

Vertrauensmann

Christian Gutzeit
Tel. 030 6633858
christian.gutzeit@HUKvm.de
Geflügelsteig 80
12355 Berlin
Rudow
Termin nach Vereinbarung

Vertrauensmann

Boris Lompa
Tel. 030 22509630
boris.lompa@HUKvm.de
Onkel-Bräsig-Str. 91
12359 Berlin
Britz
Termin nach Vereinbarung

Vertrauensmann

Hartmut Schulz-Hesse
Tel. 030 6612471
hartmut.schulz-hesse@HUKvm.de
Fuchsienweg 31
12357 Berlin
Rudow
Termine nach Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Das Magazin für
**Britz
Buckow
Rudow**

Tel.: 033 767/ 899 833
Funk: 0151/15 67 28 10
Rudower-Magazin@t-online.de

Alte Holzfenster? *Nie mehr streichen!*

Den Gebäudewert steigern und dabei Geld sparen! Ihre wertvollen Holzfenster werden durch eine wartungsfreie Aluminium-Verkleidung auf der Außenseite geschützt und erhalten. Große Auswahl an Farben und Dessins. Das Ergebnis: Ein pflegeleichter und dauerhafter Wetterschutz. Nie mehr Fenster streichen!

Jetzt informieren: **PORTAS-Fachbetrieb** www.mandryka.portas.de
(0 30) 61 60 90 60
A.Mandryka
Silbersteinstr. 67
12051 Berlin

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Entgegen mancher Prognosen zum Saisonbeginn bleibt die VSG weiter auf Erfolgskurs und liegt in der Regionalliga nach 12 Spieltagen mit gleicher Punktzahl auf Tuchfühlung zum Spitzenreiter.

Die VSG bleibt auch im sechsten Heimspiel im Jahn-Sportpark ohne jeden Punktverlust und kann nach zwölf Spieltagen der Regionalliga Nordost zugleich auf eine Serie von fünf Siegen in Folge zurückblicken. Jenseits aller Prognosen zum Saisonbeginn hat sich der Vorjahres-14. an der Regionalligaspitze festgesetzt. Die Altglienicker stehen nach gut einem Drittel der Spielzeit 2019/20 auf Platz 2, punktgleich mit Tabellenführer Hertha BSC II, der aber die etwas bessere Tordifferenz hat.

Zu den Mannschaften ab dem dritten Tabellenplatz (hier Energie Cottbus) trennt bereits ein Vorsprung von fünf Zählern. Von daher gibt es schon den einen und anderen, der leise Gedankenspiele anstellt, ob am Saisonende die Relegationsspiele um den Aufstieg in die 3. Liga stehen könnten und man sich – vor 15 Jahren noch ganz unten in der Kreisliga B spielend – plötzlich als Nummer 3 im Berliner Fußball wiederfindet.

Noch hat aber das Team von Trainer Karsten Heine und Co-Trainer Torsten Mattuschka 22 Spieltage zu bestreiten und mit 28 Punkte gerade so viele gesammelt wie in der gesamten vergangenen Saison der Tabellenvorletzte.

Im Berliner Landespokal hat die VSG das Achtelfinale erreicht und mit auswärts den amtierenden Berliner Vizemeister Berliner AK 07 das von Ligazugehörigkeit und aktueller Platzierung her zweitschwierigste Los gezogen. Es ist aber ein Deja-vu, denn genau ein Jahr zuvor warf Altglienicke im Poststadion besagten BAK aus dem Pokal und in der laufenden Hinrunde konnte man vor wenigen Wochen den Ligakonkurrenten nach 0:2-Rückstand zur Pause noch mit 4:2 besiegen.

Hier die letzten Spiele im Überblick: **29.09.: VSG Altglienicke – Bischofswerdaer FV 5:0 (2:0)** Frühzeitig machten die Altglienicker



Grund zur Freude haben die Altglienicker; hier Igli Cami und Nico Donner, in dieser Saison genügend und liegen nach 12 Spieltagen gleichauf mit dem Spitzenreiter.

Altglienicke

VSG Altglienicke hat sich in der Regionalliga in der Spitze festgesetzt

das Spiel und gingen in der 19. Minute verdient in Führung, als Christian Skoda im Nachschuss den zunächst noch parierenden BFV-Keeper Oliver Birnbaum überwand. Von Bischofswerda sah man selten Vorstöße in Richtung gegnerisches Tor. In der 39. Minute legte die VSG mit einer ähnlichen Situation wie beim ersten Tor nach. BFV-Schlussmann Birnbaum konnte einen Schuss von Skoda zunächst wegfausten, aber im Nachschuss war dann Tony Schmidt mit dem 2:0 erfolgreich zur Stelle.

Skoda sorgte dann in der zweiten Hälfte auch gleich für das dritte Tor, als er in der 54. Minute den Ball in den linken Winkel beförderte. Das war eine gewisse Vorentscheidung. Bitter wurde es für die Gäste, als in der 69. Minute Skoda zu Tugay Uzan passte, der nachfolgend das 4:0 markierte. Den Schlusspunkt setzte vorbereitet von Christian Preiß Berk Inaler mit einem Schuss ins rechte Eck zum 5:0 drauf. Es war für den 19-jährigen Ex-Unioner das erste Regionalliga-Tor. Die VSG rückte mit dem fünften Heimsieg in Folge auf

den zweiten Tabellenplatz vor, punktgleich mit Spitzenreiter Hertha BSC II.

06.10.: Union Fürstenwalde - VSG Altglienicke 1:2 (0:1)

Sechs Partien in Folge waren die Gastgeber ungeschlagen. Die Altglienicker kamen zunächst schwer ins Spiel, übernahmen jedoch zunehmend die Initiative. Die Halbzeitpause war längst in Sichtweite gerückt, als in der 41. Minute die VSG kraft eines Linksschusses von Tugay Uzan 0:1 in Führung ging. Kurz darauf hätte Uzan gleich noch einmal treffen können, aber Union-Keeper David Richter war noch rechtzeitig zur Stelle. Es blieb dabei.

Nach dem Seitenwechsel dauerte es gar nicht lange, bis die VSG tatsächlich das zweite Tor klar machte. Nach einer Flanke von Tom Scheffel stand Igli Cami goldrichtig, um in der 49. Minute unhaltbar zum 0:2 einzuköpfen. Danach machten die Fürstenwalder etwas mehr Druck, um zum Anschlusstreffer zu gelangen, was in der 64. Minute mit dem

1:2 durch Nils Stettin belohnt wurde. Fortan entwickelte sich ein munterer Kampf, da die Hausherren sich nun noch mindestens einen Ausgleichstreffer erhofften, aber die VSG rettete das Ergebnis souverän über die Zeit.

13.10.: 1. FC Wilmersdorf – VSG Altglienicke 2:5 (0:2) – Landespokal 3. Runde

Landesligist 1. FC Wilmersdorf präsentierte im Landespokal eine recht starke Leistung gegen den Tabellenzweiten der Regionalliga, auch wenn die Altglienicker zumeist das Spiel zu kontrollieren wussten. In der 8. Minute bescherte Tugay Uzan nach Vorarbeit von Christian Skoda die frühe Gästeführung. In der 20. Minute hatte Aljbert Hiseni die große Chance zum Ausgleich der Wilmersdorfer, doch statt vor dem Tor selber zu schießen, gab er ab und der Ball lief ins Leere. Im direkten Gegenzug machte eine Minute später Tugay Uzan sein zweites Tor zum 0:2.

Nach der Halbzeitpause kamen die Wilmersdorfer in der 51. Minute



Zur Inh: Monika Grund

Fischerhütte

Seit über 20 Jahren

Blossiner Seeweg 2 · 15754 Heidese
OT Blossin · 03 37 67/30 47 40
mi-so geöffnet ab 11 Uhr

Die Top-Adresse
für schmackhafte
Fischgerichte



Mit 2:1 war das Spiel gegen Union Fürstenwalde eines der knapperen Siege der Altglienicker.

durch Stephan Boachie zum 1:2-Anschlussstreffer. Das sorgte bei den Hausherren für einen zusätzlichen Kräfteschub, die sich nun einen Ausgleich erhofften, aber sie ließen so vermehrt Räume offen, was in der 61. Minute Berk Inaler zum 1:3 nutzte. In der 74. Minute verwandelte schließlich der eingewechselte Jan Binius einen Freistoß zum 1:4. Etwas Hoffnung keimte noch mal bei den Gastgebern auf, als Efraim Gakpeto in der 83. Minute die Wilmersdorfer zum 2:4 heranbrachte. Doch die wurde zunichte gemacht, als fünf Minuten später der frisch eingewechselte Patrick Kroll das 2:5 ins Tornetz katapultierte. Die VSG machte so den Einzug in das Mitte November stattfindende Achtelfinale klar, wo man zum Ligakonkurrenten Berliner AK muss.

19.10.: VSG Altglienicke – VfB Germania Halberstadt 4:1 (2:1)

Bereits in der 3. Minute gingen die Hausherren durch einen Treffer von Christian Skoda in Führung. Die Gäste zeigten auch danach sichtbar Probleme mit dem schnellen offensiven Tempo der Altglienicker zurecht zu kommen. Nach zwölf Minuten erhöhte die VSG auf 2:0, als Halberstadt-Keeper Kilian Neufeld einen Ball nur noch wegkatschen konnte und Tugay Uzan die Vorlage dankbar aufnahm. Den Halberstädtern gelang wenig, die Abwehr der Altglie-

nicker zu durchdringen, doch einmal durften sie in der ersten Hälfte dann doch jubeln, als sie an die Grenze des Strafraums vordrangen und Fabian Wenzel dort zu Boden ging. Der Schiedsrichter zeigte auf den Elfmeterpunkt und im Bruderduell verwandelte in der 39. Minute Halberstadts Patrik Twardzik gegen VSG-Keeper Dan Twardzik.

Nach dem Seitenwechsel stellte Christian Preiß den alten Abstand wieder her, in dem er sich mit einem Sololauf durch die gesamte Halberstadt-Abwehr durchfädelt und in der 53. Minute zum 3:1 traf. Für den Endstand sorgte nach starker Vorarbeit von Preiß Tony Schmidt, der sich von der Mitte des Spielfeldes auf und davon machte, um in der 80. Minute das 4:1 zu erzielen. Die VSG rückte damit unter Rufen „Spitzenreiter, Spitzenreiter“ für zumindest einen Tag an die Tabellenspitze, da die bis dato punktgleiche U23 von Hertha BSC einen Tag später spielte.

Joachim Schmidt

Kommende Heimspiele:

Sa, 02.11., 13.30 Uhr
VSG Altglienicke – FC Viktoria 89 Berlin

Sa, 09.11., 13.30 Uhr
VSG Altglienicke – Hertha BSC II
jeweils Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportpark

HAACK

Jalousien

Sicht- und Sonnenschutz alle Systeme Türen · Fenster · Tore

Grünauer Straße 65

12524 Berlin-Altglienicke

Telefon 030 - 6 73 31 61

www.haack-jalousien.de

info@haack-jalousien.de

Telefax 030 - 67 89 84 76

Grafik- & Webdesign
680 59 232 www.INDYSIGN.net
CONCEPTS THAT WORK
Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Achverklebung

MUSTERKÜCHEN- ABVERKAUF*

*in Altglienicke



Schüller Einbauküche - ALE Kristallweiss hochglanz, Arbeitsplatte Schiefer anthrazit dunkel NB, Nischenverkleidung Glas.

Franke Unterfensterhebelmischer mit Schlauchbrause chrom.

Naber Konsole schwenkbar, AEG Gas-Kochfeld autark, HG 694340 X-B, Gas auf Glas, 60cm breit, 4 Gas-Kochstellen, obenliegende Schalter.

Berbel Glassline Kopffreihaube, 90cm breit, Glasdekor schwarz BKH 90 GL-2 S, Energieeffizienz A.

Geschirrspüler AEG, vollintegrierbar, 60cm breit, A++/A, mit Besteckschublade.

AEG Multi-Dampfgarer, ProBlack Range, 21 Beheizungsarten, entnehmbarer Wassertank, mit Sous Vide.

Alter Preis:
16900,-€
Abholpreis
8450,-€

Küche Aktiv
ICH KOCHER VOR FREUDE!

Alt-Kaulsdorf 57A Köpenicker Straße 39
12621 Berlin - Kaulsdorf 12524 Berlin-Altglienicke
Tel: 030 - 56 56 89 41 Tel: 030 - 672 30 19
Fax: 030 - 56 56 89 49 Fax: 030 - 67 89 96 06
Mo. - Mi. u. Fr.: 10 - 19 Uhr Do.: 10 - 20 Uhr Sa.: 10 - 14 Uhr
www.kueche-aktiv-berlin.de

WEITERE ABVERKAUFSKÜCHEN FINDEN SIE IN UNSERER AUSSTELLUNG

Autohaus
Beier GmbH Familienbetrieb
seit 1984



RENAULT
Passion for life

Verkauf · Werkstatt · Zubehör
Rudower Str. 94 - 98 · 12524 Berlin
Tel.: 030-673 64 68 · www.renault-beier.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr · Samstag 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Weihnachten ohne Geschenke? Das ist für viele Kinder aus sozial schwachen Familien in Osteuropa Realität. Deshalb ruft die Stiftung Kinderzukunft auch in diesem Jahr dazu auf, Weihnachtspäckchen für Kinder in Not zu packen.

Diese werden von der Stiftung nach Bosnien und Herzegowina, Rumänien sowie in die Ukraine gebracht und dort an Mädchen und Jungen in Kindergärten, Waisenhäusern, Schulen, Kliniken, aber auch in Elendsvierteln der Städte und Dörfer verteilt. Schirmherrin der Aktion ist Dr. Franziska Giffey, Bundesministerin für Familie, Senioren, Frauen und Jugend.

Der Neuköllner Bundestagsabgeordnete Dr. Fritz Felgentreu stellt vom 28. Oktober bis zum 28. November sein Bürgerbüro als Sammelstelle für die Päckchen zur Verfügung. Er hofft, dass sich die Neuköllner mit großzügigen Spenden an der Aktion beteiligen werden: „In vielen Famili-

Neukölln

Weihnachts-Päckchen für Kinder in Not

en in den armen Regionen Osteuropas reicht das Geld gerade dafür aus, den täglichen Bedarf abzudecken. Für das kleine Extra, für Weihnachtsgeschenke für ihre Kinder, genügt es nicht. Deshalb macht es mir große Freude, diesen Kindern mit einem Päckchen die Weihnachtszeit zu verschönern. Machen Sie mit und unterstützen die Stiftung Kinderzukunft mit einem selbst gepackten Päckchen oder mit einer Geldspende!“

Wer mitmachen möchte, füllt einfach einen Schuhkarton mit Süßigkeiten und Gebäck, Spielsachen, Hygieneartikeln, Schreib-, Mal- und Bastelutensilien oder neuer Kleidung

für Kinder und Jugendliche und verpackt ihn anschließend mit Geschenkpapier zu einem Weihnachtspäckchen. Hilfreich ist es, außen zu markieren, ob der Inhalt eher für Jungen oder Mädchen gedacht ist. Die Päckchen können Dienstag-Freitag zwischen 9.00 und 15.00 Uhr, mittwochs auch bis 18.00 Uhr im Bürgerbüro am Lipschitzplatz (Lipschitzallee 70, 12353 Berlin) abgegeben werden.

Weitere Informationen erhalten Sie vor Ort im Bürgerbüro oder unter der Telefonnummer (030)568 21 111.

Die Stiftung Kinderzukunft leistet als gemeinnützige Organisation seit

mehr als 30 Jahren nachhaltige Hilfe für Kinder in Not. Mit eigenen Kinderdörfern sowie Ernährungs- und Bildungsprojekten weltweit gibt sie Kindern, die einen schlechten Start ins Leben hatten, eine Zukunftsperspektive.

In den Projekten der Kinderzukunft wachsen Kinder und Jugendliche unter guten Lebens- und Lernbedingungen, gesund, geborgen und sicher auf und können dann als Erwachsene selbstständig ein menschenwürdiges Leben führen. Somit bekämpft die Stiftung Kinderzukunft Armut direkt dort, wo sie entsteht, und leistet gleichzeitig nachhaltige Entwicklungshilfe.

Mit der Sonderaktion „Weihnachtspäckchen für Kinder in Not“ hilft die Kinderzukunft auch den Kindern, die nicht direkt in einem ihrer Projekte betreut werden.

www.kinderzukunft.de

PR-Anzeigen

Kurz-Info

Gropiusstadt

Pfannkuchen ohne tierische Transfette

Im Zuge einer EU-Gesetzgebung dürfen ab 1. April 2021 nur noch Lebensmittel mit einem Gehalt an Transfettsäuren nicht tierischen Ursprungs von maximal zwei Prozent in den Verkehr gebracht werden. Bei Transfettsäuren ist die Devise: je weniger, desto besser. Denn Gesundheitsexperten stufen Transfettsäuren als Risikofaktor für Herz-/ Kreislauferkrankungen ein.



Deshalb gibt es bei Neumanns kleiner Backstube nur noch Pfannkuchen, die in ungehärteten Ölen und Fetten gebacken werden, damit wird der Grenzwert an Transfettsäuren problemlos eingehalten. Unsere Pfannkuchen - im Februar 2019 mit „sehr gut“ bewertet - gibt es zum 11.11 wieder ganz frisch aus der eigenen Backstube mit Handwerkskunst gebacken.

*Neumanns kleine Backstube
Meißner Weg 54, Rudow
Tel. 030 / 661 22 70*

Rudower Straße

Kieser Training - Wirksam seit 20 Jahren in Berlin

Kieser Training bietet die Möglichkeit für ein hochwirksames Krafttraining, das nachweislich die Gesundheit stärkt und Rückenschmerzen Vergangenheit sein lässt. Auf diese Formel bringt Annett Werneburg-Cremer, Geschäftsführerin von Kieser Training Berlin-Neukölln, das Unternehmenskonzept.

Kieser Training ist anders. Keine Bar, keine Sauna, keine Musik. Stattdessen ein funktionaler Raum. Und darin hochspezialisierte Maschinen, die so gezielt die einzelnen Muskeln trainieren, dass meist schon ein bis zwei Mal 30 Minuten Training pro Woche ausreichen, um Rückenbeschwerden vorzubeugen, deutlich zu lindern oder zu beseitigen.

Das reduzierte Konzept kommt an. Was Unternehmensgründer Werner Kieser 1966 in einem Zürcher Abrissgebäude begann, hat sich zu einem international erfolgreichen Franchise-System entwickelt.

Heute gibt es weltweit über 150 Kieser Training-Studios und das Unternehmen expandiert weiter. Kieser Training gilt weltweit als Spezialist für präventives und therapeutisches Krafttraining. Die Wissenschaft bestätigt das Unternehmenskonzept: Zahlreiche Studien belegen, dass die Kieser Training-Methode hilft, Rückenschmerzen zu beseitigen oder zu vermeiden.

Wirksamkeit ist für Annett Werneburg-Cremer das entscheidende Argument: „Unsere Kunden können mit wenig Aufwand viel erreichen. Eine kräftige Muskulatur lindert nicht nur Rückenbeschwerden oder



Kieser Training bietet die Möglichkeit für ein hochwirksames Krafttraining, das nachweislich die Gesundheit stärkt und Rückenschmerzen Vergangenheit sein lässt.

beugt diesen vor, sondern unterstützt ein gesundes Leben und hilft u. a. auch bei Osteoporose, Diabetes und Übergewicht.“

Eine spürbare Steigerung der Kraft und Linderung des Schmerzes stellt sich laut Kraft schon nach zwei bis drei Monaten ein. Jeder Kunde wird von einem Arzt beraten. Über den Trainingsfortschritt wachen ausgebildete Trainer, die hier „Instruktoren“ heißen. Auch die Sprache ist anders bei Kieser Training.

Kommen Sie vorbei und trainieren Sie bis Ende des Jahres beitragsfrei (bei Abo-Abschluss). Das Team des Kieser Training Studios in der Rudower Straße 132 freut sich auf Ihren Besuch und darauf Ihnen den Rücken zu stärken. Lassen sie sich gern beraten.

*Kieser Training Neukölln
Rudower Str. 132
(030) 604 900 52
kieser-training.de*

Neukölln

Schutz im Milieugebiet

In Berliner Milieuschutzgebieten gilt die Umwandlungsverordnung. Sie beschränkt die Umwandlung von Miet- in Eigentumswohnungen. Doch eine Ausnahme im Bundesrecht führt in der Praxis dazu, dass auch in Milieuschutzgebieten regelmäßig Häuser umgewandelt werden: Wenn sich die Eigentümer nämlich verpflichten, sieben Jahre nur an die Mieter zu verkaufen, muss die Umwandlung genehmigt werden (§ 172 Abs. 4 Satz 3 Nr. 6 Baugesetzbuch). Der Bezirk hat zuletzt häufiger beobachtet, dass leerstehende Wohnungen direkt mit dem Ziel des anschließenden Kaufes angemietet werden. Dies widerspricht nach einer Entscheidung des Bundesverwaltungsgerichts jedoch der Regelungsentention. Um Anreize für eine gezielte Entmietung zu verhindern, verschärft der Bezirk daher in

diesem Punkt seine Genehmigungspraxis. So genehmigt das Bezirksamt den Verkauf zukünftig erst dann, wenn die jeweiligen Mieter zum Teil der schützenswerten Wohnbevölkerung geworden sind. Dies ist regelmäßig frühestens nach einer Mietdauer von zwei Jahren, in der die Mieter mit Hauptwohnsitz in der Wohnung gelebt haben, der Fall. Bezirksstadtrat für Stadtentwicklung, Soziales und Bürgerdienste Jochen Biedermann erklärt: „Der Bund muss die Umwandlung von Eigentumswohnungen in Milieuschutzgebieten endlich generell untersagen. Bis dahin schauen wir aber nicht zu, wenn die Ziele des Milieuschutzes unterlaufen werden. Geschäftsmodelle, die das versuchen, machen wir so unattraktiv wie irgend möglich.“



Lädt zum Chorkonzert: der Lichtenrader Männerchor. Als Gast tritt der Kammerchor der Leo-Kestenbergs-Musikschule auf.

Rudow/Lichtenrade

Chöre huldigen mit Musik dem November

Musik im November mit dem Lichtenrader Männerchor 1911 e.V. und dem Kammerchor Leo Kestenbergs. Die Konzerte des Lichtenrader Männerchors 1911 e.V. gemeinsam mit dem Kammerchor Leo Kestenbergs „Musik im November“ haben inzwischen Tradition. Beide Chöre bestreiten im Herbst wieder einige Auftritte gemeinsam. Am Sonntag, 10. November um 16.00 Uhr startet die Konzertreihe im Gemeindezentrum der Dorfkirche Rudow, Prierosser Str. 70- 72, 12355 Berlin. Gesungen werden Werke von Schumann, Deprez, Lauridsen, Bruckner und mehr. Nach den Erfolgen in den letzten Jahren dürfen sich die Besucher erneut auf schöne Chormusik freuen. Dies Konzert wird am Sonntag, 17.

November 2019 um 16.00 Uhr in der Rund-Kirche auf dem Tempelhofer Feld, Wolffring 72, 12101 Berlin und am Sonntag, 24. November, 17.00 Uhr in der Lichtenrader Salvatorkirche, Pfarrer- Lütkehaus- Platz 1, 12307 Berlin, wiederholt. Vorankündigen möchte der Lichtenrader Männerchor 1911 e.V. auch sein Adventskonzert am Sonntag, 1. Dezember, 17.00 Uhr in der Dorfkirche Alt-Marienfelde. Die Leitung der Konzerte hat Hans-Joachim Straub, der es auch in der Vergangenheit immer wieder verstanden hat, ein gutes Programm zusammenzustellen. Die Akteure freuen sich über viele Besucher. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei, Spenden sind jedoch willkommen.



**Bis zu 300,-*
Preisvorteil**

Einfacher geht's mit Webasto⁺

+ Sie müssen sich Ihre Wohlfühlwärme nicht stricken: Jetzt eine Standheizung von Webasto nachrüsten und Preisvorteil von bis zu 300,-* sichern.

standheizung.de/winteraktion 

* Alle Aktionsbedingungen unter standheizung.de/winteraktion.



1. Kfz-Meisterbetrieb in Waltersdorf
B. Aepfler GmbH

Berliner Straße 22
12529 Schönefeld/OT Waltersdorf
Tel. 030 / 633 130 50






Mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Tel.: 033 767/ 899 833
Funk: 0151/15 67 28 10
Rudower-Magazin@t-online.de

Auf Nässe zählt der Grip. Unsere Winterreifen-Empfehlungen

165/70 R14 81T Semperit MASTER-GRIP 2	48,00 €
E = C R = 2/71 dB	
185/60 R15 88T XL Pirelli Cinturato Winter	62,00 €
E = B R = 1/66 dB	
195/65 R15 91T Continental WinterContact TS 860	64,00 €
E = C R = B R = 2/72 dB	
205/55 R16 91H Continental WinterContact TS 860	92,00 €
E = C R = B R = 2/72 dB	
205/60 R16 96H XL Dunlop Winter Sport 5	96,00 €
E = C R = B R = 2/70 dB	
215/60 R16 95H Dunlop Winter Sport 5	109,00 €
E = C R = B R = 1/69 dB	
215/65 R16 98H Bridgestone Blizzak LM-005	93,00 €
E = C R = A R = 2/71 dB	
215/60 R17 104/102H C Dunlop SP Winter Sport 3D	166,00 €
E = C R = C R = 2/71 dB	
215/65 R16 106/104T C Bridgestone Blizzak LM-32C	119,00 €
E = C R = B R = 2/73 dB	

Alle Preise pro Reifen

Radwechsel

Unser Angebot

25,00 €

Rädereinlagerungs Service pro Saison

Unser Angebot

42,00 €

36 MONATE REIFEN GARANTIE

- Ohne zusätzliche Kosten
- Gilt für 36 Monate ab Kaufdatum
- Für alle Kompletträder und Reifen
- Hilft bei Reifenschäden durch Nägel oder andere spitze Gegenstände, durch Beschädigungen an Bordsteinanten und sogar bei Vandalismus



Klaus PIONTEK ... Ihr persönliches Autohaus

Autohaus Klaus Piontek GmbH
Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de

| Rudower Magazin | 11/2019 |

50 Jahre fürsorgliches Sanitätshaus Telschow

50 Jahre sind an sich schon ein stolzes Jubiläum, über das sich das Rudower Sanitätshaus Telschow freuen kann. Aber eigentlich geht die Tradition des Familienbetriebes erheblich weiter. Aus einer 1894 beginnenden Familientradition wurde 1957 die Firma „H & H Telschow Orthopädie und Bandagen“ in Berlin Charlottenburg gegründet.

1969 wurde in Berlin-Rudow zusätzlich ein kleines Ladengeschäft übernommen, damals als Zweigstelle für das Haupthaus in der Kantstraße. 1985 bezog man dann die Räume in

Alt-Rudow 37, wo man heute noch ansässig ist. Und seit Anfang der 90er Jahre ist auch eine Filiale in Köpenick dazugekommen.

1987 übernahm Uwe Telschow zusammen mit seiner Frau Sigrid von seinem Vater Heinz als selbstständiger Orthopädie-Techniker-Meister die Rudower Firma, das Geschäft in der Kantstraße blieb bei dem Sohn von Helmut.

Und Januar 2014 stieg dann die nächste Generation ein. Katrin und Benjamin Telschow führen seitdem das Unternehmen Telschow Ortho-



Groß ist auch das Angebot an Gesundheitsschuhen und Sandalen bei Telschow.



Sanitätshaus Telschow einst (rechts) und heute (oben) in Alt-Rudow 37.



pädie-Technik weiter. Katrin hat die Finanzen unter sich, Benjamin als Orthopädie-Techniker Meister die fachliche Seite.

Treue Kunden und auch treue Mitarbeiter zeichnen das Sanitätshaus aus. Gerade erst erreichte eine Mitarbeiterin ihr 30jähriges Firmenzugehörigkeit, eine andere 25 Jahre.

Von außen wirkt das Geschäft in Alt-Rudow nicht gerade riesig, aber innen zeigt es wahre Größe. 120 Quadratmeter Verkaufsfläche, eine eigene Werkstatt und abgeschlossene Räume für das Anpassen der Kompressionsstrümpfe oder einer Epithese sind hier zu finden.

Natürlich deckt das Haus alles ab, was mit Orthopädietechnik dazugehört. Dazu zählen auch Hausbesu-

che, obwohl sich die Krankenkassen hier oft sehr sperrend zeigen.

Stolz ist Benjamin Telschow aber besonders auf die Spiralorthese, eine in ihrer Form und Funktion einzigartige Fußheberorthese, die nur in sehr wenigen Orthopädie-Technik-Werkstätten hergestellt wird. Sie vermindert beim Laufen die Sturzgefahr durch das Hängenbleiben der Fußspitze und ermöglicht wieder ein natürliches Gangbild.

Zusammen mit einem Techniker aus Hamburg hat Benjamin Telschow diese Hilfe selbst entwickelt.

50 Jahre Telschow in Rudow



Danke für Ihre Treue!

telschow

ORTHOPÄDIE
TECHNIK OHG

Alt-Rudow 37 · 12357 Berlin

Tel. 030-93 93 72-0

www.telschow-ot.de

*Orthopädie-Technik
mit Fingerspitzengefühl!*

Eine schöne neue Tradition im Kiez

Wenn sich einmal im Jahr hunderte Nachbarn und deren Kinder treffen, um gemeinsam Lieder zu singen und mit selbstgebastelten Laternen durch den Abend zu gehen, ist das dann schon eine Tradition? Für das Wutzky definitiv! Der alljährliche Laternenumzug zu St. Martin ist obendrein ein echtes Highlight im Kiez. Laternenumzüge gibt es sicherlich einige, hier jedoch wird der Umzug von St. Martin hoch zu Ross angeführt, begleitet von Musikern, die die allen bekannten Laternen-Lieder mit der Gitarre begleiten. Auch das anschließende Lagerfeuer auf dem Rotraut-Richter-

Platz ist stets gut besucht, werden doch traditionell kleine Snacks und Getränke für die Kinder gereicht. Auch in diesem Jahr soll der Laternenumzug wieder stattfinden. Am Freitag vor St. Martin. Wieder sind alle Kinder aus dem Kiez und deren Familien eingeladen dabei zu sein, um am 8.11. die Nacht mit ihren Laternen zu erhellen. Treffpunkt ist traditionell der Rotraut-Richter-Platz. Ab 17:30 Uhr sammeln sich alle Teilnehmer, um 18:00 Uhr geht es los in Richtung Park und ein wenig später zurück zum Platz ans Lagerfeuer.

Solche Traditionen sind es, die das Wutzky und seinen Bezug zum Kiez ausmachen. Es geht um Nachbarschaft, um Beisamensein und darum miteinander schöne Dinge zu erleben, wie eben diesen



Laternenumzug mit Pferd...



...und mit Lagerfeuer

Das Wutzky und seine Mieter:

„Nails for you“ ist die Anlaufstelle für alle, die Wert auf gepflegte Nägel legen. Thi Thu Huyen Nguyen und Team sind im Kiez bekannt für ihre saubere und detailreiche Arbeit. Auch preislich ist man hier sehr kundenfreundlich: Neumodellage mit Acryl gibt es schon ab 22, Maniküre bereits ab 12 Euro.



Wutzky:

Montags bis samstags zwischen 7:00 und 22:00 Uhr geöffnet, mittwochs und samstags sogar mit eigenem Frischemarkt direkt vor dem Center.

Wutzky:

Neben dem eigenen U-Bahnhof verfügt das Wutzky über 120 kostenlose Parkplätze.

Gesundheit

Facharzt für Allgemeinmedizin
Jafer Abbassi

Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe
Dr. med. Britta Hoffmann

Facharzt für Kinder- & Jugendmedizin, Kinderkardiologie
Dr. med. Micha Botsch

Orthopäde
Siavasch Ramin

Zahnarzt
Torsten Beier

Medizinische Fußpflege - Heilpraktikerin/Podologin
Anita Rupnow

Therapiezentrum Physics
Praxis für Sport- / Physiotherapie

Proficare Pflegedienst

Apotheke im Wutzky-Center
Nikolai Kupsch

Sanitätshaus/Orthopädietechnik Witte
Hörgeräte - Hörpartner

Geschäfte

Aldi

Edeka

Zeemann - Textilien

M&c Geiz - der Haushalts-Discounter
dm - Drogeriemarkt

La Strada - Schuhfachgeschäft

Der Part - Reisebüro Berlin

Handyexperten Berlin

Arzum Coiffeur

Fahrschule Nazar

Zigo - Zeitungen, Tabak, Lotto & Post

T&T Bekleidung & Geschenkartikel

Xadoo - Bekleidungsgeschäft

Blumenkiste - Floristik

Wutzky Wochenmarkt
- mittwochs & sonnabends

Gastro

Steinecke Brotmeister

Verde's Pizza - Pizza/Pasta/Eis

Diyar Simit Evi - Türkisches Restaurant

Yü Feng - Asiatischer Imbiss

Lara - Döner&Döner

Dienstleistungen

Nagelstudio

Redzi's Schuh Express - Schuster & Schlüsseldienst

Sparkassen Geldautomat

Reinigung und Änderungsschneiderei

degewo - Kundenzentrum

**Über 40 Shops, Restaurants und Praxen
Direkt am U-Bahnhof Wutzkyallee
kostenloses Parkhaus**

Kurz-Info

Neukölln

Sprechstunde der BVV-SPD

Die Sprechstunde der SPD-Fraktion in der BVV Neukölln findet regelmäßig in jedem dritten Donnerstag im Monat statt. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen, ihre Wünsche und Anliegen mit Vertretern der BVV-Fraktion zu besprechen.

Im November findet die Sprechstunde am Donnerstag, den 21. November in der Zeit 16.30 - 18.00 Uhr, sowie im Dezember am Donnerstag, den 19. Dezember in der Zeit vom 16.30 - 18.00 Uhr in den Räumen des SPD Kreisverbandes, Hermannstr. 208, 12049 mit der Bezirksverordneten Katharina Stromeier statt.

Anmeldung unter oder unter (030) 90239 2498.

Weitere Informationen: www.spd-neukoelln.de.

Rudow/Adlershof

Lust auf Basketball

Lust auf Basketball? Dann wäre jetzt der ideale Zeitpunkt mal bei uns vorbeizuschauen! Wir, die Basketballabteilung des TSV Rudow, bieten seit über 15 Jahren Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, diese Sportart zu erlernen.

Wir bieten für Mädchen und Jungen ab 6 Jahren eine Anfängergruppe an, um die Grundkenntnisse zu vermitteln. Wir trainieren donnerstags von 17.15 bis 18.30 Uhr in der oberen Sporthalle der Gebrüder-Montgolfier-Gymnasium, Ellernweg 20-22 in 12487 Berlin (Adlershof)

Info: www.bb-rudow.de

Britzer Garten

Kürbiskoch-Workshop

Dem Kürbis auf die Spur geht es in einer Veranstaltung des Freilandlabores Britz am 1. November.

Es gibt weit mehr leckere Kürbissorten als den Hokkaido. Ursula Müller führt in die Sorten- und Geschmacksvielfalt ein. Danach werden gemeinsam Kürbisgerichte gekocht. In Kooperation mit dem Italo-Bistro am Kalenderplatz. Anmeldung im Italo-Bistro (15€).

www.freilandlabor-britz.de

Kürbiskochworkshop
Italo-Bistro, Britzer Garten
Fr. 1. Nov., 17 Uhr

Mariendorf

Compass Big Band im Brewdog

Zusammen mit dem Brewdog im Marienpark veranstaltet der Verein Jazz für alle auch im November wieder ein Jazz-Konzert, diesmal mit der Compass Big Band.

Vor 25 Jahren im Herbst 1977 wurde die Compass Big Band von dem Berliner Schlagzeuger Sherry Bertram gegründet. Compass ist in der traditionellen Größe besetzt: 4 Trompeten, 4 Posaunen, 5 Saxophone, Piano, Gitarre, Bass und Schlagzeug. Im Laufe ihres Bestehens spielte Compass auch Konzerte mit erweiterten Besetzungen, z.

B. einer 5. Trompete, einer Tuba, einem Malletspieler, einem Percussionisten, einer Gesangsgruppe, einem Gesangssolisten oder Streichern.

Compass setzt sich mit der in Arrangements verfügbaren Bigbandliteratur der vergangenen sieben Jahrzehnte auseinander. Die Grundlage des Repertoires bilden Titel, die Jazzgeschichte geschrieben haben: Kompositionen berühmter Bandleader (Duke Ellington, Count Basie, Woody Herman, Thad Jones, Frank Mantooth, Bob Mintzer), bekannter Jazzarrangeure (Quincy Jo-

nes, Neal Hefti, Oliver Nelson, Sammy Nestico, Rob McConnell) und Jazzsolisten (Miles Davis, Horace Silver, Charles Mingus, Joe Zawinul, Chick Corea). Compass spielt auch einige Originalkompositionen von bekannten deutschen Arrangeuren und Nachwuchsautoren.

*Jazz mit Compass Big Band
Brewdog*

*Im Marienpark 23, 12107 Berlin
Do., 21. November, 19.00 Uhr
Eintritt frei*



Haben viel vor: Francesco, Franco und Gino vom neuen Ristorante Cuore Salentino

Rudow

Ristorante mit dem Herzen Salentos will die Rudower erobern

Sie sind neu in Rudow und doch alte Bekannte. Die beiden neuen Betreiber des italienischen Restaurant an der Neuköllner Straße 243, Franco als Koch und Francesco als Mann im Service, haben bereits viele Jahre in der Casa Montella zusammen gearbeitet.

Als sich jetzt die Gelegenheit ergab, griffen sie zu und schufen das Cuore-Salentino, das Herz Salentos, einer Region in Apulien, wo die beiden herkommen.

Beide kennen die Szene gut und wollen mit Augenmaß anbieten: Gute Qualität für einen angemessenen Preis. 60 - 70 Gäste finden innen Platz und wenn die Temperaturen wieder steigen auch draußen auf der großen Terrasse.

Dabei setzen sie auch auf saisonale Produkte. Die Pfifferlingszeit ist vorbei, sagt Francesco, „jetzt kommen die Steinpilze“. Und demnächst natürlich Wild und dann die italienischen Weihnachtsgerichte wie Gänsekeule oder Ente.

Dazu gibt es im Angebot frischen



Die neue Adresse für gute italienische Küche: Cuore Salentino in der Neuköllner Str. 243.

Fisch und alles, was zu einem italienischen restaurant dazugehört, Pizza und Pasta. Und wenn sich etwas nicht auf der Karte befindet, einfach den Ober ansprechen, „Wir erfüllen fast jeden Wunsch“, sagt Koch Franco.

Es gibt Warsteiner vom Fass und vie-

le offene Weine, einen günstigen Mittagstisch und gelegentlich Live-Musik mit Marco Martino.

Cuore Salentino
Neuköllner Str. 243, 12357 Berlin
Tel.: 669 383 33 · Fax: 669 383 35
ristorante.cuore.salentino@gmail.com
tägl. ab 13 Uhr, feiertags ab 12 Uhr.

Lichtenrade

25jähriges wird mit Witz und Biss gefeiert

Das Kabarett Korsett wird 25 Jahre und feiert das Jubiläum im Gemeinschaftshaus 'mit Witz und Biss'

Vor 25 Jahren ist das Kabarett Korsett, im Rahmen des Frauenmärzes, unter der damaligen Leitung des Kulturstadtrates Klaus Wowerit, als Volkshochschulkurs, entstanden. Das Bühnendebüt erfolgte im darauffolgenden Jahr im März 1995. Die Damen bezeichneten sich im ersten Programmheft als „zum einen sehr interessiert, neu-Gierig und bühnengeil, zum anderen aber schwatzhaft, streitsüchtig und ahnungslos“. Die Frauen verfolgten und verfolgen noch immer, ein gemeinsames Ziel. In den ausschließlich von den Teilnehmerinnen selbst geschriebenen Texten, all die gesellschaftlichen und politischen Ungerechtigkeiten sowie deren Auswirkungen, auf der Bühne, in Form von vielen Einzelsketchen vorzutragen. Die Texte sind stets frisch und aktuell und werden durch die Dozentin und Regisseurin Dorothee Wendt, für die Bühne in Szene gesetzt. Durch die unterschiedlichen Charaktere der Frauen entstehen auch unterschiedliche Sichtweisen. Somit ist für jeden Besucher etwas dabei. Um das ganze Programm aber nicht zu kopflastig zu gestalten wird zwi-

schendurch zu bestimmten Themen gesungen. Diese nicht immer leichte Aufgabe übernimmt seit vielen Jahren Erik Kross. Als Meister seines Fachs schafft er es, den Damen immer wieder wundervolle Töne zu entlocken.

Die teilnehmenden Frauen schaffen es nach Beendigung eines Halbjahres, mit dem stets zur Hälfte neuen Programm das Gemeinschaftshaus in Berlin-Lichtenrade, das mit knapp 400 Sitzplätzen bestückt werden kann, zweimal im Jahr an drei Tagen bei freiem Eintritt komplett zu füllen.

Lassen Sie sich begeistern und freuen sich auf ein neues facettenreiches Programm.

Kabarett Korsett

„25 Jahre mit Witz und Biss“

Freitag, 22. November, 20.00 Uhr

Samstag, 23. November, 18.00 Uhr

Sonntag, 24. November, 16.00 Uhr

Gemeinschaftshaus Lichtenrade
Eingang Barnetstr. 11 Ecke
Lichtenrader Damm

Der Eintritt ist frei, Vorbestellung erforderlich, per Mail unter kabarett-korsett@gmx.de (Petra Tschorn) per Telefon (030) 28 43 85 79 (Carla Cygon) Eintrittskarten bis spätestens 1/2 Std. vor Beginn abholen, danach verfallen die Karten.



25 Jahre mit 'Witz und Biss' feiert das Kabarett Korsett im November.

Wo ist mein Kfz.-Anhänger?
(Humbaur / 750 kg / Kz.: B-GK 1450)
Bitte melden: **0173-248 3 978**
bei Hinweis gibt's Belohnung



Restaurant Wawel

»deutsch-polnische Küche«

Baumschulenstr. 1a · 12437 Berlin · Bus 170 / Fähre · Inh: K.+ J. Pigula · 030-58 74 07 18



Brunch an der Spree*

Jeden Sonntag von 9 bis 12 Uhr
(ab 20 Pers. auch werktags)

*pro Person 8,50 € (inkl. Kaffee, Tee und Saft)

Montags geschlossen
Di. - Sa. 12 - 21 Uhr · So. 8 - 20 Uhr

Feiern aller Art • auf Wunsch auch mit DJ • Catering



mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Tel.: 033 767/ 899 833
Funk: 0151/15 67 28 10
Rudower-Magazin@t-online.de



GIUSEPPE

Pizzeria - Steakhaus

Rudower Straße 27 • 12351 Berlin
Tel. für Reservierungen: 030.601 90 01
Tel.: 030.661 30 26 • Fax: 030.66 52 82 70
Täglich geöffnet 12 - 23 Uhr
Alle Speisen auch außer Haus für Selbstabholer
www.pizzeria-giuseppe.com

Neu bei uns: **Holz Kohlen-Grill**

4 Kegelp Bahnen
jeweils 2 Bahnen (nur 15,-€ p. Stunde für 2 Bahnen) in separaten Räumen





Nathalie & Castro freuen sich auf Ihren Besuch!

PIZZA ab 3,90€

Schweinemedallions ab 7,50€

Hähnchenbrustfilet ab 7,00€

UNSERE WEIHNACHTSSPEZIALITÄTEN SIND DA!

 Gänsebrust in eigener Sauce, dazu Klöße und Rotkohl	14,50
Gänsekeule in eigener Sauce, dazu Klöße und Rotkohl	14,50
Entenbrust in Orangensauce, dazu Klöße und Rotkohl	15,50
Hirschgulasch mit Klößen und Rotkohl	13,50



Am Donnerstag, 19. Januar 1901, schrieb das Teltower Kreisblatt einen Nachruf auf den verstorbenen Wildmeister Hugo Luther, dem Mann, der das Vogelwäldchen ursprünglich anpflanzen ließ.

Wildmeister Hugo Luther ließ das Vogelwäldchen – heute immerhin die größte zusammenhängende Grünfläche mit dem ältesten Baumbestand der Gropiusstadt – ursprünglich anpflanzen und ist seit 1939 der Namensgeber für den Wildmeisterdamm (vorher Buckower Chaussee und Bahnhofstraße). Er war zwei Tage vorher völlig unerwartet an einem Herzschlag gestorben, nachdem er am Samstag zuvor noch bei der Hofjagd in Britz, Buckow und Großziethen seinen Dienst versehen hatte.

Als Beamter des königlichen Hofjagdams war es seine Aufgabe, Im Hofjagdgebiet das Niederwild (Hasen, Trappen und Rebhühner) zu hegen, also die Füchse zu dezimieren, die Wilderer fern zu halten und Schutzgebiete (Wildremisen) anzulegen, in denen die Aufzucht des Nachwuchses der zu jagenden Tiere erfolgen konnte. Die Majestäten und ihre Gäste wollten schließlich reichlich Beute machen. Mehr als 500 Hasen blieben da schon mal auf der Strecke.

Eine solche Wildremise war das Vogelwäldchen, früher wohl auch „Adams Ruh“ genannt. Weiterhin hatte er dafür zu sorgen, dass genü-



Foto: Mietbke

Grabstein Hugo Luthers

Gropiusstadt

Hugo Luther war der Namenspate für den Wildmeisterdamm

gend Treiber zur Verfügung standen und das Gerät, (Stangen, Netze und Tücher) in gutem Zustand bereit war, wenn die Jagd begann. Sein erster Titel war Jagdzeugjäger.

Als er als 30-jähriger dieses Amt antrat, brachte er schon einige Erfahrung mit. 1841 geboren als Sohn des Gutspächters in Zerbitz nahe Döberitz, besuchte er das Gymnasium in Potsdam, das er als Sekundaner (vergleichsweise mittlerer Schulabschluss) verließ. Darauf absolvierte er eine Lehre als Förster in Falkenhagen, nach deren Ende er freiwillig zum Militär ging und vier Jahre bei den Gardejägern diente.

Während dieser Dienstzeit nahm er 1864 am Deutsch Dänischen Krieg teil. Schon 1866 war er wieder Soldat im Deutsch Österreichischen Krieg. 1869 bestand er die Försterprüfung. Nach einigen Beschäftigungen als Gutsförster u. a. auch auf dem Gut Hohenfinow bei dem Vater des späteren Reichskanzlers von Bethmann-Hollweg, musste er 1870 als Garde-Oberjäger der Reserve in den Krieg gegen Frankreich ziehen. Dort zeichnete er sich durch besondere Tapferkeit aus und es wurden ihm das Eiserne Kreuz 1. und 2. Klasse sowie die Goldene Verdienstmedaille des königlich sächsischen St.-Heinrich-Ordens verliehen.

Diese Auszeichnungen waren 1871 sicher hilfreich bei der Einstellung durch das Hofjagdamt in Berlin für die Jagdschutzstelle in Buckow. Dort wohnte er zuerst im Gasthof „Deutscher Kaiser“. Später zog er mit seiner ledigen Schwester Clara, die ihm



Hugo Luther.

Foto: Museum Neukölln

den Haushalt führte, in das heute nicht mehr vorhandene Bartha'sche Gehöft am damaligen Südrand Buckows (lt. Mitteilung von Zeitzeugen am Buckower Damm zwischen Ringslebenstraße und Futhzeile).

Auch Luther blieb unverheiratet. Von seiner Wohnung aus hatte er einen Ausblick von Rudow über Großziethen bis nach Lichtenrade und Mariendorf. Mit Hilfe des Feldstechers konnte er Wilddiebe im Jagdgelände gut erkennen und gegen sie vorgehen.

Während seiner Dienstzeit erlebte er im Revier drei Kaiser, Wilhelm I, Friedrich III (nur als Kronprinz) und Wilhelm II, den Reichskanzler Bismarck und viele andere hohe Politiker und Militärs der Hohenzollernmonarchie ebenso wie die Elite des Kreises Teltow mit dem Landrat Stubenrauch.

Als „Bilderbuch-Preuße“, war er natürlich eine im ganzen Kreis bekannte und geachtete Persönlichkeit. Als er 1896 sein 25-jähriges Dienstjubiläum beging, heißt es in der Würdigung des Teltower Kreisblattes: „Herr Bauerngutsbesitzer Rohrbeck (in Buckow) toastete, ... Die Verdienste des Jubilars um die Jagd seien hinreichend bekannt und reichten weit über die Grenzen unserer engen Heimath hinaus; dieselben wären aber auch wiederholt anerkannt und gewürdigt worden von Se. Maj. dem Kaiser (Wilhelm II), dessen Huld sich der Jubilar besonders zu erfreuen hätte. Eine derartige Würdigung habe man in der vor Kurzem erfolgten Beförderung des Jubilars zum Kgl. Wildmeister zu erblicken.“ Diese Beförderung, die sicher auch mit einer Gehaltserhöhung verbunden war, konnte er also nicht mehr lange genießen und er ersparte seinem Dienstherrn auch die Pension; Preuße also über den Tod hinaus.

Ob die Auseinandersetzung der Buckower mit dem Hofjagdamt wegen der Hasenplage Ende der 90er Jahre in Verbindung mit einer höheren Pachtförderung Einfluss auf seine Gesundheit hatte, lässt sich wohl nicht mehr klären. Majestät (Wilhelm II) haben nämlich die Wünsche

Berlin, den 6. Juli 1871.
In Stelle des in andere dienstliche Functionen übergetretenen Jagdzeug-Jägers Grubsdorf ist der bisherige Hülfsjäger Luther mit dem Jagdschuß auf dem Buckower Feldjagd Gehege bei Berlin betraut worden, was ich hiermit zur öffentlichen Kenntniß bringe.
Der Kgl. Landrath des Teltow'schen Kreises.
Prinz Handjery.

Teltower Kreisblatt Juli 1871

Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice

ANDRÉ PISSAREK
Mobil: 0174-171 02 12



- Rehabilitationsmittel
- Türschwellausgleich
- Treppenlifte Handläufe
- Haltegriffe Rampen
- Treppengeländer
- Rollstuhlrampen

Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.

Lassen Sie sich informieren!

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33
www.sanitaetsservice-pissarek.de

Zahn- und ProphylaxeCenter

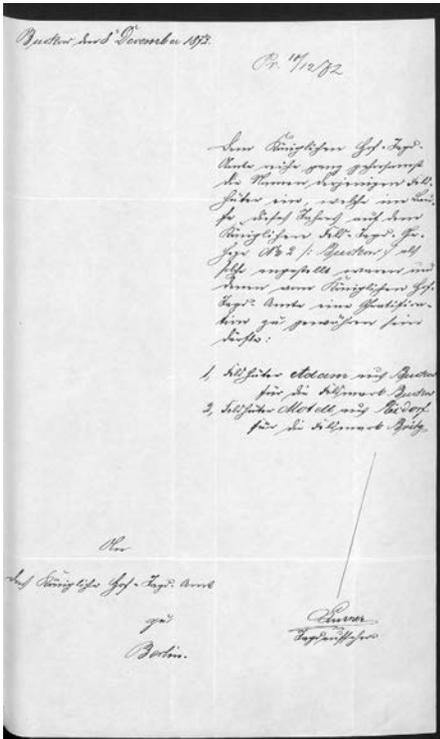


- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin



Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönfeld OT Großziethen
Tel.: 03379-5829 488 • info@zahnarzt-pischon.de
www.zahnarzt-pischon.de



Schreiben Luthers an das Hofjagdamt
Aus dem Geheimen Staatsarchiv
Preußischer Kulturbesitz.

Personal lässt Rückschlüsse auf das Einkommen Luthers zu. In der Zeit von 1875 bis 1893 hat er jährlich 100 bis 150 Mark als eine Art Weihnachtsgeld bekommen. Ein Feldhüter bekam bei einem Gehalt von 600 Mark (jährlich) eine Gratifikation von 10 bis 15 Mark. Man darf wohl davon ausgehen, dass Luthers Jahresgehalt ein Mehrfaches der 600 Mark betrug.

Nicht zu klären war das weitere Schicksal seiner Schwester. Einen Anspruch auf Versorgung durch das Hofjagdamt hatte sie sicher nicht und ob Luther sie als Hausangestellte beschäftigt hatte und sie einen Rentenanspruch erwarb, ist eher zweifelhaft. Vermutlich hatte sie kein Einkommen mehr.

Möglicherweise steht das Gebäude von Luthers erster Unterkunft sogar noch. Ein Vergleich des Hauses Buckower Damm 230 mit einem Foto des Landesarchivs Berlin vom „Deutschen Kaiser“ deutet darauf hin. Die Bauakten des Bezirksamts Neukölln reichen jedoch nicht bis ins 19. Jahrhundert zurück und somit besteht keine Sicherheit für diese Vermutung.

Das Grab Luthers mit dem von Freunden aufgestellten Grabstein ist auf dem Buckower Friedhof noch vorhanden. Der Wildmeister blieb noch lange in Erinnerung. 1931 zu seinem 30. Todestag erschien im Teltower Kreisblatt ein Nachruf und an seinem 100. Geburtstag 1941 fand eine Gedenkveranstaltung statt, an der der Neuköllner Stadtrat teilnahm und der Neuköllner Heimatverein einen Kranz am Grab niederlegte.

Hans-Georg Miethke

Übrigens noch ein Hinweis an die Leser: Ich bin ein dankbarer Abnehmer von Korrekturen, Hinweisen und Dokumenten oder Fotos (auch Kopien).
Hans-Georg Miethke
Tel: 661 20 05
hgm-wutz89@onlinehome.de

der Buckower sehr ungnädig aufgenommen und sind bis zum Auslaufen des Jagdpachtvertrages 1917 nicht mehr nach Buckow gekommen. Eine Akte des königlichen Hofjagdamts über Gratifikationen an das

Nach Gottes Rathschluss verschied heute Nachmittags 4 Uhr plötzlich an Herzlähmung unser herzenguter, lieber Bruder, Schwager und Onkel, der Königl. Wildmeister

Hugo Luther,

im beinahe vollendeten 60. Lebensjahre.

Dies zeigt tiefbetrubt an
Buckow, den 17. Januar 1901

Die Schwester des Verewigten.

Die Beerdigung findet am Montag, den 21. Januar, Nachmittags 3 Uhr, vom Trauerhause aus statt.

Todesanzeige aus dem Teltower Kreisblatt vom 19.01.1901

SYMBOLE • BILDER • SCHILDER

Erfolgs-

BESCHRIFTUNGEN

G. Zerwer
0173-248 39 78
030-662 10 67

Beratung vor Ort!

WERBEFLÄCHEN
PKW-LKW-PLANEN
FENSTER - AUFSTELLER - PRIVAT

Naturelle
KOSMETIKSTUDIO ANNA BECK
Ärztlich geprüfte Kosmetikerin

Glockenblumenweg 7 · 12357 Berlin Tel: 030-569 745 89
www.naturelle-berlin.de · naturkosmetik.anna@yahoo.de

Erleben Sie eine sofortige Wirkung und Verbesserung Ihrer Haut! Ich stehe seit 20 Jahren mit hautärztlich geprüfter Qualität für höchste Ansprüche auch bei Hautproblemen wie: Unreinheiten, Akne, Rötungen, Couperose, Mangel an Spannkraft, Falten, irritierte Haut, Allergien, Ekzeme und schuppige Haut.

Gutschein im Wert von 20,-€
Erstbehandlung für Neukunden: ca. 90 Min. mit großer Hautanalyse inkl. Reinigung, Peeling, Serum, Maske und Pflegeberatung 59,- € mit diesem Gutschein nur 39,- €
*gültig bis 31. Dez. 2019

ALTERSGERECHTER Badumbau
an nur EINEM TAG!

www.seniorenbad24.de

BAD-TEILSANIERUNG
Umbau WANNE zur DUSCHE & BADEWANNENTÜREN:

- ⇒ günstig
- ⇒ schnell
- ⇒ sauber
- ⇒ förderfähig

FÜR MEHR

- ⇒ Sicherheit
- ⇒ Komfort
- ⇒ Selbstständigkeit

Mit Kassen-Förderung Badumbau zum NULL-TARIF möglich!

Bis zu 4000 Euro
Kassen-Zuschuss möglich!

UMBAU der WANNE zur DUSCHE

Telefon: 030 577 010 84
Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie:
BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Sterndamm 106 • Ecke Megedestraße • 12487 Berlin
www.seniorenbad24.de
Wir suchen Monteure/Installateure (M/W/D in Festanstellung)

Seit über 20 Jahren für Sie im Einsatz

LOGOPÄDISCHE PRAXIS
N. Pöttsch-Waschwill & Team

Wir behandeln:

- Schluckstörungen
- Sprechstörungen
- Sprachstörungen
- Stimmstörungen
- Hörstörungen
- Alle Kassen und Privat

... gerne machen wir auch Hausbesuche, wenn Sie nicht zu uns in die Praxis kommen können.

Fritz-Erler-Allee 161a · 12353 Berlin · Tel. 660 63 606
kontakt@logopaedie-rudow.de · www.logopaedie-rudow.de

Kurz-Info

Altglienicke

Stände für Adventmarkt

Zum zehnten Male findet am 8. Dezember, dem 2. Adventssonntag, von 14.00 bis 19.00 Uhr rund um die Pfarrkirche der Altglienicker Adventsmarkt statt. Organisiert wird er wieder gemeinsam vom Bürgerverein Altglienicke e.V. und der evangelischen Kirchgemeinde.

Wie in den Vorjahren werden Essen, Trinken, Kleinkunst, Bastelei- und Geschenkartikel und einiges mehr von zumeist regionalen Institutionen, Vereinen, Selbständigen wie auch Privatpersonen sowie in der Kirche ein Kulturprogramm geboten.

Zuletzt gab es über 20 verschiedene Stände. Ein Großteil wird auch diesmal wieder dabei sein. Wer noch Interesse hat, sich in diesem Jahr mit einem eigenen Marktstand oder anderen Angeboten an dem ehrenamtlich getragenen Adventsmarkt zu beteiligen, melde sich bitte zeitnah beim Altglienicker Bürgervereins unter altglienicker.adventsmarkt@gmail.com.

JoSch



Wird eine Sepsis nicht früh genug behandelt, kann sie zu Gewebeschäden, Schock, mehrfachem Organversagen und letztlich zum Tod führen.
Foto: Martin Barraud/gettyimages.com/akz-o

Gesundheits-Tipp

Sepsis ist ein Notfall - Was eine Blutvergiftung so gefährlich macht

Eine Sepsis, im Volksmund auch Blutvergiftung genannt, ist die schlimmste Verlaufsform einer Infektion. Das Krankheitsbild wird häufig nicht erkannt und kann lebensbedrohlich sein.

„Sepsis ist ein Notfall, der umgehend professionell behandelt werden muss“, sagt Dr. Johannes Schenkel, ärztlicher Leiter der Unabhängigen Patientenberatung Deutschland (UPD). Er erklärt, bei welchen Symptomen Sie den Rettungsdienst rufen sollten.

Infektion außer Kontrolle

„Einer Blutvergiftung geht stets eine lokale Infektion voraus“, erklärt Dr. Schenkel. Im Fall der Sepsis wird sie meist von Bakterien verursacht – beispielsweise in Form einer entzündeten Wunde oder einer Lungen- oder Blasenentzündung. Normalerweise ist unser Immunsystem in der Lage, eine lokale Infektion direkt am Entzündungsherd einzudämmen. „Gelingt dies nicht, können sich die Erreger im Körper ausbreiten.“ Als Folge kann das Immunsystem überaktiviert werden. „Es greift dann



Im Zweifel schnell den Notruf wählen.
Cineberg/gettyimages.com/akz-o

nicht nur die Erreger an, sondern auch körpereigene Zellen.“ Wird die Sepsis nicht früh genug behandelt, kann sie zu Gewebeschäden, Schock, mehrfachem Organversagen und letztlich zum Tod führen. Rund ein Sechstel der Patienten, die eine Sepsis überleben, leidet danach unter gesundheitlichen Beeinträchtigungen. Zu diesen gehören zum Beispiel Nerven- und Muskelschädigungen, chronisches Nieren- und Leberversagen oder Konzentrationsschwäche. Ebenso möglich sind psychische Spätfolgen wie ein posttraumatisches Belastungssyndrom. Weitere Infos erhalten Sie bei der Sepsis Stiftung unter www.sepsis-stiftung.eu sowie der UPD unter der ko-

stenfreien Telefonnummer 0800/011 77 22.

Notruf 112 alarmieren

Die Diagnose Sepsis wird häufig verspätet gestellt, da die Symptome auch auf andere Erkrankungen hinweisen können. Zu ihnen zählen Fieber oder Schüttelfrost, schnelle Atmung, ein extremes Krankheitsgefühl, Verwirrtheit sowie verfärbte Arme und Beine. „Treten zwei oder mehr dieser Symptome auf, sollte sofort der Rettungsdienst unter der 112 gerufen werden“, sagt Dr. Schenkel. Zur Therapie, die meist auf der Intensivstation erfolgt, gehört die Gabe von Antibiotika. „Wichtig ist zudem, die Entzündungsursache zu ermitteln und gezielt zu behandeln.“ Verschiedene Maßnahmen können dabei helfen, Infektionen vorzubeugen – und somit auch das Risiko für eine Sepsis senken. Dazu zählen unter anderem auch Impfungen. „Bestimmten Risikogruppen wird zum Beispiel eine Impfung gegen die saisonale Grippe sowie gegen Pneumokokken empfohlen, die eine bakterielle Lungenentzündung auslösen können“, sagt Dr. Schenkel. „Die Erkrankungen zählen zu den häufigsten Ursachen für die Entwicklung einer Sepsis.“ (akz-o)

Ihre stationäre und mobile

Tierarztpraxis im Frauenviertel GmbH
Dr. B. Kirchhoff

Elfriede-Kuhr-Straße 18 · 12355 Berlin

Sprechzeiten Praxis:
Mo., Di., Do. 10-12 17-19
Mittwoch 10-12 -----
Freitag 10-12 16-18

Sprechzeiten Hausbesuche:
Mo., Di., Do., Fr. 10-16

Terminsprechstunde:
Mo., Di., Do. 12-17
Freitag 12-16

Praxis 030-66 86 99 46
Mobil 0177-67 30 30 1

HAUSKRANKENPFLEGE Jung & Alt GmbH

Kranken- und
Seniorenpflege zu Hause

Lieselotte-Berger-Str. 34
12355 Berlin

Wir sind für Sie da!

Fon: 030 / 60 53 05 89 www.hkp-jung-und-alt.de

Haus- und Altenpflege
Häusliche Krankenpflege
Soziale Dienste
Haushaltshilfe
Tages- und Nachtpflege

Seniorenresidenz Großziethen

Willkommen zu Hause!

Erlenweg 1 - 8
12529 Schönefeld
OT Großziethen

Wohnen im Grünen und doch mittendrin

Fon: 0 33 79 / 40 11 80 www.seniorenresidenz-grz.de



Experten-Tipp

Husten bei Hunden hat unterschiedliche Ursachen

Husten ist ein häufiger Vorstellungsgrund in der Tierarztpraxis. Dabei kann dieses Symptom viele unterschiedliche Ursachen haben. Hinweise auf die zugrundeliegende Erkrankung kann schon ein Gespräch mit dem Tierhalter geben.

In welchen Situationen tritt der Husten auf, gab es vorher Kontakt mit einem bereits hustenden Hund, ist der Husten von Auswurf begleitet oder trocken?

Was folgt, ist eine gründliche Allgemeinuntersuchung mit Schwerpunkt auf den Atmungsapparat und das Herz-Kreislaufsystem. Husten kann ursächlich aus dem oberen Atmungsapparat, das heißt Hals und Kehlkopf, aus dem unteren Atmungsapparat, das heißt Bronchien und Lunge oder vom Herzen kommen (Herzhusten).

Zu den wichtigsten Ursachen für Husten gehört der infektiöse Husten, ausgelöst durch Viren (z.B. Zwingerhusten), Bakterien oder Pilze. Dieser Husten tritt meist akut auf und der Hund kann Anzeichen einer allgemeinen Erkrankung zeigen, ruhiger sein und Fieber haben. Husten kann aber auch ausgelöst werden durch eine Allergie. Der sogenannte Trachealkollaps, bei dem es zu einem Zusammenfallen der Luftröhre kommt, betrifft vor allem kleinere Hunderassen wie den Yorkshire Terrier. Husten durch eine Herzerkrankung, die mit Flüssigkeitsansamm-

lung in der Lunge einhergeht oder eine Herzerkrankung bei der das Herz so groß wird, dass die Luftwege eingengt werden, tritt bei Anstrengung, Freude oder nachts auf und der Hund ist dabei oft deutlich weniger belastbar.

Auch Tumorerkrankungen oder parasitäre Erkrankungen wie Herz- und Lungewurm können Husten auslösen. Bei einem akut auftretenden infektiösen Husten kann man seinem Hund mit Ruhe, frischer Luft und erhöhter Luftfeuchtigkeit zum Schleimlösen helfen.

Zum Beispiel nur kurze Runden gehen, nasse Handtücher auf die Heizung legen und die Raumluft frei von Zigarettenrauch und Parfümstoffen halten, kann schon zu einer deutlichen Linderung der Symptome führen. Auch ein Schal oder Loop um den Hals tut dem Vierbeiner ähnlich gut wie dem Menschen.

Hält der Husten länger an oder zeigt der Hund zusätzlich Symptome wie Fressunlust, Fieber oder Leistungsschwäche sollten Sie zum Tierarzt gehen.

Husten ist ein Schutzreflex, daher gilt in der Tiermedizin das Gleiche wie in der Humanmedizin, lieber versuchen, die Ursache zu erkennen und zu beheben als den Hustenreflex einfach zu unterdrücken.

Tierärztin Bär

Tierarztpraxis im Frauenviertel

ISA - Ingenieurbetrieb für Sonderaufträge

ENTWICKLUNG | KONSTRUKTION | FERTIGUNG | MASCHINEN-
ANLAGEN- UND VORRICHTUNGSBAU

NC Fräsen, NC Bohren, Sägen, MIG/MAG Schweißen

...WIR HABEN EINE LÖSUNG!

Anger 16 | 15754 Heideseen | Tel. 033767-897840 | info@isa-ingenieurbetrieb.de

20% Event-Rabatt

NUXE
PARIS
Event

5. Nov. '19 · 10-14 Uhr
Testen · Schnuppern
Fühlen · Beraten lassen

Neue Apotheke
Köpenicker Str. 184 · 12355 Berlin · Tel.: 030 / 663 10 92

Huile Prodigueuse®
HUILE SÈCHE MULTI-FONCTIONS
VISAGE, CORPS, CHEVEUX
Pour toutes applications personnelles
Nourrit, répare, sublime
MULTI-PURPOSE DRY OIL, FACE, BODY, HAIR
With premium botanical oils
Nourishes, repairs, beautifies
* TOUS PEAUX - ALL SKINTYPES

Gut Informiert

**RUDOWER
MAGAZIN**
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für
**Britz
Buckow
Rudow**

Zuhause ist es am schönsten

Wir betreuen Sie bei Ihnen zu Hause in Rudow und Umgebung.

**Pflegedienst
Gallo & Laschinsky
GmbH**

Lieselotte-Berger-Straße 36 · 12355 Berlin · Info-Tel.: 030-23 92 96 90
www.pflegedienst-gallo.de · info@pflegedienst-gallo.de

guterbiss.de

**Zahnärzte
im Frauenviertel**

T. A. Bartsch und Team
Prophylaxe
Implantologie
Kindersprechstunde
Zahntechnisches Labor

Lieselotte-Berger-Platz 5 · 12355 Berlin
Nähe SXF · Telefon: (030) 664 61 778

Mo-Do 8-20 Uhr · Fr 8-14 | Privat und alle Kassen

Hilfe im Trauerfall

MARS
BESTATTUNGEN

Ihr zuverlässiger Partner für Bestattungen seit über 100 Jahren

Seit 1905 unabhängiger Familienbetrieb

Bestattungsinstitut Britz
Wilhelm Mars
Inhaber Udo Diers e.K.
Britzer Damm 99 · 12347 Berlin-Britz

Tel. 030-606 12 79
Fax 030-607 98 16
info@mars-bestattungen.de
www.mars-bestattungen.de

Nowaczyk Bestattungen

Am Krankenhaus Neukölln

TAG & NACHT
Tel.: 030 - 601 04 89

Rudower Straße 24 · 12351 Berlin

www.bestattungen-nowaczyk.de

Nur Hermannstraße 140
Ecke Juliusstraße

SEIT ÜBER 70 JAHREN
DAS BESTATTUNGSHAUS
IHRES VERTRAUENS
IM FAMILIENBESITZ

PETER

**BESTATTUNGSHAUS
WERNER PETER OHG**

Hermannstr. 140, 12051 Berlin-Neukölln
Stadtautobahnfahrt Britzer Damm
Bestattungsvorsorge,
Beratung jederzeit
P auf dem Hof

Qualifizierte
Bestattungsunternehmen
tragen dieses Zeichen:

Partner des Kuratoriums
Deutsche
Bestattungskultur

Partner der Deutschen
Bestattungsvorsorge
Treibhand AG

625 10 12 (Tag und Nacht)
www.bestattungshauspeter.de

Erd-, Feuer- und
Seebestattungen

BESTATTUNGSHAUS I. RAUF

Gerhart-Hauptmann-Allee 68 ✦ 15732 Eichwalde
Tag und Nacht 030 67549311

Karl-Marx-Str. 133 ✦ OT Großziethen ✦ 12529 Schönefeld
Tag und Nacht 03379 3126400

www.bestattungshaus-rauf.de



Lenzens Steinkunde:

Opal - Edelstein der Lebensfreude

Beim Edelopal handelt es sich um einen seit vielen Jahrhunderten begehrten Edelstein. Viele Mythen, Geschichten und Anekdoten ranken sich um den in allen Regenbogenfarben erscheinenden Edelstein. Bereits in der griechischen Sprache (Opalios) und in der römischen Sprache (Opalus) ist dieser Edelstein verewigt. In der deutschen Sprache ist die Eigenschaft dieses Edelsteins, bunt zu schillern, mit dem Eigennamen "opalisieren" benannt worden. Bedingt durch den hohen Wassergehalt sollten Opal-Stücke nach Abbau aus der Mine an der Luft 2-3 Jahre ausreifen, bevor sie zu Schmuckstücken geschliffen werden. Bei reifen und stabilen Steinen ist es nicht notwendig, diese im Wasser aufzubewahren, sie sollten aber in jedem Fall vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden. Neben wenigen großen Minengesellschaften findet die Opal-Suche mit sehr einfachen Geräten in Kleinbetrieben bis zur "1-Mann-Firma" statt. In der Hoffnung, eine opalführende Gesteinsschicht zu finden, werden Stollen in den Untergrund getrieben.

Die Gegend und die Typen des australischen Outbacks waren Mitinitiatoren für das Drehbuch der Filme „Crokodile Dundee“. Die positive Wirkung des Opals auf den menschlichen Körper ist seit vorbiblischer Zeit bekannt. Damals wurden Edel-Opale in geringer Menge und mit qualitativ nicht so hochwertigem Farbspiel neben Fundstellen in Mähren auch in der Türkei und in Äthiopien gefunden.

Edel-Opal aktiviert die Sinnesorgane und gestaltet das Leben des Trägers farbenprächtiger und freier. Nach der Feng Shui Lehre steht der Opal für den bunten, unsterblichen, sagenhaften Phönix. Der Opal symbolisiert Freiheit und Unabhängigkeit von Regeln der Gesellschaft und den Zwängen der Obrigkeit. Beim Tragen von Opal-Schmuck spürt man die unendliche Freiheit des australischen Outbacks. Opal bewahrt den Träger vor vorzeitiger Alterung und Senilität. Er aktiviert die Sinnesorgane, fördert die Durchblutung des Herzens und ist somit ein Bewahrer vor Herzinfarkt und Angina Pectoris.



REINEMANN
BESTATTUNGEN

Ganz bewusst,
immer für Sie da.

Lieselotte-Berger-Straße 45
Im Frauenviertel
12355 Berlin Rudow

☎ jederzeit 479 881 00

Gern führen wir auf Wunsch
Hausbesuche durch.

www.reinemann-bestattungen.de



☞ Er erhöht die Phantasie und das Einfühlungsvermögen sowie den Kontakt zu Freunden und anderen Menschen. Seine feinstoffliche Schwingung dient dazu, die eigene Intelligenz aufzubauen und die Kritikfähigkeit zu erhöhen. Es wird die Bereitschaft geschaffen, aus eigenen Fehlern zu lernen. Seine ganze Farbenpracht entwickelt der Edelstein nach dem Schleifen und Polieren. Ein Rohstein lässt nur erahnen, welche Schönheit und opalige Überraschung noch in ihm steckt. Opalschmuck wird in vielfältigster Form wie Ringe, Ohrschmuck, Anhänger, Broschen und sehr selten als Edelstein-Ketten angeboten. Notwendiger als bei anderen Farb-Edelsteinen ist es, den Opal-Schmuck bei einem seriösen Fachhändler zu erwerben. Auf Trödelmärkten und in Souvenirläden werden verstärkt Opalfälschungen angeboten. Weiterhin werden gerne changierende Steine mit Phantasie-Namen, die immer den Namen Opal beinhalten, belegt.



Der Opal sollte zur Reinigung und zur energetischen Entladung 2 - 3 Stunden bedeckt in Hämatit-Trommelsteine und zum Aufladen in Bergkristall gelagert werden. Bitte kein Natur-Kristallsalz oder Salz-Sohle verwenden. Die Stärke vom Natur-Kristall-Salz kann dazu führen, dass der Opal seinen Glanz verliert. Beim Reinigen denken Sie bitte daran, den Opal wegen seiner geringen Härte durch ein Baumwoll- oder Leinentuch zu schützen. Opal ist geeignet, um Edelstein energetisiertes Wasser zu bereiten und zu trinken.

Kraft der Edelsteine Berlin e. V., Klaus Lenz, Wegerichstrasse 7, 12357 Berlin (Rudow) Tel.: 030 / 72 01 58 93 www.kraft-der-edelsteine.de

Rudow

Neuer Kalender: Kenn' Se Berlin...

Auch in diesem Jahr gibt die Künstlergemeinschaft „Gropiusstädter Sonntagsmaler“ wieder einen Kunstkalender unter dem Titel „Kenn' Se Berlin und 'drum 'rum? heraus. 13 Künstler haben sich wieder interessante Motive aus der region gesucht und diese künstlerisch zu Papier gebracht.

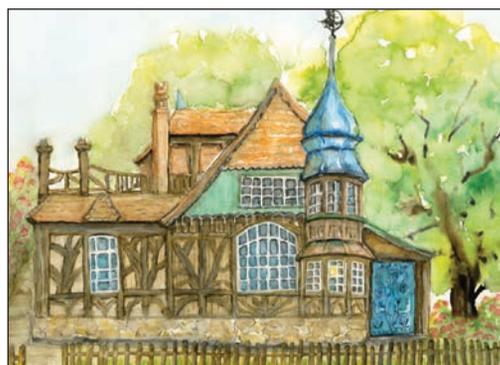
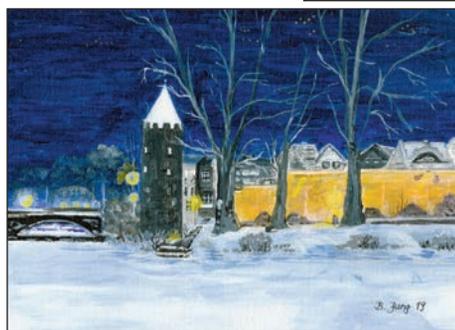
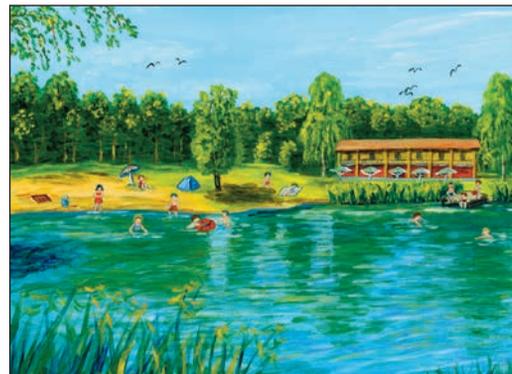
Leser des Rudower Magazines kennen die „Gropiusstädter Sonntagsmaler“ sehr gut, geben die Bilder des aktuellen Kalenders schon seit Jahren immer die Vorlagen für die Bilderrätsel im Magazin.

Nun liegt der Kalender druckfrisch vor und ist ab sofort auch in der Rudower Buchhandlung Leporello, Krokusstraße, zu erhalten. Es ist nunmehr die 38. Kalender-Ausgabe der Gruppe.

Gemalt wird nach Fotos, eigenem Erleben und Fantasie, „jeder wie

er es mag“, sagt Doris Pfundt. Acryl, Öl oder Aquarell, alles kommt zum Einsatz. Heraus kommt dabei ein vielschichtiger Kalender über Berlin und das „Drum 'rum“.

Die Werke sind auch auf Ausstellungen in der Al-



ten Dorfschule, auf dem Kunsthandwerkermarkt im November und dem Alt-Rixdorfer Weihnachtsmarkt zu sehen.

Die Künstlergemeinschaft war in diesem Jahr mit einer Ausstellung auf dem Gelände der ufa-Fabrik in Tempelhof, Viktori-

astrasse vertreten anlässlich des 40-jährigen Jubiläums des Vereins ufa-Fabrik. Weiterhin konnten wir Bilder wieder in der Naiven-Galerie Debora Gutman Art in Berlin-Schmargendorf ausstellen.

Nun wird fleißig darauf "hingekünstlert", wenn die Malgruppe im kommenden Jahr ihr 45-jähriges Bestehen feiern kann; natürlich mit einer Jubiläumsausstellung in der Alten Dorfschule Rudow. Der Termin steht bereits fest: Vernissage am Freitag, 8. Mai bis 28. Juni 2020. Dabei wird es einen malerischen Streifzug durch über vier Jahrzehnte geben mit alten, älteren, neueren und ganz neuen Bildern.

Die Kalender sind auch direkt zu bestellen über Doris Pfundt, 'S Berlin... (030) 663 43 33.

Räumlichkeit für Trauerfeier

**Separate Räumlichkeit bis 30 Personen
Rudower Str. 65, Buckow
Tel.: 0177 45 26 778**

Lücke
Bestattungen
Inh.: Marianne Ruffert geb. Lücke
Alt-Buckow 1 12349 Berlin
604 40 64
- Tag & Nacht -
www.lueckebestattungen.de

KULTUR DER BESTATTUNG.
Wir sind für Sie da. Tag und Nacht unter Tel: 030 / 601 30 93 | www.grieneisen.de | Rudower Straße 65, 12351 Berlin

**GRIENEISEN
BESTATTUNGEN**
SEIT 1830

Raten und Gewinnen im Rudower Magazin

Ritze	ein Binde- wort	Zeichen für Nickel	elektr. Daten- verarbgt. (Abk.)	Abk.: Real- gymna- sium	fertig gekocht	Abk.: zum Beispiel	Wind- richtung
Krims- krams, Trödel	5				blaue Farbe des Himmels		
			Ge- treide- bündel			2	europ. Staat (Landes- sprache)
untätig, teil- nahms- los							
Abk.: Tonne						Abk.: Diens- tag	
Abk.: Unter- halts- beitrag	grob, grausam						
						Zeichen für Natrium	
Abk.: von unten						in der Tiefe	
		ausge- lernter Hand- werker		Tempe- ratur- einheit	Nieder- schlag	engl.: Mütze	Schlag
	6		3	Schlund- kopf- teil			1
Tier- kreis- zeichen		Orchi- deen- knolle				Gleich- gewicht	Kfz.Z. Togo
				Gattin des Mene- laos	Beweis- zettel, Quit- tung		11
Teil einer Kette	orienta- lischer Waren- markt	Figur in "Die Fleder- maus"	von oben her				4
Vier- kant- holz					10	vulka- nisches Magma	
			Abge- kochtes			ital. Ton- silbe	
Fliegen- larve	7	Stadt an der Maas (Frank- reich)					
Blut stil- lendes Mittel						Abk.: Violon- cello	
Skat- aus- druck		Mutter des Perseus				9	
1	2	3	4	5	6	7	8
							9
							10
							11

www.blisse-landschaftsbau.de

Detlef Blisse

Garten- und Landschaftsbau

Wir suchen: Landschaftsgärtner+Steinsetzer

Detlef Blisse Garten- und Landschaftsbau GmbH
Alt-Rudow 52 · 12357 Berlin · Tel: 030-663 91 46

Und das gibt es zu gewinnen:

2 x
25 Euro

und so geht es:
Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

Rudower Magazin
Anger 15, 15754 Heidesee
oder per Fax:
033 767/899 834
oder per eMail:
Rudower-Magazin@t-online.de
Einsendeschl.: 15. Nov.

Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.

Gewinner der Ausgabe 10
Lösung: Herbststurm

J. Lehmann, Schirnerstr.
L. Wechmann, Dora-Mendler-Str.

Die nächste Ausgabe des Rudower Magazins erscheint zum 27. Nov. Redaktionsschl.: 15. Nov.!

Ihr TOYOTA und HONDA Partner für Neu- und Gebrauchtwagen sowie Service in Neukölln!

- Neuwagen • Gebrauchtwagen • HU/AU*
- typenoffene Werkstatt • Inzahlungnahme

MOTOR COMPANY

*HU über amtlich zugelassene Prüfungeneure, AU durch unsere Werkstattmitarbeiter.



M.C.F. Motor Company Fahrzeugvertriebsgesellschaft mbH
Berlin-Neukölln · Buschkrugallee 109 · Telefon 030/49 88 08 52 21
Firmenhauptsitz: Ollenhauerstr. 9-13 · 13403 Berlin

Depot Fenster GmbH

☎ 033 79/380 05

Seit 1990 Ideen fürs Haus

Alte Selchower Str. 27
12529 Schönefeld OT Selchow

Fertigung in eigener Werkstatt



Alles aus einer Hand



Individuelle Fertigung von A-Z

